DIWALI 1991
The Cape Hindu Cultural Society
J.P. SINGHAL

DRINK
IMITATION
GRANADILLA
500 ml
Coo-ee
DOUBLE "O"
PLEASE! RETURN ME TO
ASK FOR Coo-ee OR DOUBLE "O"

Best Wishes for a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

FROM

The Cape Hindu Cultural Society

ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી

તરફથી સૌને

દિવાળી અને નૂતન વર્ષ

-ના અભિનંદન

Best Wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

AVALON MARKETTE

& VIDEO CENTRE

YOUR ONE STOP CONVENIENCE STORE
FOR SUPER SERVICE, CLEANLINESS AND CIVILITY

INDIAN MOVIES & AUDIO-CASSETTES

The largest selection of:
Film Hits (old & new), Ghazals, Instrumentals, Quawalis,
Indian Music Compact Discs

Stockists of:
AUDIO & VIDEO
ACCESSORIES

Open Daily from 8 a.m. to 10.30 p.m.

COR PINE & RUTH RDS,
RYLANDS ESTATE

TEL: 633-9014
637-1965

Best Wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

LUXMAN RANCHOD PATEL
RAMAN LUXMAN RANCHOD
NAVNIT LUXMAN RANCHOD
& FAMILIES

9 Batts Road, Wynberg 7800
Tel: 797-7043

EDITORIAL

How time flies! Another year has passed and Diwali is here again. During the past year under the auspices of the Cape Hindu Cultural Society in addition to our esteemed local speakers, we have had the great fortune to have in our midst, a number of distinguished visitors. Eg. Shree Shivram Maharaj, Shree Narhari Bhagat Vaidya Pragji Mohanji Rathod, Dr Naresh Bhatt, etc., who have shared with us their wisdom and knowledge of Hindu culture and religion.

Preservation of our religion, culture and language is a challenge facing all of us, particularly the leaders of our community and our teachers. The ultimate responsibility rests with our parents, without whose commitment and cooperation we cannot hope to achieve a high degree of success. Our younger generation needs to be made aware of the value of keeping our heritage alive. People of other religions are proud of their allegiance and do not hesitate to express this whenever the opportunity arises. Their religion receives a high priority in their daily lives, whereas we, while claiming to be Hindus have lost focus of the vast reservoir of knowledge and wisdom that is inherent in the Hindu philosophy. We all need to consider this short-coming to actively create as awareness of the enormously rich heritage which we possess but which is so neglected. The ancient Hindu civilization is much too valuable to be cast aside.

Our motivation in publishing this Diwali magazine is to encourage our authors and poets to contribute their efforts through this medium and thereby play their part in inspiring our readers. We would like to express our sincere appreciation to everyone who has assisted us in the publication of this magazine. Advertisers, sponsors, authors, poets, volunteers — this task would be impossible without your support and dedication.

We do hope that the contents of this magazine will be pleasing to our readers. The editorial committee does not necessary

સંપાદકીય નોંધ

જોતજોતામાં સમય ચાલી નીકળ્યો અને વળી દિવાળી આવી રહી. પૂજ્ય વડીલો, સજ્જનો અને સન્નારીઓ - આપ સૌને અમારા નમસ્કાર. કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી નાં આશરા હેઠળ સ્થાનિક પ્રચારકો ઉપરાંત બહાર ગામ થી પણ પ્રચારકો આપણા તરફ આવી ગયા છે (દા.ત. શ્રી શિવરામ મહારાજ, નરહરી ભગત, વૈદરાજ પ્રાગજી રાઠોડ, ડૉ. નરેશ ભટ્ટ વિગેરે) તેઓનો હેતુ ધાર્મિક અને સાંસ્કૃતિક પ્રવચનો અને સત્સંગ દ્વારા પ્રચાર કરવાનો હતો, ખાસ કરીને આપણો ધર્મ સચવાય, તેનું પાલન થાય, તેમજ આપણી ગુજરાતી ભાષા જાગ્રત રહે. આજે એજ પ્રશ્ન હરેક સ્થળે સમાજના કાર્યકર્તાઓ અને શાળાના સંચાલકોને મૂંઝવે છે. મોટી જવાબદારી તો ખાસ વાલીઓ પર રહે છે. તેઓના સાથ સહકાર વગર કંઈક સફળતા મળવાની નથી. યુવક વર્ગ પણ આ દિશામાં મોટો ભાગ ભજવી શકે છે. જ્યારે બીજાં ધર્મીઓ પોતાનાં ધર્મ અને ભાષા પ્રત્યે ઘણોજ ગર્વ ધરાવે છે ત્યારે આપણે આપણી ફરજો ચૂકી રહયા છીએ છતાં આપણે નારાજ થવું નથી અને આવા કાર્યો ચાલુ રાખવુ જરૂરી છે એવુ સમજી આ વર્ષે પણ અમે ફરી વાર દિવાળી અંક પ્રસિધ્ધ કરવાનું કામ હાથ ધર્યું છે. વાર્ષિક અંક રજૂ કરી લેખકો અને કવિઓને પ્રોત્સાહન આપવાનો અમારો આ નમ્ર પ્રયાસ છે.

અંક પ્રસિધ્ધ કરવા જે ભાઈબહેનોએ સાથ આપ્યો છે એ સર્વે નો આ તકે આભાર માનીએ છીએ. તમારી સેવા ન મળી હોત તો અમે આ અંક પ્રગટ કરી શકયા ન હોત. અંકમાં ના લેખકો, કવિઓ તેમ શુભ સંદેશ અને જાહેર ખબર આપનારાઓ તો વર્ષોથી અમને સાથ આપેજ છે. અમે સર્વ માટે આભાર ની લાગણી વ્યક્ત કરીએ છીએ. લેખકો અને કવિઓને અમે નમ્ર અરજ કરીએ છીએ કે ફકત દિવાળી સમયે જ નહીં

The Management & Staff wishes all
Clients & Friends a Happy Diwali
and Prosperous New Year

REVOLUTION
SHOPFITTERS

(PROP. SURENDRA DULLABH)

- commercial and domestic interiors
- manufacturing design and installation
- ceiling and partitioning specialist
- exclusive joinery

PO BOX 39 GATESVILLE 7764

TEL. 45-3420 FAX. (021) 453491

agree with the sentiments expressed herein. We would welcome any suggestions which would lead to an improvement in the quality and content hereof. May we also appeal to all authors to endeavour to let us have their articles during the course of the year. This would alleviate some of the pressure which invariably occurs during the preparation prior to publication.

May Diwali be a day of great joy to all of you and may the new year commencing tomorrow bring with it the realization of all your dreams and aspirations.

પરંતુ વર્ષ દરમ્યાન તમે જો લેખો તૈયાર કરી અમને પહોંચતા કરો તો અમારૂં કામ ઘણું સહેલું થઈ પડશે.

આશા છે કે આ અંકની લેખન-સામગ્રી વાંચકો-ને પ્રેરણાદાયક નીવડે. અંકમાં પ્રસિધ્ધ થયેલા લેખો, કાવ્યો અને બીજી સામગ્રીમાં દર્શાવેલા વિચારો સાથે તંત્રી મંડળ સહમત છે એમ ગણાશે નહીં. વાંચકોના અભિપ્રાય અમને જાણવા મળે તો અમે યોગ્ય સુધારો, વધારો, ઘટાડો કરી શકીએ.

આપ સૌને દિવાળી ના અભિનંદન. આવતી કાલ થી શરૂ થતુ નૂતન વર્ષ સૌના માટે સર્વ પ્રકારે સુખદાયી નીવડો એજ અભ્યર્થના.

Wishing our Hindu Clients a Happy Diwali and a Prosperous New Year

"Try us ... You'll enjoy the difference"

FLYWELL TRAVEL

PRETORIA TEL (012) 3742041

DURBAN TEL (031) 3055263

CAPE TOWN TEL (021) 761-5044

PORT ELIZABETH TEL (041) 352318

LENASIA TEL (011) 8545890

JOHANNESBURG TEL (011) 8344861

RANDBURG TEL (011) 7892682

યાદ રાખો.....

બોલો તો .....એવું બોલો જે સદા સર્વ માટે હિતકારી હોય.
લખો તો ..... એવું લખો જે વાંચીને સૌને સર્વમાં આત્મભાવ પ્રગટે અને આત્મદર્શન થાય.

યાદ રાખો.....

દોડો તો ..... એવી ચીજ પાછળ દોડો જેનું સુખ સદા ટકે.
સાંભળો તો .....એવુ સાંભળો જે સદા કલ્યાણકારી હોય, બુરૂં કદી નહિ.

Murway MOTORS

The Management and Staff wish all Hindu Clients and Friends a Happy Diwali and Prosperous New Year

DEALERS IN NEW AND USED VEHICLES • CAR HIRE SERVICE

3, 6th AVENUE
BELGRAVIA ESTATE,
ATHLONE
TEL: 638-3158

ERNEST ROAD
RYLANDS ESTATE
ATHLONE
TEL: 638-4392

KLIPFONTEIN ROAD
RYLANDS ESTATE
ATHLONE
TEL: 637-3742

આપનું અને આપના કુટુંબીજનો નું જીવન
પ્રકાશમય બને અને પરમકૃપાળુ પરમાત્મા
માનવજીવનનાં અંતિમ ધ્યેય ને પ્રાપ્ત
કરવાની શક્તિ અર્પે..... એવી અમારી નમ્ર
પ્રાર્થના છે!

દી કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ

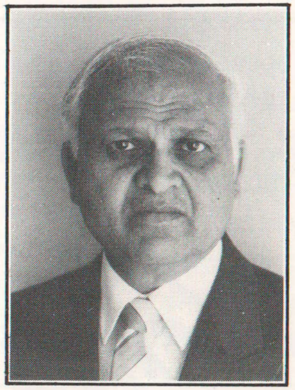
Best Wishes for
a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

THE CAPE HINDU BHAJAN MANDAL

P.O. BOX 197, GATESVILLE 7764

પ્રમુખશ્રી નો સંદેશો

ગણેશભાઈ પી. લાલા



પૂજ્ય વડીલો, ભાઈઓ, બહેનો અને પ્યારા બાળકો,

પરમકૃપાળુ પરમાત્માની કૃપાથી દિવાળીના શુભ પ્રસંગે આ અંકમાં થોડા વિચારો જણાવતા મને આનંદ થાય છે.

આપ સર્વે ભાઈઓ અને બહેનોની તેમજ અન્ય મંડળોની ઉદારતાની ભાવનાથી 'રાધા-કૃષ્ણ' મંદિરનું બાકીનું કામકાજ પૂર્ણ થવાની તૈયારી માં છે. નવરાત્રીના પર્વ પર કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ તરફથી વધુ પંદર હજાર રાન્ટ નું દાન મળ્યું છે. મૂર્તિ ફંડની રકમ ઉદાર દિલના ભાઈ-બહેનોએ સ્વેચ્છાએ આપોઆપ આપી છે જેમાં કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ તરફથી પણ ૧૦,૦૦૧ રાન્ટની રકમ મળી છે. હું આ તકે દરેક દાતારોનો હૃદયપૂર્વક આભાર માનું છું. બધીજ મૂર્તિઓ જયપૂરથી (ભારતથી) ડીસેમ્બર માસમાં કેઈપ ટાઉન આવી જશે એવી ગોઠવણ કરવામાં આવી છે. આશા છે કે સમયસર આવી રહેશે.

સંસ્થાએ સ્થપાયા બાદ અત્યાર સુધી સારા પ્રમાણમાં પ્રગતિ સાધી છે, એ હર્ષની વાત છે. સમાજના વ્યક્તિઓ વચ્ચે હરહંમેશા સંગઠન જળવાય એ ધ્યેય ધ્યાનમાં રાખીને સૌ એ એવા માર્ગે ચાલવું જરૂરી છે. આજના બદલાતા વાતાવરણમાં અન્યાય અને કોઈપણ

Chairman's Message ...

Ganeshchandra P. Lalla

Respected elders, ladies, gentlemen and beloved children,

It gives me great pleasure with the grace of Almighty God to be able to share some thoughts with you on this auspicious day of Diwali.

Thanks to your great generosity . We are on the verge of completing the final stages of our "Radha Krishna": temple. The Cape Hindu Mahila Mandal and the Cape Hindu Bhajan Mandal have again made substantial contributions to our project and we are indeed very grateful to them, also to all individual ladies and gentlemen who have spontaneously contributed to our fund. You are all to be commended for the manner in which you have assisted us in getting to this stage. May God's richest blessings be showered upon you.

The murtis (deity statuettes) have been ordered from India and we are optimistic of receiving them in Cape Town by the end of the year, unless there is some unforeseeable delay.

The Cape Hindu Cultural Society can be justifiably proud of it's achievements, since it's establishment. We have propagated a

Diwali and New Year Greetings

M

E★A★S★T

N★E★T

YOUR FIRST CLASS PASSAGE TO INDIA

WE'LL GIVE YOU ALL THE HELP AND ADVICE WE CAN ON THE INSTALLATION OF YOUR DECODER AND ANTENNA. WHY WAIT? GET IT NOW! CAPE TOWN (021) 508-2222 • DURBAN (031) 710-2222 • EAST LONDON (0431) 43-2222 GEORGE (0441) 74-2222 • GRAHAMSTOWN (0461) 31-2222 • JHB (011) 889-2222 KIMBERLEY (0531) 81-2222 • KLERKSDORP (018) 64-2222 • MARGATE (03931) 2-0243 NELSPRUIT (01311) 55-2222 • NEWCASTLE (03431) 5-2222 • PORT ELIZABETH (041) 35-2222 POTCH (0148) 2-4414 • PRETORIA (012) 346-2222 • WELKOM (0171) 3-3111

WE WON'T STOP THE MAGIC!

ભેદભાવ વગર આપણે પણ આપણી ફરજો બજાવવાની જરૂર જણાય છે. પરમકૃપાળુ પરમાત્મા સૌને એ દિશામાં લઈ જવા માટે સદ્બુદ્ધિ અને શક્તિ આપે.

અંત માં તમામ ગુજરાતી જનતાને મારી નમ્ર પ્રાર્થના સાથે અભિલાષા રાખુ છું કે ભવિષ્ય માં અમો જે કાંઈ સેવાનું કાર્ય કરીએ તેમા આપ સર્વે નિઃસ્વાર્થપણે સુસેવાથી સોસાયટીના બધાજ કાર્યો માં મદદરૂપ થશો. એવી આશા સાથે આ દિવાળીના શુભ પ્રસંગે પરમકૃપાળુ પરમાત્મા આપ સર્વેને સુખ, શાંતિ અને તંદુરસ્તી બક્ષે એવી મારી નમ્ર અભ્યર્થના.

— ગણેશભાઈ પી. લાલા

ગુજરાતી ભાષા વિષે

પી.બી. પટેલ
(ડરબન)

આ મારી સૂચના છે કે, આ નૂતન વર્ષના નવલા પ્રભાતથી દરેક ભાઇ-બહેન અને બાળક એ પ્રતિજ્ઞા લેશો કે ઘરમાં ગુજરાતી ભાષા બોલવાની છે, ત્યારેજ ભોજન અને જે જે વસ્તુઓ માંગશો તે મળશે, ત્યારેજ નાના બાળકો પણ બોલતા શીખશે અને નિશાળમાં ભણવામાં સહેલુ પડશે.

ભાઈઓ-બહેનો ઘરમાં ઈંગલીશમાં બોલે છે તે હવેથી બંધ કરશો અને આપણી માતૃભાષા શરૂ કરો. કવિ નર્મદ અને કવિ દલપતરામ થઈ ગયા, તેઓ ગુજરાતી વિષે ઘણું ઘણું લખી ગયા છે. જે કોઇ ભાઇ અને બહેનને વાંચવામાં આવ્યું હોય તો યાદ કરશો. "ગુજરાતી ભાષા અમર રહો" નું વાક્ય હતું. આજે એ ક્યાં ગયું છે? વિચાર કરશો! એનું કારણ પણ આપણેજ છીએ, ગુજરાતી ભાષાનો દોષ દેવાનો નથી. એક લાખ રૂપિયાનો કપાસનો ઢગલો છે. તેની અંદર દેવતાની ચિનગારી પડે તો બળીને ખાખ થઈ જાય. આ લેખ અમલમાં મૂકો, અને પછી તમારે જોવાનું છે કે ફાયદો બોલવામાં છે કે નહિ. પ્રભુ સર્વેને આપણી માતૃભાષા બોલવા માટે સદ્બુદ્ધિ આપે.

philosophy which seeks to unite people and I would like to encourage all our members to continue along this admirable path. In a broader context we must reassess our position in a rapidly changing environment and realise that we all have to play our part in establishing a society which does not discriminate against a fellow human being. This will require courage and sacrifice but I am convinced that we are all aware of the injustices that have prevailed and which must be rectified. May the Almighty give us the wisdom and strength to progress along this path.

The tasks that our Society has undertaken since its establishment have been onerous and quite difficult to accomplish. I appeal to you all to bear in mind that we are essentially a service organisation and cannot succeed without the full co-operation of all our members.

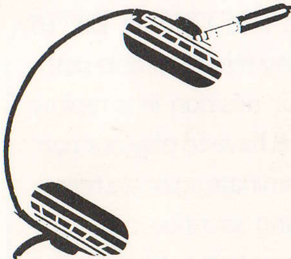
May Diwali be a day of great joy for all of you and I pray that the New Year commencing tomorrow will bring you peace, prosperity and good health. God Bless!

Ganesh P. Lalla.

Best wishes for
a Happy Diwali and
a Prosperous New Year

RATILAL LALLA KOOVERJEE & VIJAY R. LALLA & FAMILIES

7 EVEREST CLOSE GATESVILLE 7764
TEL: 633-3114



Wishing all our Friends
and Customers
a Happy Diwali and a
Prosperous New Year

GOVAN MANI

THE LARGEST AUDIO VIDEO HI·FI SPECIALISTS

28 COMMERCIAL ROAD
DURBAN : PH. 3046725

149 GREY STREET
DURBAN

622 SOUTH COAST ROAD
CLAIRWOOD

103 LONGMARKET STREET
P M BURG : PH. 52221

Hair Raising

Diwali & New Year Wishes

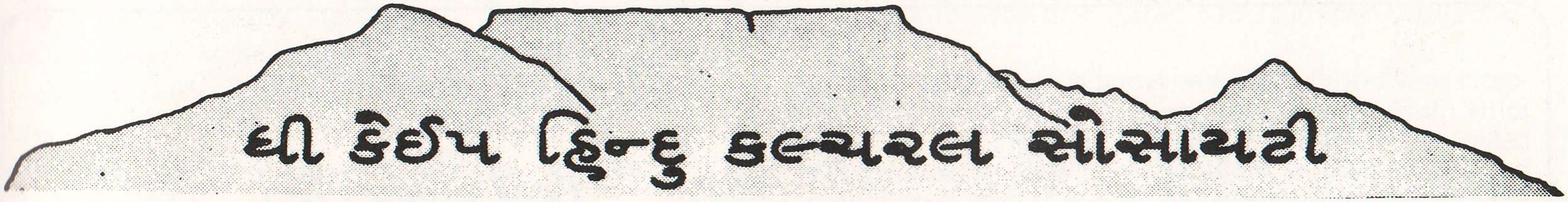
from

SHARAD M CHAGAN

–thanking you for your continued support

Super Cuts for hair

Belwood Centre, Cnr Belgravia & Boeschoten Roads, Athlone, Tel: 696-8407



ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સૌસાયટી

સંસ્થાનો ટૂંકો ઈતિહાસ અને ચાલુ પ્રવૃત્તિઓ

કેઈપ ટાઉન માં હિન્દુ સમાજ ની મધ્યસ્થ સંસ્થા, ધી યુનાઈટેડ હિન્દુ એસોસીએશન ની સ્થાપના આજથી ૭૦ વર્ષોથી વધુ પૂર્વે થઈ હતી. આ સંસ્થા તરફથી સમાજ ઉપયોગી સર્વે ધાર્મિક અને સામાજિક પ્રવૃત્તિઓ હાથ ધરવામાં આવતી હતી. સંજોગવશાત્ જ્યારે એ સંસ્થા બંધ થઈ ત્યારે ૧૯૭૩ માં કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સૌસાયટી ની સ્થાપના કરવામાં આવી.

સંસ્થા સ્થપાયા બાદ સ્વ.પ્રમુખશ્રી છીબાભાઈ જેરામભાઈ તરફથી, શાળા મંદિર અને હોલ બાંધવા માટે જમીન દાન માં આપવામાં આવી. સમાજ ની જરૂરિયાતો પૂરી પાડવા માટે શાળા અને શાળાના હોલ નું બાંધકામ ૧૯૮૪ માં પૂરૂ થયું. ૧૯૮૬ ના ઓગસ્ટ માસમાં મંદિર ની ખાતમુહુર્તની વિધિ કરવામાં આવી. મંદિરનું બાંધકામ હવે પૂરૂ થવા આવ્યુ છે અને મૂર્તિ ખરીદવા અંગે પગલા લેવાયા છે અને પ્રતિષ્ઠા કરવા અંગે વિચારણાઓ ચાલુ છે. સમાજ ના ઘણાં ભાઈઓ, બહેનો તેમજ અન્ય મંડળો તરફથી સારા પ્રમાણ માં નાણાકિય ફાળો મળી રહયો છે તે માટે અંતઃકરણ પૂર્વક આભાર માનવામાં આવે છે.

સંસ્થા ની ચાલુ પ્રવૃત્તિઓ નીચે પ્રમાણે છે :-

૧) ગુજરાતી શાળા અને WONDERLAND PRE-SCHOOL નુ સંચાલન અને નિભાવ
૨) ધાર્મિક તહેવારોની ઉજવણી
૩) પધારેલા ધાર્મિક પ્રચારકો માટે સભાઓની યોજના.
૪) બાળકો માટે દર રવિવારે સવારે પ્રાર્થના સભા
૫) શાળાનો વાર્ષિક મેળાવડો.
૬) વાર્ષિક દિવાળી અંકનું પ્રકાશન
૭) કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ, કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ અને કેઈપ યુવક સંઘ તરફથી સંસ્થાના મકાન માં અન્ય પ્રર્વત્તિઓ યોજાય છે.

શ્રી ગાંધી સ્મારક શાળા

શ્રી ગાંધી સ્મારક શાળાને નવા મકાનમાં ચાલુ કર્યાને સાત વર્ષ પૂર્ણ કરી આઠમાં વર્ષમાં પ્રવેશી ચૂક્યા છીએ. આપણી ગુજરાતી ભાષાને જાગૃત રાખવા શાળાનું કાર્ય ધીમે ધીમે આગળ ધપી રહયું છે. શાળાનો લાભ લેવા આપણા બાળકો ભાગ્યશાળી બન્યા છે, એ ખરેખર આનંદની વાત છે.

શાળામાં ૮૯ વિદ્યાર્થી/વિદ્યાર્થીનીઓ અભ્યાસ કરી રહયા છે. બાળવાડી તેમજ શિશુવર્ગથી માંડીને ધોરણ ત્રીજા સુધીનું શિક્ષણ પાંચ શિક્ષિકાબહેનોના હાથ નીચે અપાય છે, જેમાં હંસાબેન નાનુભાઈ મુખ્ય શિક્ષિકાનો ભાગ ભજવે છે. બાકી પુષ્પાબેન ગોવિંદભાઈ, લલિતાબેન પરભુભાઈ, ભાવનાબેન ઠાકોરભાઈ અને અનુબેન છોટુભાઈ. શાળાના સંચાલન પર શ્રી રામચંદ્રભાઈ કોવિદ ધ્યાન આપે છે.

વાર્ષિક પરીક્ષા બાદ જાહેર મેળાવડો યોજાય છે જેમાં બાળકો તરફથી મનોરંજન કાર્યક્રમ, જુદા જુદા વિષયો પર સ્પર્ધાઓ રજુ કરવામાં આવે છે. પરીક્ષામાં ઉપસ્થાને આવેલા બાળકોને ઈનામો પણ આપવામાં આવે છે.

અંતમાં સમાજના ભાઈબહેનોએ પોતાના ઉદાર હાથ લંબાવી રક્ષાબંધન વખતે જે ફાળો આપી પોતાની શાળા

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

DATAAR TRADING STORE
RYLANDS SPICE CENTRE

STOCKIST OF ALL PURE WHOLE & GROUND SPICES,
INDIAN GROCERIES & HOUSEHOLD GOODS.
FRESH VEGETABLES AND PAAN EVERY MONDAY.

31 ERNEST ROAD, RYLANDS ESTATE
PHONE: 637-2554

પ્રત્યેની લાગણીની ફરજ ચૂકયા નથી તેમનો આ તકે અમો હાર્દિક આભાર વ્યકત કરીએ છીએ. આવા ઉદાર દિલના દાતાઓથી આપણી શાળાને નાણાની દર વર્ષે ઘણી સારી રાહત મળે છે.

આપ સૌને દિવાળી અભિનંદન અને સાલમુબારક.

લી. કાર્યવાહકો :

પ્રમુખ :- ગણેશભાઈ પી. લાલા
મંત્રીણી :- જમનાબેન નાથુભાઈ
ખજાનચી :- જેરામભાઈ વનમાળી

WONDERLAND PRE-SCHOOL

The 1990's sees us entering a new era in South Africa and the challenge facing Wonderland Pre-School is to adapt to fast-changing political, social and economic climate of the New South Africa.

As Wonderland completes its sixth year of operation, we can proudly say that it has established itself as one of the best pre-schools in Cape Town. Within our first two years we had achieved our primary aim of running a pre-school for 100 children within the best facilities possible and employing highly qualified staff. During the years since then, we have consolidated our position to the point where we are held in high esteem within the pre-schooling field.

This success can be attributed to the dedicated efforts of the Pre-School management Committee, our highly motivated staff and to the Parents Teacher's Association, who have provided valuable support towards development of the pre-school.

Due to the fund-raising activities of the PTA, we have been able to complete phase one of our adventure playground, established our in-house library and have been able to expand and update our educational resources (toys, games, books and audio-visual equipment).

Although Wonderland has always been self sufficient since inception, we face challenging times ahead as the New South Africa evolves. As ever increasing demands are made on the limited resources available in the country at present, we have embarked on a programme to market Wonderland within the community at large. We therefore appeal to parents to enrol their children as early as possible to avoid disappointment.

Finally, we wish our parents, friends and relatives a Happy Diwali and a Prosperous and fulfilling New Year

સ્થાનિક બીજી સંસ્થાઓ

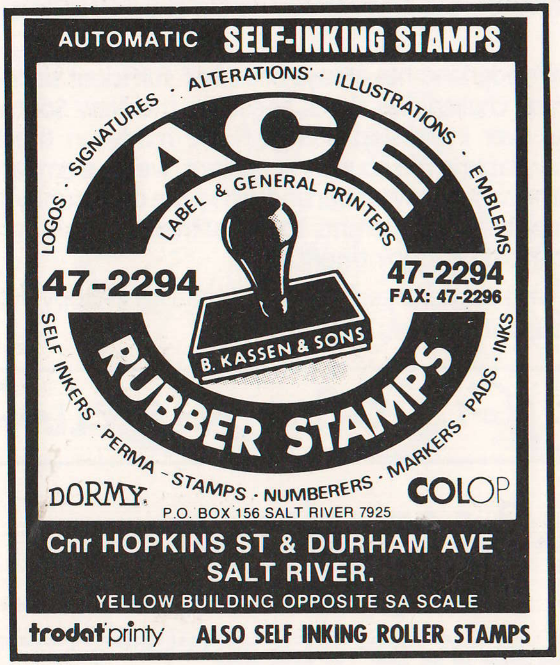
ધી કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ

ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીને અમારા હાર્દિક અભિનંદન. આ અંક બહાર પાડવા પ્રકાશન સમિતિ અમુલ્ય સમય નો ભોગ આપે છે. તેઓને અમારા ધન્યવાદ.

કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ ઈ.સ. ૧૯૩૮ થી આજ સુધી ભજન કીર્તન અને સત્સંગનો કાર્યક્રમ હાથ ધરે છે. કેઈપ ટાઉન ની મધ્યસ્થ સંસ્થા, કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીના આશ્રરા હેઠળ યોજવામાં આવતા સર્વે ધાર્મિક કર્યમાં સંપૂર્ણ સાથ આપે છે. રામનવમી, કૃષ્ણ જયંતિ, ગાંધી જયંતિ અને દિવાળીના મહોત્સવો ઊજવાય છે.

હોળી અને નવરાત્રીનો ઉત્સવ ધી કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળનો સાથ-સહકાર મેળવી ધામધૂમ થી ઊજવવામાં આવે છે. તેજ પ્રમાણે શ્રાવણ માસ દરમિયાન દરરોજ રાત્રે કલ્ચરલ સોસાયટી નાં મંદિરમાં ભજન કીર્તન નો કાર્યક્રમ યોજવામાં આવે છે, અને ધાર્મિક પ્રવચનો થાય છે જેમાં બાળકો, યુવક-યુવતીઓ અને મહિલા વર્ગ પણ ઘણાંજ ઉત્સાહથી ભાગ લે છે.

અંતમાં કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીના અમે



RUBBER STAMPS designed for heavy Industrial use
LABELS & STICKERS Self Adhesive / Gum paper
BUSINESS STATIONERY Carbonised / Ordinary paper
DESIGN & ARTWORK of any description produced

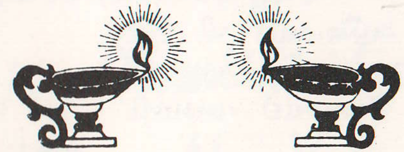
CONFORM TO V.A.T. LEGISLATION
CONVERT EXISTING STATIONERY
OVERSTAMPING SAVES REPRINTING

With compliments from

BHIKOOBHAI RAMABHEN
PRAVIN, SHASHIKALA, REENA & AMEESH
RANJIT & ANSUYA
RAJIN, PRIMELLA KESHEL & BANITA

Kassen Family, P.O. Box 156, Salt River 7925

Happy Deepavali and
"Saal Mubarak"
to Relatives, Friends and clients



from

Rama Family
of

M.R. TRADING CO

(Pty) Ltd

General Merchants & Direct Importers
Fancy Goods, Novelties and Confectionery Merchants

Sole Distributors of 'Glamour Da Rama' Products
Have you tried our "Kaajal" Eyeliner – Eyebrow pencils
in latest fashion colours?

Tel: (021) 637-3672
(021) 637-1312
Fax: (021) 637-9727
Telex: 52-1611

20 Pine Road
Rylands Estate
P.O. Box 294
Gatesville, 7764

જગદંબા જેવી બીજી કોઈ પરમ શક્તિ નથી
તેની તું સાધના વડે અનુભવ કર.
– ગરૂ નરસિંહ

આભારી છીએ. ભાઈ-બહેનો તરફથી જે સુંદર સાથ અને સહકાર મળે છે તે બદલ હૃદયપૂર્વક આભારી છીએ.

આ દિવાળીના શુભ પ્રસંગે આપ સર્વને અમારા અભિનંદન. પરમાત્મા સર્વને સુખશાંતિ અને તંદુરસ્તી ભર્યું જીવન બક્ષે એવી અમારી પ્રાર્થના છે. આપણે જે વારસો મૂકી જઈશું તેનો લાભ આપણી ભાવી ઊગતી પેઢીને મળશે.

— લિ. કાર્યવાહકો.

પ્રમુખ	– મોહનભાઈ ભાણાભાઈ
ઉપ-પ્રમુખ	– બાલુભાઈ ભુલાભાઈ
મંત્રીઓ	– નવીનભાઈ કુંવરજી
	– બાલુભાઈ કલ્યાણજી
ખજાનચીઓ	– જેરામભાઈ સુખાભાઈ
	– નગીનભાઈ ઘેલાભાઈ

દી કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ

મહિલા મંડળ ની સ્થાપના થઈ ત્યારથી આજ સુધી બહેનો કંઈક રચનાત્મક પ્રવૃત્તિ કરતી આવી છે. મહિલા મંડળ નો હેતુ જ કંઈક નવુ કરવાનો અને સમાજને ઉપયોગી બનવાનો હોય છે. આપણા ભારત દેશથી ખૂબ દૂર આપણે રહ્યા છીએ અને વિદેશની ધરતી પર પણ આપણા સંસ્કાર અને સંસ્કૃતિ જળવાઈ રહે, આપણા બાળકો આપણી સંસ્કૃતિથી વિમુખ ન બને એ માટે આપણે બધા હંમેશા ચિંતિત હોઈએ જ છીએ અને એ માટે એક મંદિર જ એવું સ્થાન છે કે જયાં ધર્મ, સંસ્કાર અને સંસ્કૃતિ જળવાયેલા રહી શકે. આ મંદિર ઊભું કરવા પાછળ તન-મન અને ધનથી જેઓએ મદદ કરી છે, તેઓ ધન્યવાદને પાત્ર છે.

મહિલા મંડળની બહેનોએ મંદિર અને ગુજરાતી શાળાના ઉત્થાન માટે પોતે કંઈક મદદરૂપ થવાનો સંકલ્પ કર્યો અને બહેનો પાપડ વણી વેચીને તેના જે પૈસા મળે તેમાંથી આ મંદિર ના ઉત્થાન માટે થોડુ પણ આપવાનો સંકલ્પ કર્યો છે. આ આમ ભલે નાની વાત લાગતી હોય પણ અનેક કામમાં રોકાયેલી બહેનો પણ સમય કાઢીને આ કામ કરે છે. એ પ્રસંશાને પાત્ર છે.

પ્રમુખ કે મંત્રી એકલા કંઈ કરી શકતા નથી. બધાંનો સહકાર હંમેશા દરેક કામમાં મળ્યો છે અને મળતો રહેશે એવી આશા છે.

નવું વર્ષ સૌને આરોગ્ય ઐશ્વર્ય અને દીર્ઘ આયુષ્ય આપનારું નીવડો એવી પરમકૃપાળુ પરમાત્માને પ્રાર્થના કરીએ છીએ.

— લિ. કાર્યવાહકો.

પ્રમુખ	– ઉર્મિલાબહેન જેરામભાઈ
ઉ. પ્રમુખ	– ભદ્રાબહેન મગનભાઈ
મંત્રી	– ઈંદિરાબહેન રતિલાલભાઈ
સહમંત્રી	– ઈંદિરાબહેન હરિલાલ
ખજાનચી	– મધુબહેન અમૃતલાલ
સહ-ખજાનચી	– કંચનબહેન રમણલાલ

ISN'T IT TRUE THAT . . .

The truest test of democracy is in the ability of anyone to act as he likes, so long as he does not injure the life or property of anyone else

Wishing you a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

BHAGATSINGH B. GOVAN & FAMILY
2 TUSSEN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764
PHONE: 637-5037

We wish all Friends,
Customers a Joyous Diwali
and Happy New Year

DALVIE'S HOME VIDEO

"For more than just great movies ... DALVIE'S"

ATHLONE
SHOP 2 ST. ATHANS ROAD
TEL 696-5995

RYLANDS ESTATE
CNR KLIPFONTEIN & ERNEST RDS
TEL 638-1329

STRANDFONTEIN
SHOP 2 PELICAN PARK CENTRE
TEL: 396-2830

CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY

BRIEF HISTORIC BACKGROUND AND ACTIVITIES

The United Hindu Association, which was regarded as the representative body of the Hindu community of Cape Town, established over 70 years ago, ceased to exist due to unfortunate circumstances and in 1973 the Cape Hindu Cultural Society was established to resume the cultural, religious and educational activities of the community.

After the formation of the Society, the late Hon. Chairman, Shree Shibabhai Jerambhai, donated land for the erection of a school, temple and hall to meet the needs of the entire community. The first phase comprising of the school and the school hall were completed and the second phase, the temple has progressed well. We are fortunate in having the support of the community in our endeavours and hope to complete the second phase shortly. The Society is thankful for the generous donations from individuals and organisations.

Presently, functions of the society and activities in the building include:

- Administration and maintenance of the Gandhi Memorial School and Wonderland Pre-School.
- Sunday morning religious activity for children.
- Annual school celebration and prizegiving.
- Celebration of religious festivals.
- Arrangement of meetings for visiting religious dignitaries.
- Annual publication of Diwali magazine.
- Utilisation of the premises by the Cape Hindu Bhajan Mandal, The Cape Hindu Mahila Mandal and the Cape Yuvak Sungh.

Jet Wings
TRAVEL & TOURS

Wishes Everyone

A Very Happy Diwali and a Prosperous New Year

TAB RR Travel Agents Board / Raad vir Reisagente

IATA

- FOR ALL INTERNATIONAL & DOMESTIC TRAVEL
- HOTELS AND CAR HIRE
- PASSPORTS AND VISAS

CONTACT

BASHIR SAYED OR ABU MOHAMED

ATHLONE : AMELIA HOUSE, 21 BELGRAVIA RD.
TEL. 697-1436 633-8807 (A/H)
FAX. 696-8436

REMEMBER . . .
"OUR WINGS SPAN THE WORLD"

Wishing you a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

TAJ
RADIO & TV

WORLD OF SOUND AND VISION

- SALES
- SERVICE
- REPAIRS
- INSTALLATIONS

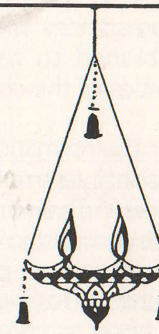
COR KLPFONTEIN AND MURTON ROADS, RYLANDS ESTATE
TEL: 638-4479/637-4412 • FAX: 633-1736

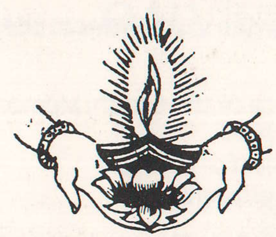
A Happy Diwali
and
Prosperous
New Year

MRS. JAMNA NATHOO PATEL & FAMILY
36 SHAANTI CRESCENT, GATESVILLE 7764

Diwali &
New Year
Greetings
from

VASSEN'S PHARMACY
20 COLLEGE ROAD, GREENHAVEN
TEL: 633-4119





A Happy Diwali
And
Prosperous
New Year

DR. & MRS THAKOR R. DAYARAM & FAMILY
80 SHAANTI CRESCENT, GATESVILLE 7764

GENERAL COMMITTEE OF THE SOCIETY

From Left:

Front Row: Mangu L. Desai, Shantilal V. Ramjee, Thakor G. Bhikha, Gopal N. Bilimoria, (Vice Chairman), Ganesh P. Lalla (Chairman), Baloo Bhoola (Secretary), Mohan B. Kalan (Secretary), Nagin G. Bhikha (Treasurer), Natvar D. Kalan (Treasurer).

Second Row: Biren P. Valodia, Bharat T. Bhikha, Thakor L. Bhikha, Devi M. Kalan, Jamna N. Patel, Luxmi R. Ooka, Sangeeta R. Ooka, Pruthviraj P. Bhana, Prakash G. Khusal. Dolat H. Makan.

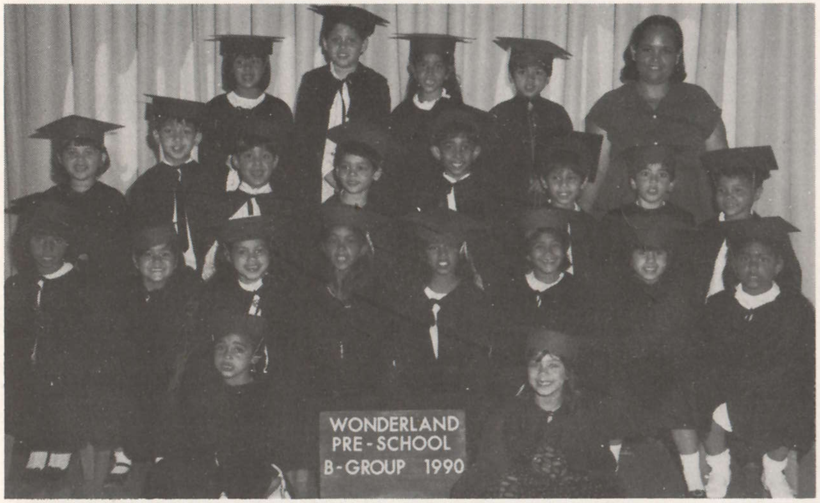
Back Row: Rajendra R. Ooka, Ashwin M. Narshi, Kanu D. Sukha, Nagin V. Patel, Ratilal V. Patel, Daya C. Palsania, Kantilal V. Patel, Arvind N. Bhawan, Magan P. Lalla.

Absentees: Jeram V. Patel (Vice Chairman), Bhagatsingh B. Govan, Arvind D. Sukha, Rajnikant Desai, Ishwar P. Gopal, Jayant Gajjar, Indira R Patel.

WONDERLAND PRE-SCHOOL

GRADUATION 1990

CONCERT 1991



નવરાત્રી ઉજવણી - ગરબો

નવરાત્રી ઉજવણી - કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળની બહેનો

નવરાત્રી ઉજવણી - કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળના સભ્યો

ડૉ. નરેશ ભટ્ટ - ભારતના પ્રચારક. કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીના કાર્યવાહકો સાથે.

YOU PAY LESS AT
CLICKS
FOR EVERYTHING OF THE BEST.

જન્મ અને મરણ
...એ તો પ્રભુનો કર્મ છે

— અમૃતલાલ એલ નવસારીઆ (કેઈપ ટાઉન) —

જે જન્મે તે મરણ પણ સાથે લઈને જ આવે છે. એ તો પ્રભુનો કર્મ યુગયુગથી ચાલતો આવ્યો છે. મમતા માનવ જીવન ને સુઃખ શાન્તી અને આનંદમાં રાખે છે. જ્યારે બીજી મમતા જીવન માં શોક અને દુઃખ પહોંચાડે છે. માનવ જીવન આપણાને ઈશ્વર ની દયાથી માંડમાંડ મળે છે. આવું માનવજીવન મેળવવાં કેટલાં કેટલાં જન્મ લેવા પડે છે, ત્યારે જ મોંઘો મનુષ્ય અવતાર માનવને મળે છે. આવો મોંઘેરો અવતાર કોઈ ખરાબ વસ્તુની સાથે અથડાઈ ને તૂટી ન જાય તે પહેલાં આ સંસાર સાગર માનવે ઓળંગી જવો જોઈએ.

જો પેલે પાર પહોંચતા પહેલાં કદાપિ આ નાવ ભાંગી જશે એટલે કે નાશ પામશે તો ફરી આવો સુયોગ બહુ દુર્લભ છે. માટે બીજા બધા કામ પડતાં મૂકી સામે પાર પહોંચવાની મહેનત કરો. આ દુઃખી દરિયો તરવાનું સાધન મનુષ્ય શરીર ને જ મળ્યું છે. આ જગતમાં જન્મ અને મરણ જેવું મોટુ દુઃખ બીજું કોઈ નથી જગતમાં વારંવાર જન્મવું અને વારંવાર મરવું એ સ્થિતિ ને દુઃખ નો દરિયો એવુ નામ આપ્યું છે.

ફક્ત માનવ શરીર ને જ મુક્તિનો લાભ થઈ શકે છે અને તેથીજ એ લાભ મેળવવાં પહેલાંજ શરીર નાશ પામે તો આવેલ અવસર એળે ગયો સમજવો. પ્રભુએ માનવજીવન ને જ ફક્ત આવી બુદ્ધિ આપી છે. કે તે સંસાર સાગર નો સામનો કરીને પ્રભુ પ્રાપ્તિ કરી શકે. સતસંગ અને પ્રભુ ભજન કરવાથી માનવજીવન નો બોજો હલકો થઈ પ્રભુ પ્રાપ્ત કરવાને યોગ્ય થઈ શકે છે.

પૂર્વ જન્મનાં કર્મ અનુસાર માનવ સુઃખ અને દુઃખ આ જન્મ માં ભોગવે છે. આ જન્મમાં કરેલી સેવા અને સત્કર્મ આપણા ભાવી જન્મમાં સંચિત બને છે. દુઃખ નું કારણ એજ આપણા કર્મ છે. માટે જે કાંઈ આવે તે સહન કરી લેવું. ઈશ્વર એનો અંત લાવે અને સહાય કરે માટે એનુ સ્મરણ કરતુ રહેવું. તમારા કર્મનો ઈન્સાફ પ્રભુ જન્મ-મરણ માં જ આપે છે.

નૂતન વર્ષ નૂતન આશા મંગલ ઉમંગ વ્યાપો
સમાજ સેવા કરી શાંતિ સદા સ્થાપો
રૂડા કાર્યો કરી જગમા રહો કીર્તિ ફળો
આશા સહુ સુખ સંપતિ પામો
અમારા અંતર ની એજ અભિલાષા.

કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ

P.O. BOX 150, GATESVILLE 7764

પ્રભુ તો જાગતો બેઠો

(રાગ :- "મરણની આખરી ઘાટી જીવનમાં")

રચનાર - શ્રી પી. બી. પટેલ (ડરબન)

પ્રભુતો જાગતો બેઠો તમારા દેહમંદિરમાં
હૃદયના આસને રહેતો, તમારા દેહમંદિરમાં
ચુકાદો મેલ મનડાનો
સજો તંબુર તનડાનો
જગાવો દીપ દિલડાનો, તમારા દેહમંદિરમાં
કપટ ને કામના ત્યાગી
બનો ભગવત્ અનુરાગી
જશે ભ્રમણા બધી ભાગી, તમારા દેહમંદિરમાં
મમત ને મોહ દૂર થાતા
પ્રભુ પ્રત્યક્ષ દેખાતા
કરે એ પ્રેમથી વાતો, તમારા દેહમંદિરમાં
ભીતરમાં "બિંદુ" નો પ્યારો
વસે છે નંદનો લાલો
ઘટે ઘટમાં એ વસનારો, તમારા દેહમંદિરમાં

Best Wishes for
a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

R. Moonsamy Financial Brokers

FINANCIAL INVESTMENT, FINANCE, TAX, UNIT TRUST, GENERAL INSURANCE BROKER.

The role of a Financial Broker
is to provide an advisory medium
about the respective financial
institutions so as to aid you
in making an objective decision
about your investment / or
financial arrangements.

309 HEERENGRACHT CENTRE
FORESHORE
CAPE TOWN
8001

OFFICE HOURS 10 am - 3 pm
TEL: 419-0528
419-0529

Best wishes for
a Happy Diwali
and a
Prosperous New Year

FROM THE DIRECTORS
NAROTAMBHAI MADHAV
GOPALBHAI JEEVAN
JAYANTIBHAI BHIKHA

WORCESTER FRUITERERS c.c.

130 DURBAN STREET, WORCESTER 6850

GANDHI

... Thus he walked the Earth

"I am in the world feeling my way to light 'amid the encircling gloom'. I often err and miscalculate ... My trust is solely in God. And I trust men only because I trust God. If I had no God to rely upon, I should be, like Timon, a hater of my species."

It is open to the world ... to laugh at my dispossessing myself of all property. For me the dispossesion has been a positive gain. I would like people to compete with me in my contentment. It is the richest treasure I own. Hence it is perharps right to say that though I preach poverty, I am a rich man!"

"I have always held that social justice even unto the least and lowliest, is impossible of attainment by force. I have believed that it is possible by proper training of the lowliest by non-violent means to secure the redress of the wrongs suffered by them. That means is non-violent non-co-operation. At times, non-cooperation becomes as much a duty as co-operation. No one is bound to co-operate in one's own undoing or slavery...".

"To a people famishing and idle, the only acceptable form in which God can dare appear is work and promise of food as wages."

"I have not conceived my mission to be that of a knight-errant wandering everywhere to deliver people from difficult situations. My humble occupation has been to show people how they can solve their own difficulties."

"Somehow I am able to draw the noblest in mankind, and that is what enables me to maintain my faith in God and human nature.

"My mission is not merely brotherhood of Indian Humanity. My mission is not merely freedom of India, though today it is undoubtedly engrosses practically the whole of my life and the whole of my time. But through realisation of freedom of India I hope to realise and carry on the mission of the brotherhood of man ... I want, if I don't give you a shock, to realise identity with even the crawling things upon earth, because we claim descent from the same God, and that being so, all life in whatever form it appears must be essentially one."

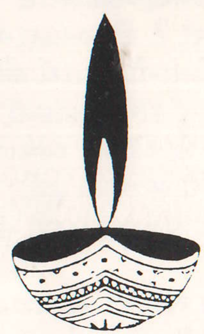
"Often in my progress I have had faint glimpses of the Absolute Truth, God, and daily conviction is growing upon me that He alone is real and all else is unreal... The further conviction has been growing upon me that whatever is possible for me is possible even for a child, and I have sound reasons for saying so. The instruments for the quest of truth are as simple as they are difficult. They may appear quite impossible to an arrogant person, and quite possible to an innocent child. The seeker after truth should be humbler than the dust."

"We labour under a sort of superstition that the child has nothing to learn during the first five years of its life. On the contrary the fact is that the child never learns in after life what it does in its first five years. The education of the child begins with conception.

"I could not be leading a religious life unless I identified myself with the whole of mankind, and that I could not do unless I took part in politics. The whole gamut of man's activities today constitutes an invisible whole. You cannot divide social, economic, political and purely religious work into watertight compartments. I do not know any religion apart from human activity..."

"Not until we have reduced ourselves to nothingness can we conquer the evil in us. God demands nothing less than complete self-surrender as the price for the only real freedom that is worth having. And when a man thus loses himself, he immediately finds himself in the service of all that lives...

"I may be a despicable person, but when truth speaks through me I am invincible.



Best wishes for
a Happy Diwali
and the
New Year

MRS SOMI D. SUKHA & FAMILY
JERAM D. SUKHA & FAMILY
24-26 NOLL AVENUE, HATTON ESTATE 7764

'સ્વાહા' નું રહસ્ય

લેખક : પંડિત નરદેવભાઈ વેદાલંકાર
(ડરબન)

યજ્ઞ (હવન) વખતે દરેક મંત્ર સાથે 'સ્વાહા' બોલીને ઘી અને હવન સામગ્રીની આહુતિ આપવામાં આવે છે. આ સ્વાહા નો અર્થ શું છે? એ બોલવાનું રહસ્ય શું ?

આપણે યજ્ઞનો અગ્નિ સળગાવ્યો છે. તે સળગતો રહે, ધુમાડો ન થાય અને પ્રકાશ મળતો રહે તે માટે તેમાં ઘી અને સમિધા (હવન નાં લાકડાં) હોમવામાં આવે છે. તેજ રીતે યજ્ઞ કર્મ એટલે ભલાઈ નાં કાર્યો. જેમાં સ્વાર્થ છોડીને બીજાનું ભલુ કરવા માટે સંગઠિત થઈને પ્રયત્ન કરવામાં આવે તે બધાં જ કાર્યો યજ્ઞ છે. આવા કાર્યો ને ચમકાવવાનાં છે. તે અટકી ન જાય, ચાલતાં રહે તે જોવાનું છે. આ માટે તેમાં આહુતિ આપવાની રહે છે. આ આહુતિ સમય અને શક્તિની હોય કે સાધનો કે ધન ની હોય. આ રીતે યજ્ઞ કર્તા પોતાનાં કાર્યોને પૂર્ણ કરવા માટે, પોતાના ધ્યેયને પામવાને માટે, તેની સફળતા માટે પોતાનું સર્વસ્વ હોમી દે છે. બધું સ્વાહા કરી દે છે. સ્વાહા એટલે જ સર્વસ્વ હોમી દો, કુરબાન કરી દો. જે પોતાનો સ્વાર્થ છોડી નિષ્કામ ભાવથી પોતાને સ્વાર્પણ કરશે તેનું કાર્ય (યજ્ઞની અગ્નિ) ચમકી ઉઠશે. જો યજ્ઞના સમિધમાં કે ઘી માં બગાડ હશે તો ધુમાડો થશે. તેજ રીતે કાર્યમાં સ્વાર્થ ની ભાવના હશે, કોઈ દોષ રહેલો હશે તો તે ચમકી નહિ ઉઠે. તેનો પ્રભાવ પડશે નહિં. તે સફળ બનશે નહિં.

એક ખેડૂત ખેતી કરે છે. તે 'કૃષિ યજ્ઞ' છે. તે યજ્ઞમાં બી ની આહુતિ આપવામા આવે છે. જમીન માં વાવેલાં બી માં થી અંકુર ફૂટે છે. તે અંકુર - ફણગો કેવી રીતે નીકળે છે ? તે માટે આ યજ્ઞ માં બી પહેલાં પોતાની આહુતિ આપે છે. જ્યા સુધી બી ઓગળવા ન લાગે ત્યાં સુધી તેમાંથી ફણગો ફૂટશે નહીં, તે વધશે નહીં. ત્યારબાદ પાણી, ખાતર માટી તેનું પોષણ કરે છે. બી ની આ કુરબાની જ સ્વાહા છે. આથીજ સંત કબીર કહે છે,

"જો પ્રભુના દરબારમાં મારી સાથે આવવું છે, તો ઘરને આગમાં ફૂંકી દો ને આવી જાઓ."

સ્વામી શ્રધ્ધાનંદે આમ જ કર્યું. તેમણે 'જ્ઞાનયજ્ઞ' શરૂ કર્યો. ગુરૂકુલ ખોલવાનો સંકલ્પ કર્યો. સર્વ પ્રથમ પોતાના જ બે દીકરા ને તેમાં દાખલ કર્યા. ત્યારબાદ તે માટે ધન, દોલત, પોતાનો બંગલો સર્વસ્વ તેમાં સ્વાહા કરી દીધું. સુભાષચંદ્ર બોઝે 'રાષ્ટ્રયજ્ઞ' ચાલુ કર્યો તેમાં પોતાના જીવન ની આહુતિ આપી અને રાષ્ટ્ર પુત્રોને આહ્વાન કર્યું, "હે ભારત ભૂમિકા પુત્રો ! તુમ મુઝે ખૂન દો, મૈં તુમ્હે સ્વરાજ દૂંગા!" આ માટે ભારતના હજારો યુવક-યુવતીઓએ પોતાના ધન-દોલત અને જીવન રાષ્ટ્ર ના ચરણે સ્વાહા કરી દીધાં. દેવો ના 'મુક્તિયજ્ઞ' માં ઋષિ દધિચી એ પોતાના શરીર નાં હાડકાં કાઢી આપ્યા. ઈન્દ્ર રાજાએ તેમાંથી વજ્ર બનાવ્યું અને રાક્ષસો ના રાજા વૃત્રાસુરને હણ્યો. આમ જ્યાં સુધી 'સ્વાહા' બોલી પોતાનું સર્વસ્વ હોમી દેવાનો સંકલ્પ થતો નથી ત્યાં સુધી સ્વાર્થરૂપી રાક્ષસ મરતો નથી, અને યજ્ઞ કાર્ય ચમકી ઊઠતું નથી.

ભગવાન ના સાક્ષાત્કાર કરવાનો 'આધ્યાત્મ યજ્ઞ' કરવો છે તો પોતાનાં સર્વ કર્મોને, કર્મ ના ફળોને પ્રભુને સમર્પી દો. કોઈ કાર્ય પોતાનું છે એમ સમજી ને નહિ, પરંતુ "હું પ્રભુનું કાર્ય કરૂં છું" એવી ભાવના જાગશે તો કર્મના બંધન માં થી મુક્તિ મળી જશે. માટે આ યજ્ઞ માં પોતાના સ્વાર્થ ની, પોતાનાં કામ, ક્રોધ, લોભ, મદ, મોહ અને ઈર્ષ્યાની આહુતિ આપવાની છે. તેઓ ભસ્મ થઈ જશે તો આધ્યાત્મ યજ્ઞ ચમકી ઊઠશે.

'સ્વાહા' નો બીજો અર્થ છે સારી રીતે કહેવુ - (સુ + આહ). દરેકે પોતાનુ યજ્ઞ કર્મ સારી રીતે સમજી ને કરવાનું છે. દેખા દેખી તેમાં ઝંપલાવવાનું નથી. "હું સારી રીતે સમજીને,

પૂરો વિચાર કરીને આ કહું છું." આમ આ યજ્ઞ કર્મ પૂરા મનથી કરવાનું હોય છે. આવા યજ્ઞનાં કાર્યોમાં, સેવાનાં કાર્યોમાં પ્રેમ પૂર્વક, ભક્તિ ને શ્રદ્ધાથી આગળ વધવાનું છે. આપણે ઘણાં ખરા કામો અધૂરા મનથી કરીએ છીએ. તેથી તે અધવચ્ચે અટકી પડે છે. ઘણી સંસ્થાઓનાં કાર્યોમાં પ્રગતિ થતી નથી. તે અધૂરાં પડી રહે છે કારણ કે તે આપણે પૂરી જવાબદારી સાથે સંકલ્પ કરીને, શ્રદ્ધાપૂર્વક હાથમાં લેતા નથી. યજ્ઞ એ કર્તવ્ય કર્મ છે, ફરજ છે. તેને પૂરા દિલ થી નિઃસ્વાર્થ ભાવે ઉપાડીશું, તો તેમાં જરૂર સફળતા મળશે.

કોઈ પણ યજ્ઞ કાર્ય - સેવાનું કામ સ્વાર્થ લાભ માટે હોતું નથી. તેથીજ આપણે યજ્ઞમાં સ્વાહા બોલીને કહીએ છીએ "ઈદં અગ્નયે ઈદં ન મમઃ" આ કામ હું મારા માટે નથી કરતો. આ કાર્ય તો સમસ્ત લોકોના કલ્યાણ અર્થે, જગતની ભલાઈ માટે કરૂં છું. પ્રભુનુ કાર્ય સમજીને હું એ કરૂં છું. એમાં મારી પોતાની જાતને સ્વાહા કરી દેવાનો, સંપૂર્ણ સમર્પણ કરવાનો મારો સંકલ્પ છે.

આ રીતે ઉચ્ચ ભાવના સાથે, સ્વાહા કરી દેવાની તૈયારી સાથે યજ્ઞ કરીશું તો યજ્ઞ જરૂર ચમકી ઊઠશે!

Best Wishes for
a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

**NATVERLAL, CHOTUBHAI & RAJENDRA PATEL
AND FAMILIES**

120 ST GEORGE ST SIMONSTOWN
TEL: 786-1388 • 786-3791

Wishing all our friends and clients a Happy Deepavali and hoping all your dreams and wishes materialize during the New Year

SPACE ODYSSEY

269 VICTORIA ROAD, SALT RIVER
TEL.: 47-7200

"FRIENDSHIP IS NOT BONDED BY COUNTRY, BY RACE OR BY ACQUAINTANCES. TO BE ONE IN UNDERSTANDING IS QUITE ENOUGH FOR FRIENDSHIP. TRUE FRIENDSHIP LIVES NOT IN OUTWARD SMILES OF GREETINGS BUT IN THE SMILE WHICH WILL BE FROM A LOVING HEART."

Wishing you a Happy Deepavali and a Prosperous New Year

from

MR & MRS RAJNIKANT NAVINCHANDRA DESAI
& FAMILY
74 ST. JOHNS ROAD LANSDOWNE
proprietors of

PLAZA IMPORTERS

(PTY) LTD

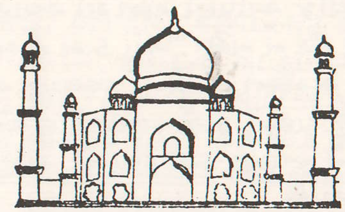
WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS

STOCKIST OF

EASTERN & ORIENTAL GARMENTS • INDIAN SILK & COTTON SCARVES • SARONGS & PAREOS • INCENSE STICKS & HOLDERS • BRASSWARE • HANDICRAFTS BEDSPREADS • INDIAN DHURRIES & WALL HANGINGS

2ND FLOOR, 105 VICTORIA ROAD
WOODSTOCK
TEL: 448-1310/1 (Bus.)
762-4461 (Res.)

P.O. BOX 198
SALT RIVER
7925
FAX: 47-5323



RAJ MAHAL

EASTERN & ORIENTAL GARMENT SPECIALISTS

THE BIGGEST RANGE OF INDIAN SILK & COTTON SCARVES IN SOUTH AFRICA. PUNJABI SUITS OUR SPECIALITY

BRANCHES

CAPE TOWN:	ORIENTAL PLAZA. TEL: 461-2211
	ADDERLEY STREET. TEL: 461-9317
WYNBERG:	5B WITHINSHAW CENTRE. TEL: 797-8485
OTTERY:	OTTERY HYPERMARKET. TEL: 73-5916

'MAIN TULASI TERE AANGAN KI'

Every Hindu home has the Tulasi Plant. Here the writer speaks of the medicinal values of the plant.

This is a veritable medical shop in our Hindu Homes. No homes is complete without this plant. Morning and evening every devout Hindu wife waters and cherishes this plant as the 'Goddess of Home' with the faith that it would bring prosperity along with its green shoots.

Every prayer, vratham, is incomplete without the Tulasi. How and why has the plant acquired this unique honoured place in our home. From times immemorial, this plant was known for its medicinal value. "An apple a day keeps the doctor away". This slogan is all very well for the British woman who has apples to waste, but for the Indian woman a slogan more apt would be the 'Tulasi a day keeps the doctor away.'

It's innumerable values cannot be easily gauged. The fat Brahim Pujari keeps us wondering as to how he manages to avoid all the common ailments which overwhelm us. Well, the secret is the Tulasi.

The Brahim takes the Tualsi leaf morning and evening as part of his devotional duties. It is a tonic, blood purifier, a stimulant and apptizer, an antibiotic, and liver controller all rolled in one. No wonder a man who takes this leaf as a habit is healthy.

There are two varieties of Tulasi, The white Laxmi Tulasi, the black or the Krishna Tulasi. It is the black variety which is very valuable. Having it in our homes is as good as having a medical shop.

FOR FEVER: The Tulasi leaves contain a juice which is hot and pungent. This juice contains anti-feveric properties, it controls the juice of the liver, and has active stimulating properties.

The Tulasi juice given with powdered black pepper controls fever effectively; the cure can be hastened when the juice is applied all over the body.

Once again, in the case of unconsciousness when the pulse is dropping and the heartbeat is weak, the juice mixed with ginger juice and given at half-hour intervals is known to work wonders.

For influenza,a concotion of Tulasi leaves, Elaichi, lavang, and cinnamon made into a hot drink mixed with sugar and milk is very effective. This makes the patient perspire and fever comes down; body aches which are common to this fever are reduced and the cold disappear perceptibly.

In the case of chronic coughs, the juice mixed with the juice of garlic and honey is a very effective remedy, this should be given regularly morning and evening. Small children who have worm trouble should be given a spoonful of this juice morning and evening regularly for a fortnight.

BITES: For snake bites give two spoonfuls every half hour till the patient recovers consciousness. Meanwhile, the juice should be applied to the whole body with an extra dose to the bitten area. This can be used to advantage in the case of other poisonous insects like the scorpion, etc.

Earaches can be reduced effectively by nourishing a little of this juice into the ear every half hour. It comes in very handy especially when junior starts setting up a howl right in the middle of the night.

ISN'T IT TRUE THAT . . .

The duty of a lawyer is always to place before the judges, and to help them to arrive at, the truth - never to prove the guilty as innocent

---

THE CURTAIN KING

HILITE

JOB BUYERS & AUCTIONEERS

A Happy Diwali
and Prosperous New Year

HADJI EBRAHIM CRESCENT
ATHLONE INDUSTRIA
TEL: 638-5146 • 638-5136

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

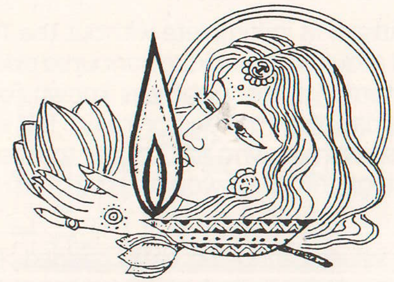
BALOO MAKAN PATEL & FAMILY

21 MAVIS ROAD
RYLANDS ESTATE
7764

TEL: 633-1867

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

FROM
DAMOO L. GOPAL FAMILY
& STAFF



GATESVILLE
PHARMACY

DISPENSING CHEMIST

Cosmetics • Toiletries
Photographic • Development & Printing

PERSONAL SERVICE GUARANTEED

Gatesville Shopping Centre
Klipfontein Rd. Gatesville 7764
Tel: 637-4705

મારો સમાજ

લેખિકા : શ્રીમતી લીલાવતી ભગવાનદાસ રામા (આઝાદવીલ)

કહેવત છે કે, એક ગુજરાતી જંગલમાં જઈને વસે ત્યાં પણ આખું ગુજરાત વસાવે, એવી તાકાતવાળી મજબૂત સંસ્કૃતિ ધરાવનાર છે. દિવસ પર દિવસ જતાં દુઃખની વાત એ છે કે, ગુજરાતી ભાષા પર નવી ઉગતી પ્રજાને જરા. અણગમો થવા લાગ્યો છે. આવી પરિસ્થિતિમાં ઘણા સમાજો તરફથી ખર્ચ ભોગવીને દિવાળી ની ભેટ તરીકે ઘેર ઘેર અંક પહોંચાડવામાં આવે છે. ધન્ય છે કાર્યકર્તાઓને. અંક ના અવનવા સંદેશાઓ અને સમાચાર જાણવા માટે ઉત્સુક થયેલા, ગુજરાતી ભાષા અણગમતી હોવા છતાં છોકરાઓ, યુવકો અને યુવતીઓ અંક વાંચવાનો થોડો ઘણો પ્રયત્ન કરે છે. આવા અંક પહોંચાડનાર સમાજને પ્રભુ જુગ જુગ જીવાડજો. કાર્યકર્તાઓની મહેનત એક યા બીજી રીતે સફળ થાઓ.

આપણા સમાજમાં કન્યાશાળા મારફતે છોકરીઓને કેળવણી અગર ભણતર મળે છે, જેમાં છોકરીઓ જતે દિવસે એક સદ્ગૃહિણી બની સમાજનું ઘડતર ઘડવામાં ફાળો આપી શકે એવા ગુણો સીંચવામાં આવે છે. તેમાં સીવણકામ, ભરતકામ, ગૃહજીવનશાસ્ત્ર, સૃષ્ટિ વિજ્ઞાન, ગણિત, ઈતિહાસ અને ભૂગોળ જેવા જિંદગીને ઉપયોગી વિષયોનું જ્ઞાન અપાય છે. વચ્ચે વચ્ચે હરિફાઈઓ મારફતે ગરબા, સંગીત, વ્યક્તૃત્વ સ્પર્ધા અને સાથિયા જેવી કળા કારકીર્દીનું જ્ઞાન પણ અપાય છે. સાથિયા અને ચિત્રકામ જેવી ચીજો હાથને અને મગજને સ્થિર બનાવવાનો પાઠ આપે છે, જે સ્થિરતા સહનશીલતાનો ગુણ ઘડવામાં સારો ભાગ ભજવે છે. ઉપલા વિષયો વડે પાયો નંખાઈ જાય પછી પોતે, પોતાનું ભવિષ્ય ઘડવા માટે પાકી ઈંટનું ચણતર કરી શકવાને શક્તિમાન થઈ શકે છે. કેટલી સુંદર વિવિધતા !!! પરંતુ જરા વખત બદલાઈ રહ્યો છે. પશ્ચિમની સંસ્કૃતિ પામેલા લોકો પૂર્વના લોકો જેવું જીવન અપનાવવા ફાંફા મારી રહ્યા છે, જ્યારે એથી ઉલટું આપણા ભોળા લોકો પશ્ચિમના લોકો જેવા મોજ શોખ કરવાની પ્રેરણા ધારણ કરવા પ્રયત્ન કરી રહયા છે. સાવકી સંસ્કૃતિ આપણને કેટલો સંતોષ આપશે ? જો આપણી માતૃભાષાને જ પોષણ મળતું રહે તો પછી બાળકોને હિંદી ઉચ્ચ સંસ્કૃતિ જ શીખવવાનું ચાલુ કરી દેવાશે. નહિતર બીજી ભાષા શીખવવામાં વખતનો વ્યય થશે અને ત્યારબાદ આપણા સંસ્કાર અને સંસ્કૃતિ શીખવવાનું ચાલુ થશે. માટે દુનિયા બહુ ઝડપી છે. જેથી ગુજરાતી ભાષાને ઉત્તેજન આપી બાળક ના માબાપ ઘરમાં ગુજરાતી ભાષાનો વપરાશ રાખે એવી મારી નમ્ર વિનંતિ છે. ખાસ કરીને આ વાત પરદેશીઓને પોતાના મગજમાં નોંધવા (રજીસ્ટર કરવાં) જેવી છે. ગુજરાતી ભાષા જાણશે તો જ ભાષા દ્વારા ધર્મ અને સંસ્કાર સાચા સ્વરૂપમાં મેળવી શકશે. નવયુવાન થશે ત્યારે ભારતના કાર્યકર્તાઓની ઊંડી ઓળખાણ પડશે.

નવયુવકના નવયુગલને અનુકુળ આવે એવા અને સુધરેલા લોકો ના દિલમાં સિંચાય તેવા સાચા રિવાજોને જીવંત રાખી નકામા રિવાજોને ટાળી નાખવા જરૂરી છે. મૃત્યુ સમયે બુમ બરાડા પાડી આક્રંદ થાય છે કારણ કે ધર્મગ્રંથનું વાંચન અને પરિચય થોડો ઓછો હોવાથી અણસમજને લીધે સહનશક્તિ નિર્માલ્ય હોય છે. ધીમા અવાજે ભજન, ગીતા વાંચન ચાલુ રાખવું જોઈએ. લગ્ન પ્રસંગે અમુક કારણસર જમણનો વખત સચવાતો નથી, જેથી બહેનો ને કાર્ય સમાપ્ત કરવામાં હરકત પડવા સંભવ રહે છે. આવા એક યા બીજા કારણોને અંગે સારા રિવાજો ધૂળ થી ઢંકાઈ જવા લાગ્યા છે. એ થરને કાઢવા માટે અને પાછો સાચો ચળકાટ લાવવા માટે બનતી તકે પ્રયત્ન થવો જોઈએ. આવા રિવાજોમાં સર્વત્ર સમાજને આમંત્રિત કરવામાં આવે છે, એ સમજવા જેવી વાત છે. આ જમાનામાં કોઈને કોઈને ઘેર જઈ વગર કારણે

મુલાકાત કરવાનો સમય નથી. સાચા રિવાજોની સાથે કુરિવાજોની જે ઝૂલ જોડાઈ ગયેલી છે તેને નાબુદ કરવા સમાજ ના જ નહિં પરંતુ દરેક ઘરના વડીલોએ જવાબદારી હાથ ધરવી જોઈએ. તેને નાબુદ કરી અર્થસહિત રિવાજોનું રક્ષણ થાય તે માટે પ્રયત્ન કરવો જોઈએ.

પહેલાના જમાનામાં કૌટુંબિક જીવન સંગઠિત રહેતું, જેથી છોકરા અને છોકરાના છોકરા વૃદ્ધ માણસો પાસેથી તેના પોતાના કુટુંબના કાયદા કાનૂન થી થોડા ઘણા વાકેફ રહેતા. આ ચીજ બાળકને લાંબે ગાળે તેના જીવનના ઘડતરમાં મદદરૂપ થઈ પડતી. આમ ખેડેલી ખેતીમાં બી વાવતાં છોડ ઉગતા વાર લાગતી નથી. અસલના જમાના માં બેનોને વધુ અભ્યાસ ન કરવાની પદ્ધતિ હતી. ભાઈઓ વધુ અભ્યાસ માટે છૂટ મેળવતા હતા. પોતાની શિક્ષણ પામેલી બુદ્ધિ આગળ બેનોની સલાહ અનુકુળ ન હતી. સંજોગે ચલણ પુરૂષોના જ હાથમાં હતું. આમ ઘરનો કારભાર એકહથ્થુ ચાલતો હતો એ કેટલા અંશે યોગ્ય આલેખાય? અર્વાચીન કાળમાં બેનો અભ્યાસમાં આગળ વધે છે, જેથી બન્ને ત્રાજવામાં તોલ સરખું રાખવુ જરૂરી છે. આ વાત વૃદ્ધોને અણગમતી થઈ પડે છે, જેથી કુટુંબ છિન્ન ભિન્ન થઈ ભાગલાઓ માં વહેંચાઈ જવા લાગ્યું. પરિણામે ઉગતી પ્રજાને માટે હિંદુ સંસ્કૃતિનું ચણતર સિમેંટ ની જગ્યાએ ધૂળથી ચણાવા લાગ્યુ, અંતે તકલાદી પાયો ઉભો થવા લાગ્યો. વડીલોની દેખરેખ રાખવાની ફરજ લોપાઈ ગઈ અને સુશોભિત સજ્જ થયેલી કુદરતની ઈમારતમાંથી (શરીરમાંથી) "સહનશીલતા" ની દિવાલ તૂટી પડવાના ધાકે છુપાઈ ગઈ. ધૂળ થી બનેલી શોભાના ગાંઠિયા જેવી ઈમારત પવનમાં આમતેમ ઝૂલવા લાગી. મોજશોખના રસ્તે છાછરી બુદ્ધિ ના પ્રવાહે જીવન પસાર કરવા માટે, ઘરકામ માટે સમયનો અભાવ રહેવા લાગ્યો. ઘરના બાળકોને આયા ઉછેરવા લાગી. આયાના સંસ્કારોથી બાળકનું જીવન અને સંસ્કાર ઘડાવા લાગ્યા. હિન્દુસ્તાન ની નારી ભાતભાતની રસોઈ કરવામાં આગળ પડતો ભાગ લે છે. રસોઈકામનો તેમને ઘણો શોખ હોય છે, બલ્કે સ્વાદિષ્ટ રસોઈ બનાવી ઘરના સ્વજનોને જમાડી આશિષ મેળવવાનો સંતોષ માને છે. આજે પણ બીજા દેશોની બાઈઓ કરતાં હિન્દી બાઈઓનો નંબર પહેલો આવે છે. અને રસોડું જવાબ આપી શકે છે. છતાં શનિવાર રવિવાર આવે એટલે અંબા મા અને દુર્ગા મા જેવી માતાઓ ભૂલાય જાય છે અને સિનેમાની પૂજા ચાલુ થઈ જાય છે. વળી વળી શનિવારની ફરાળ પણ ત્યાંજ મળી જાય છે. જમાનો જમાનાનું કામ કરી રહયો છે ત્યાં બિચારી બેનો શું કરે? વાહ તારી લીલા!!..... કોઈને તોબા પોકરાવે છે અને કોઈને હસાવે છે. કોઈને રમાડે છે.

હિન્દુસ્તાન ની નારીએ હિન્દુસ્તાન છોડી પરદેશમાં રહેવા છતાં, પોતાનું ગૌરવ, પોતાનો ધર્મ અને પોતાના નિયમોને વળગી રહેવા ઘણો સારો પ્રયત્ન કર્યો છે. દેશથી આવતા ધર્મગુરૂઓ અભિનંદન પાઠવતા જાય છે અને સાબિત કરે છે કે અસલની અભણ માતાએ ઊંડુ અને પાકુ અદબભર્યું ચણતર કર્યું હતું જેથી તેની પ્રજાએ સંસ્કાર સાંચવ્યા અને બહાર આવી ભારત મા નું નામ વખણાવ્યું છે. દરેક ની કિંમત સમાન છે, એવા નિર્મળ ભાવથી જીવવું જોઈએ. જે પૂર્વજોએ લગ્ન બંધન મૂકયા હતા તે જીવનનો સહેલો અને શાંત માર્ગ છે. એ બાબત પર વિચાર કરીને જીવવું એ પણ અગત્યની ફરજ છે. પ્રભુ અલોપ રીતે નિરાકાર છે. તેની કરામત સમજીને જીવીએ તો માલમ પડશે કે કાંઈ પ્રભુનો મૂગો ભેદ છે ખરો. ગુજરાતીઓ પોતાના દેખાવ, ચામડીના રંગ, વાળ પર થી માલમ પડી જશે. પંજાબીઓ રંગ અને કદાવર બાંધા થી ઓળખાઈ જશે. મદ્રાસીઓ પણ રંગ અને દેખાવ પર થી પરખાશે. આ બધો ભાઈચારો છે. પ્રાંતવાર કુટુંબીઓ છે, પણ દરેકે દરેકના વાડામાં ચરી ખાવું એ કુદરતની મૂગી સૂચના છે. ગીતામાં પણ ગવાયું છે 'તું આ ધર્મમાં જનમ્યો છે અને મરતી વેળા આ જ ધર્મના તાબે હશે તો હું તારે માટે બેઠો છું.' પરમાત્મા એક જ છે પણ પંથ જુદા છે. એક જ ધર્મના રસ્તા પર ચાલીએ અને બીજા રસ્તા પર કૂદકા ન મારીએ તો સહેલાઈથી અંત આવે છે. તેમ આત્મા જ્યાંથી છૂટો પડ્યો છે તેજ રસ્તે ચાલ્યા કરીએ તો જરૂર પરમાત્મામાં સમાઈ જઈએ.

આજના જમાનામાં ધર્મગુરુઓ એટલા બધા સ્વતંત્રપણે પ્રચાર કરે છે કે, જેમાં હિંદુ સમાજ ગૂંચવાયા કરે છે. ઘણાંને સમજ પડતી નથી કે કયા ગુરુનો બોધ લઈ ધર્મ ધારણ કરવો. છીછરા જ્ઞાનવાળી વ્યક્તિઓ અંદર અંદર મારા અને તારા ધર્મની અદેખાઈ કરી મતભેદ નહિ, મનભેદ કરે છે. દરેક શરીર બલ્કે જીવજંતુ, ઝાડપાન, જનાવર વગેરે માં પ્રભુની ચિનગારી આત્મારૂપે રાજ્ય કરે છે. શરીર તો દુનિયાની નાશવંત ચીજ છે. પ્રભુ ધર્મગુરુઓમાં સાચી શક્તિ પૂરે અને ધર્મગુરુઓ પોતાના અનુયાયીઓને આત્મા અને પરમાત્માની સાચી ઓળખાણ સાથે શરીરનો નિકટ વહેવાર સમજાવે તો ગીતામાં ગવાયું છે

"પોતે પોતાના ગુરુ બનીએ, નારાયણનું ધ્યાન ધરીએ
તે સંયમી કહેવાય, અર્જુન સાંભળો રે."

પરમાત્માનો અંશ - ચિનગારી આત્મા સ્વરૂપે આપણી અંદર બેઠો છે તેની ઓળખાણ પડે. ઘણી જ્ઞાન પામેલી બહેનો સત્સંગમાં સારા પ્રમાણમાં ભાગ લે છે. સમાજના કાર્યકર્તાઓ એ પણ ધર્મ પર ધ્યાન આપી ઉગતી પ્રજાની ઉન્નતિને માટે ઘણાં ઘણાં મંદિરો ઊભા કર્યા છે, એ યોગ્ય કાર્ય છે.

પ્રભુ ભક્તિ

લેખક
ઘેલાભાઈ રણછોડજી (કેઈપ ટાઉન)

પતિવ્રતા સ્ત્રીને ઘરની બધીજ વસ્તુઓ પતિમય દેખાય છે. પતિ સાથે સંબંધ ધરાવતી કોઈ પણ વસ્તુને એ જુએ કે તરત જ એને પોતાના વ્હાલસોયા પતિની યાદ આવી જાય છે. એ વખતે એ સૌને કહે છે, "આ ટેબલ મારા પતિ લાવ્યા હતા, આ પંખો પણ તેજ લાવ્યા હતા, અને આ પણ", આમ એની પ્રેમભરી આંખો હરકોઈ ચીજમાં પતિનો સિક્કોજ જુએ છે.

બસ, પ્રભુના સાચા ભક્તોનું પણ આવુંજ છે. એમને પણ સૃષ્ટિના સર્જન માત્રમાં પોતાના પ્રિયતમ પ્રભુનો સિક્કોજ દેખાય છે, કારણ કે પોતાની આંખમાં પ્રભુને બેસાડી દીધાં છે, અને તેથી એ કીકી દ્વારા એ જે કંઈ જુએ તે તમામ વસ્તુઓમાં એમને હરિદર્શન જ થાય છે.

આત્મા

લેખક
વિઠ્ઠલદાસ ડી. ગોહીલ (ડરબન)

જે જન્મતો કે મરતો નથી, બળતો કે ભીંજાતો નથી એવો આત્મા માણસના મૃત્યુ બાદ ક્યાં જાય છે?

નિર્ગુણ નિરાકાર પરમાતમાનો આત્મા અંશ છે. તે ક્યાંય જતો નથી કે ક્યાંયથી આવતો નથી. દેહના જીવન મરણ અનુસાર ઘાટ ઘડાય કે બદલાય તેની આત્મા પર કંઈ અસર નથી, દેહનું સંચાલન આત્માની છાયારૂપ જીવ કરે છે. જન્મ અને મરણ એ જીવના આવાગમન થાય છે. આત્મા સર્વવ્યાપી છે. તેનામાં અને પરમાત્મામાં તાત્વિકભેદ નથી. જીવ જ્યારે આત્માને ઓળખે છે, તેને આત્મજ્ઞાન થાય છે, ત્યારે તે પર જ્ઞાનનો આનંદ અનુભવે છે, અને જીવન મરણના બંધનમાંથી છૂટકારો પામે છે. વેદમાં કહ્યું છે: 'અય માત્મા બ્ર હમ': અર્થાત્ આ આત્માજ બ્રહ્મ છે. આ વેદાંતની દૃષ્ટિ છે. આધુનિક વિજ્ઞાનમાં આત્માનું અસ્તિત્વ મનાતું નથી, એમ છતાં સરળતા ખાતર એમ કહી શકાય કે જડ ચેતન સર્વમાં જે ગુપ્ત શક્તિ રહેલી છે જેના વડે જીવન, વૃધ્ધિ, જ્ઞાન, સંવેદન વગેરે શક્ય છે, તે શક્તિ જ આત્મા અથવા જીવ.

A Happy Diwali
and
A Prosperous New Year
to all Friends and Relatives

NAGIN & KANTILAL V. PATEL & FAMILIES
27 MAVIS ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

MELOTRONICS

THE FIRST NAME IN AUDIO-VISUAL EQUIPMENT

We wish
all our Customers and Friends
a happy
DIWALI
and a
prosperous New Year

SOLE IMPORTERS & SUPPLIERS OF THE FAMOUS

CELESTION
BRITISH SPEAKERS

**PERFORMANCE,
TECHNOLOGY AND STYLE**

CELESTION
CELESTION
CELESTION

**THE CLOSEST YOU
CAN GET
TO
PERFECT SOUND**

HEAD OFFICE:
76 DARLING STREET
(opp) CASTLE
Tel: 45-1911 / 45-5747

STUTTAFORDS:
TOWN SQAURE
15 ADDERLEY STREET
Tel: 24-2875/6

GOLDEN ACRE:
Tel: 25-1965/419-3411

STRAND CONCOURSE:
Tel: 419-1250/419-1943

CLAREMONT LINK:
Tel: 683-1449/50

PAROW SANLAM:
Tel: 930-2938/92-5741

OTTERY HYPER:
Tel: 73-3464/73-6234

ATHLONE:
Tel: 697-1714/5

PARAMAHANSA YOGANANDA
A World Teacher

By

Dr. Manu G. Bhagat

At the turn of the century a great spiritual giant, a patriot-saint and apostle of Hinduism went to America as an unofficial delegate to the Worlds Parliament of Religions held in Chicago in 1893. His name was Swami Vivekananda. He gave for the first time there the immortal message of the eternal religion of India - Sanatan Dharma - based on universal tolerance and the oneness of all religions. He was the first to interpret living Hinduism in all its aspects to the civilised world in a way which at once brought recognition of its greatness. And by its brilliant success in the West he opened the eyes of the Hindus at home of their own spiritual heritage.

Some decades later, another enlightened teacher went to America to speak at the Congress of Religious Liberals held in Boston in 1920. He too sowed the seeds of India's Sanatan Dharma. His name was Paramahansa Yogananda. He was the first missionary from India to remain in America and teach for more than thirty years.

A principal disciple of Swami Yukteswar Giri Maharaj, one of the foremost expounders of Bhagavad Gita, Paramahansa Yogananda before he became a sannyasi was known as Mukunda Lal Ghosh. Like all the ancient seers and sages of our land, he had but one goal: God realization. Like Vivekananda, he built a bridge of spiritual understanding between East and West and demonstrated the underlying unity of all religions. He spoke of the ancient spiritual teachings of India and taught the sacred science of Kriya Yoga. His life was but and expression of the ideal of love for God and service to humanity. His deep pride in our Motherland and its glorious inheritance always echoed through his discourses: "I love India because there I first learned to love God and all things beautiful. There will come a day when the message of India, the great spiritual leader of the world will sweep the earth."

Mukunda Lal Ghosh (Yogananda) was born in a Kshatriya Bengali family of Gorakhpur in north-eastern India near the Himalayas on January 5, 1893. He lost his mother when he was twelve. In her death he lost his greatest friend and confidant. The void she left in the family altar was never filled up again. The anguish of his heart was beyond word. It aroused a deep yearning to seek answers to those questions which had agitated the minds of truth seekers over the ages - the mystery of life and death, of man's relationship to his fellow-men and above all, his relationship with God. He constantly prayed to the Divine Mother to answer these tormenting questions.

He left home one day in an effort to reach the Himalayas but the flight was interrupted and he had to return. He was reminded of the promise he had made to his father that he would complete his high school studies. But his mind was dedicated to a deeper study than that of dry text books. He met yogis and sannyasis whose strange beliefs and practices fascinated him. But they failed to satisfy his yearning for a spiritual guru who could lead him to God realization - his only desire now. It was during the last two years at Serampore College that his long search for the ultimate goal came to an end. He met his spiritual teacher Swami Yukteswar Giri, a self-realized Master, who had and ashram in Serampore, Mukunda and a few young friends spent their evenings in the holy presence of Swamiji participating in Kirtan and developing love for God. The sage showered much attention and affection on them. Mukunda received his spiritual training, spread over ten years from the illustrious master who prepared his disciple for the divinely ordained mission the latter was to launch.

Mukunda becomes Yogananda

In 1914 a few weeks after his graduation, Mukunda received initiation (diksha) into the Giri Branch of the Swami Order by Yukteswar Swami. The Guru gave his disciple a new name Yogananda meaning 'bliss (ananda) through divine union (yoga). The Master told his disciple that having renounced all ties with a small family of relatives, he must now regard all humanity as his own, to be served as his larger family. Yogananda was deeply interested in the education of the youth. He wanted to organise an ashram and school where young boys could imbibe moral and spiritual values and develop themselves to he full stature of manhood. He established his first school with seven boys at Dihika in 1917, in a small bungalow

provided by Manindra Chandra Nundy, the Maharaja of Kasimbazar situated close to the damodar river near Asansol. In 1918, the Maharaja gave his palace and twenty five acres of land in Ranchi as headquarters for the school which came to be called Yogoda Satsanga Brahmacharya Vidyalaya. It embodied the educational ideas of India's illumined risihis - the sages whose forest ashrams were the ancient seats of learning.
In 1920, Yogananda was invited to serve as a delegate from India to an International Congress of Religious Liberals in Boston. On the eve of his departure, he approached his spiritual master of Yukteswar Swami who blessed him with these words " Be your true self, a child of God. Forget you were born among Hindus. Don't ape the Americans. Take the best of both peoples. Help all those who come to you with faith, seeking God. You will find friends everywhere" The Master's blessings came true. At the age of 27, Yogananda went to America where he had not a single friend, but there he found thousands ready to receive the timeless message of Peace and Enlightenment.

Yogananda stayed for three years in Boston following his initial successful address at the Congress. He gave public lectures, took classes and wrote a book of poems - Songs of the Soul. He travelled all over America in 1924, spoke before large and enthusiastic audiences on the subject of attaining personal experience of God. He started Self-Realization Fellowship (SRF) centres in several large cities. With the Help of students and admirers he founded in 1925 an American Headquarters of SRF on Mount Washington Estates, Los Angeles, California. He became extremely popular with thousands of devotees not only in America but also in Europe and England.

Devotees and Admirers of Yogananda from India wrote to him that he had been abroad for more than fifteen years and surely he had forgotten his homeland. To them he replied "Everyday, every moment, I am thinking how I can serve India and how I can spread her immortal teachings throughout the West; and render service not only to God but to my great gurus born and reared in my India.

In 1935 he returned to India. His master, in recognition of his disciple's ceaseless work for the spread of Yoga for fifteen, bestowed upon him the monastic title "Paramahansa" (Supreme Swan) - the highest of all Spiritual titles- and publicly addressed him as "Swami"

The first task to which Paramahansa Yogananda addressed himself was placing his ashrams and their schools on a financially solid and permanent foundation, with the help of generous disciples and friends in India. During the one year he spent in India, he travelled extensively preaching the doctrine of self realization and meeting well-known sages and saints of India. He also visited Gandhiji's ashrama in Wardha. Meanwhile Swami Yukteswar aged 81, the great inspiration behind his yoga movement in the West, passed away at Puri.
The Master was buried in his Puri Ashram Yogananda himself conducted the solemn rites.

His Simple Message

In 1936 Yogananda returned to America to resume his work. He gave lectures on the spiritual and cultural heritage of India and conducted classes in balanced living. He preached that God can be realized in the home as well as in the ashram. Yogananda taught "Realize thy Self and defined 'self realization' as "the knowing" - in the body, mind and soul - that we are one with the omnipresence of God, that we are just as much a part of him now as we ever will be" Thousands came under the spell of his spiritual magnetism. Two of them, a businessman from Kansas City, Missouri and a girl of seventeen who found in Yogananda's teachings the answer to her quest for God became the Master's closest disciples and leaders of his religious movement. They became later well known as Rajarshi Janakananda and Daya Mata.

In 1946 Paramahansa Yogananda wrote a spiritual classic Autobiography of a Yogi which was later translated into fifteen languages. Many American schools and universities included it as a text book in their course of studies.

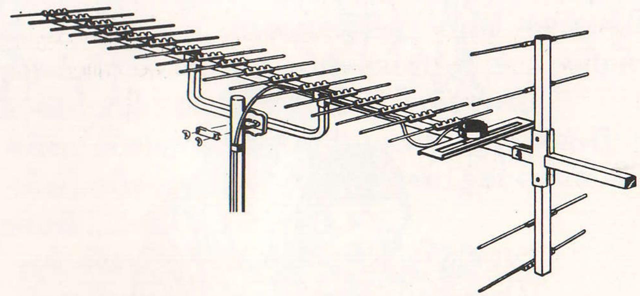
Years sped by Yogananda longed to visit India again but as God willed it. he never saw her beloved shores again. He devoted much of his time to writing on Yoga and to intense training of close disciples who would carry on his work. Gradually he placed the reins of his movement in the hands of Rajarshi Janakananda and withdrew more

and more from public life in order to devote more fully to literary work which gave him great joy and contentment. He took to editing and revision of his earlier books and thus keeping himself absorbed visited writing and meditation.

Our ancient texts affirm that a God-realized Yogi does not leave his physical body unexpectedly but intuitively know in advance the probable date and time of his departure, several times in early 1952 Swami Yogananda warned his closest disciples that his earthly sojourn was coming to an end. To the one he said: "My life work is done".
To Daya Mata he said: "When I have left this world, only love can take my place. Be so drunk with love of God night and day that you won't know anything but God; and give that love to all.

On March 7 1952 a banquet in honour of India's Ambassador Binay R. Sen was held at Los Angeles. Swami Yogananda who appeared to be in perfect health was the guest speaker. He spoke for less than ten minutes. the gathering was deeply inspired by the powerful magnetism of his divine love. At the end of his speech he quoted from his poem "My India": "Where Ganges, woods, Himalayan caves and men dream God - I am hallowed; my body touched that sod." With these words and with a beatific smile on his lips, the world teacher and universal guru, who crossed the oceans and spread in America the message of the masters of India, slipped consciously into the final samadhi.

In 1955 after the death of the guru's successor, Rajarshi Janakananda Daya Mata became President and Sanghamata of the Yogoda Satsantga Society. As Yogananda's spiritual successor she heads the religious movement which has today Yoga centres in five continents and a network of twenty one schools and colleges throughout India.



NU-VISION

for

TV AERIALS

- SALES
- SERVICE
- INSTALLATION

DOMESTIC AND COMMUNAL
SPECIALISTS IN COUNTRY INSTALLATIONS

Contact:

ANDREW BRACE

112 PENTZ DRIVE
FLAMINGO VLEI
TABLEVIEW 7441

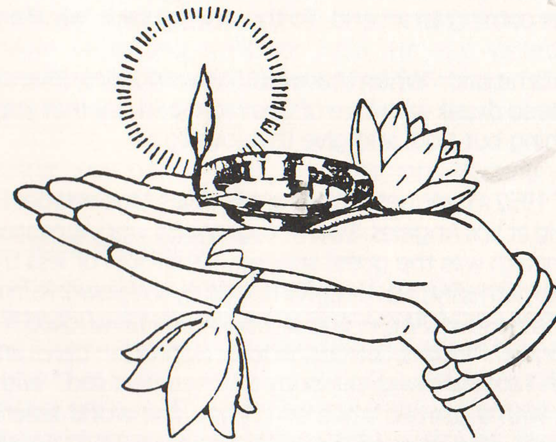
TEL: 23-8333
PAGE: 3002
A/H: 557-4651

Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year

BRIJLAL AND HEMLATA KESSOW & FAMILY

34 KHALFE AVENUE, HATTON ESTATE 7764
PHONE: 638-1806

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year



PRAKASH KHUSAL & FAMILY
OF

PL

INSURANCE BROKERS

Retirement Annuities & Planning • Family Cover • Savings
Children's Education • Disability Protection • Inflation Protection
Bond Cover • Wills and Testaments • Income Tax Advice and Assistance

MITCHELLS PLAIN:
31 Park Avenue
Tel: 32-2423
Tel: 32-2113
Fax: 391-1481

ATHLONE:
P.O. Box 569
Gatesville
Tel: 633-8532
A/H: 633-3584

ગરવી ગુજરાત

લેખિકા
સુશિલાબહેન ધ્રુવ ભટ્ટ
(આઝાદવીલ)

રાગ : 'તમે એકવાર મારવાડ જાજોરે હો મારવાડી'

તમે એકવાર ગુજરાત જાજોરે હો ગુજરાતી
તમે ગુજરાતના ગૌરવ નિહાળજો રે હો ગુજરાતી
તમે ઓલું લાવજો, પેલું લાવજો પાનસોપારી, ચણીયોચોળી
પાપડપાપડી, બુટ્ટીવીંટી, નેકલેશકંઠી, સાંકળાં ઝાંઝરી,
કંગનબંગડી, સાડલા સાડી, હોં કે ..... ઓલી,
ઓલી ટીંકી ભરેલી ચુંદડી રે હો ગુજરાતી ..... તમે .....

તમે એકવાર અમદાવાદ જાજોરે હો ગુજરાતી
તમે સાબરમતી આશ્રમ જાજોરે હો ગુજરાતી
તમે ઓલું લાવજો, પેલું લાવજો, રેંટિયોતકલી, ધોળીટોપી
ધોળીધોતી, ધોળીકફની, સુરવાલબંડી, ચંપલમોજડી
ફૈંટોલેંઘો, શાલપાઘડી, હોંકે ..... ઓલી,
ઓલી બાપુની પ્રેરણા લાવજો રે હો ગુજરાતી ..... તમે .....

તમે એકવાર સુરત જાજોરે હો ગુજરાતી
તમે સુરતની સહેલો માણજો રે હો ગુજરાતી
તમે ઓલું ખાજો, પેલું ખાજો, પેંડાબરફી, ખાજાંઘારી, પાણીપૂરી
ઈદલીઢોસા, પોંકચટણી, ભુસુંભજીયા, ઢોકળાપાતરા,
મેવા મિઠાઈ ..... હોં કે ..... ઓલુ,
ઓલી સુરતી પાપડીનું ઊંધીયુ રે હો ગુજરાતી ..... તમે .....

તમે એકવાર મુંબઈ જાજો રે હો ગુજરાતી
તમે મુંબઈની મોજો માણજો રે હો ગુજરાતી
તમે અહિંયા ફરજો, તહિંયા ફરજો, હેગીંગ ગાર્ડન, ચોપાટી,
માધવબાગ, મહાલક્ષ્મી, બોરીબંદર, મરીનડ્રાઈવ, ભૂલેશ્વર,
વાલકેશ્વર, એલીફેન્ટા, તાજમહાલહોટેલ, પવાઈ મરાઠામંદિર
ગેઈટવે ઓફ ઈન્ડિયા, જુહુ, મોઉન્ટમેરી હોં કે ..... ઓલો
ઓલા ચોપાટીના ભેળપૂરી ખાજો રે હો ગુજરાતી
હોં કે ઓલા ભૈયાજીના પાણીપૂરી ખાજો રે હો ગુજરાતી
હોં કે ઓલો બોમ્બેનો હલવો સાઉથ આફ્રિકા લાવજો રે
હો ગુજરાતી ..... તમે .....

તમે એકવાર આરાસુર જાજો રે હો ગુજરાતી
મા અંબિકાનું સૌંદર્ય નિહાળજો રે હો ગુજરાતી
મા ગબ્બરવાળી નું પૂજન કરજો રે હો ગુજરાતી
તમે ઓલુ લેજો, પેલું લેજો, પાનસોપારી, કંકુચંદન, અબિલગુલાલ,
અક્ષતસિંધુર, શીંગપ્રસાદી, સાકરપતાસા, ઘીનો દીવો, ધૂપ-
સળી, નાડાછડી, કપુરઆરતિ, પુષ્પમાળા, રાતીચુંદડી, જળની
ઝારી, પૂજનથાળી હોં કે ..... ઓલુ,
ઓલુ પાણીભરેલુ શ્રીફળ રે હો ગુજરાતી ..... તમે .....

દિવાળી અને નૂતન વર્ષ
ના અભિનંદન

ગં.સ્વ. ધનીબહેન પરભુભાઈ પરસોતમ, કુ. હંસાબહેન
994 BHOJA STREET, ACTONVILLE, EXT 3, BENONI 1500

જરા હસી લો!

પત્ની (જોશીને): પંડિતજી, મારા પતિનો ભૂતકાળ જોઈ આપો."
જોશી : "કેમ ભૂતકાળ ?"
પત્ની : "એમનો વર્તમાન અને ભવિષ્યકાળ તો મારા હાથમાં છે."

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year to our Customers and Friends

K. HARIBHAI & SONS

(PTY) LTD
Reg No. 56/003295

ESTABLISHED 1908
Member: Durban Chamber of Commerce
Member: Natal Chamber of Industries

WHOLESALE MERCHANTS
IMPORTERS
PREPACKERS

PRE-PACKERS OF ALL TYPES OF GRAIN

THE AGARBATTI SPECIALISTS

OUR NEW PREMISES (AMPLE PARKING)

DEALERS IN:
DRIED BEANS, SPICES, VARIOUS RICE,
INDIAN DHALLS, LENTILS,
AGARBATTIS (INCENCE STICKS), ETC.

SPECIALISTS IN:
INDIAN CONDIMENTS AND GROCERIES
WHOLESALE & RETAIL

IMPORTERS OF:
STAINLESS STEEL AND ALLUMINIUM WARE

MAIL ORDERS RECEIVE PERSONAL ATTENTION

CNR 31 PINE & JOHN MILNE STREETS
DURBAN
P.O. BOX 2156, DURBAN 4000

TELEX: 6-20075 S.A.
TEL: (031) 32-6662
CABLE: "BHAISONS"
FAX: (031) 32-6681
TEL: (RES) C.K. HARIBHAI (031) 28-2844
TEL: (RES) VINODBHAI HARIE (031) 28-8850

Best Wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year to our Customers and Friends

K. Haribhai's

SPICE EMPORIUM

SPECIALISTS IN QUALITY SPICES AND FOODS cc

VISIT SOUTH AFRICA'S FAMOUS SPICE EMPORIUM YOU'LL FIND IT A TRULY SENSATIONAL EXPERIENCE.

- Curry Blends personally mixed to suit every taste.
- Imported exotic spices, saffron, dried fruit and recipe books.
- Delicious Nuts: pistachio, pecan, cashew, walnuts, etc.
- All vegetarian Frozen Soya Products.
- Six different types of rice from around the world, including: White Rice, Health Rice, Basmati Rice, Sadhu Rice.

An incredible range of incense (joss sticks).

- Brassware, stainless steel and aluminium utensils.
- Ramadan requirements, Copper Degs.
- Ready to fry Patta, Samoosas, and other vegetarian delights
- Fresh and desiccated Coconut
- Various prayer items

Also:-

Lentils • Dried Beans • Pulses • Pickles • Papads • Pure Gram Flour • Tamarind • Betel Nuts

India Pots ... We could go on but why not treat your senses and come see for yourself.

At the Spice Emporium our modern airconditioned showrom will turn a dull day into a spicy adventure.

Come and speak to:-

Chandrika Harie

31 Pine Street Durban 4001 • P.O. Box 2156 Durban 4000

Tel: (031) 32-6662 • Fax: 32-6681

Look after your Health

RECOGNISE THE SIGNS

Medical Treatment must be given to heart attack victims within the first few hours after the beginning of the attack. There are vital symptoms to recognise. These are a sudden, severe and unaccustomed pain in the centre of the chest and sometimes spreading into the neck and down the arms; a feeling that a belt is tightening around the chest. If this pain lasts longer than 10 or 15 minutes it should be taken seriously and medical help sought. At first relatives or friends should try to talk to the patient's GP by telephone, failing this an ambulance should be called. A higher proportion of Americans used to die of heart disease until quite recently, but more and more are leading a healthier life-style and this may have contributed to the recent improvement.

CUT DOWN THE RISKS

You can improve your life-style and reduce the chance of developing heart disease by following these health tips.

- Stop smoking (even breathing in someone else's smoke could be harmful.)
- Have your blood pressure checked regularly (especially if you are over 35)
- Switch from fatty food like red meat and full cream dairy products to white meat, fish and low fat spreads and milk.
- Grill or bake food, do not fry it.

Take regular exercise (the easiest way to stay fit is to take a brisk walk for at least 20 minutes a day.) Walking, jogging, swimming and cycling are good for the heart and circulation.

Watch your weight - obesity can place and added burden on the heart.

REDUCING THE RISKS

You can reduce the risk of developing serious gastro-intestinal disorders by following these health tips.

- You can reduce your intake of highly refined products such as sugar and white flour. Use wholemeal flour instead.

- Try to reduce the stress at home and at work.
- Take regular exercise. Many doctors believe a brisk 20 minute walk several times a week can improve fitness.
- Give up smoking (cigarettes may help to cause ulcers).
- Avoid excessive drinking which can damage your liver, reducing its effectiveness and possible leading to jaundice, internal bleeding and death.
- Eat more food which contains dietary fibre, such as wholemeal, wholewheat or granary bread, brown rice and fresh fruits and vegetables which helps keep the system in good order.

TAKE CARE

Food poisoning is an increasing problem in Britain with thousands of cases reported every year. Experts believe the figure of 54,000 cases in England and Wales last year is the tip of the iceberg as many people do not report mild food poisoning. Food poisoning usually occurs within one to 36 hours of eating contaminated food. Symptoms normally last from one to seven days and can include vomiting, diarrhoea and abdominal pain. Poisoning from microscopic organisms called bacteria such as Salmonella - is the commonest cause of illness. Leicester City Council have drawn up guidelines to try to prevent germs being transferred from raw food to food in high risk categories - the main source of bacterial food poisoning. The council's environmental health department says risk foods must always be handled with care; these include cooked meat and poultry.

GIVE UP SMOKING

You can reduce your chance of developing serious lung disease by following these health tips.

- The single most important thing is to give up smoking. There are immediate health benefits in giving up, no matter how long you have smoked. (Scientists also believe inhaling other people's cigarette smoke can cause lung cancer).
- Take regular moderate exercise such as brisk walking, cycling, swimming and jogging to test the capacity of your lungs.

- If you sometimes get breathless after mild exercise, have your lungs tested when you visit your doctor - a quick puff on a hand held flow meter could warn of lung problems including asthma.
- Try to find out whether your job is likely to harm your lungs and wear a protective mask if necessary.

HEALTHY EATING

Today we present a number of tips and recipes to help you to get the best out of Indian cookery.

Eat more fibre:

- Choose wholemeal flour or No 4 chapati flour to make chapatis.
- Wholemeal pitta bread is a healthy alternative.
- Try using brown rice, or brown basmati rice.
- Try to eat more pulses - E.g.. masur, dhal, urad dhal, mung dhal.
- Vegetable curries can help to increase you total fibre intake.
- Choose fresh fruit instead of fruit juice.

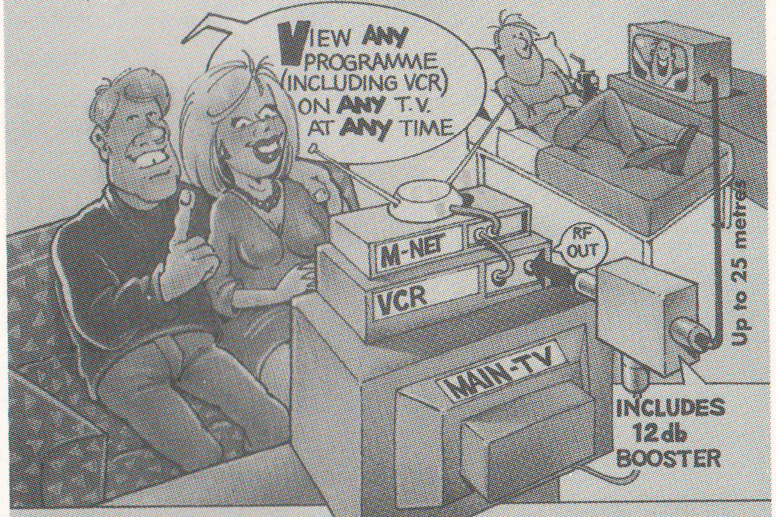
Eat less fat:

- Use a tablespoon to measure the quantity of fat added rather than just pouring straight from the bottle.
- Reduce your saturated fat intake - e.g. make your ghee using a mixture of polyunsaturated margarine and butter.
- Use the low fat natural yoghurt or make your own yoghurt from semi-skimmed milk.
- Keep goodies such as fried snacks (e.g.. samoosas, chevda, pakora and chips) for special occasions as these are deep fried and so are high in fat and calories.
- Skim off fat which has settled on top of the curries.

Eat less sugar:

- Use the low sugar alternatives, e.g. diet cola, diet lemonade or low calories squash.
- If using canned fruit, buy fruit tinned in natural juice rather than in syrup.
- Use reduced sugar jams and marmalades, or pure fruit spreads instead of ordinary varieties.

Twointoonecango!



. View your VCR/M-NET on your bedroom TV while at the same time any other station can be selected on your main TV!
. Includes 12db amplifier for extra TV up to 25 metres away!
. And best of all it's easy to enstall!

TV SIGNAL SPLITTER BOOSTER

ELLIES

T.V.AERIAL TECHNOLOGY . OFTEN COPIED, NEVER EQUALLED

TRADE ENQUIRES

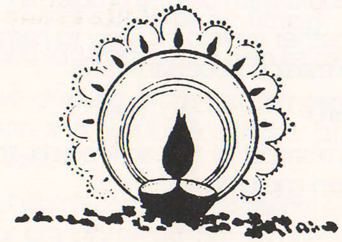
J.H.B.: Tel: (011) 493-7728. Cape Town: Tel: (021) 45-3309. Port Elizabeth: (041) 54-2641. Natal: (031) 303-3298

Best wishes for a happy Diwali and a Prosperous New Year

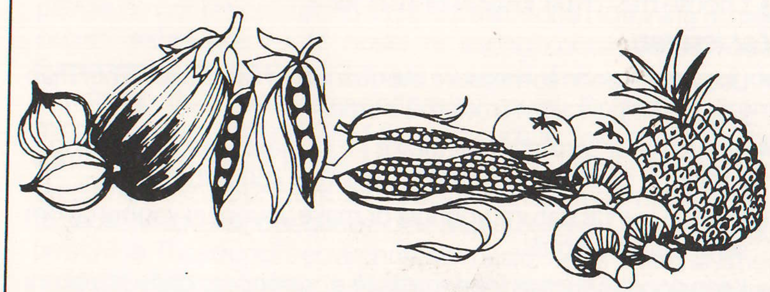
SUPERMARKET

SHOP AT ELITE - IT MAKES MORE CENTS

KLIPFONTEIN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764



Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year



NATVER N. BHAWAN & FAMILY
OF

K.B. FAKIR & CO.

122 DURBAN STREET, WORCESTER 6850
TEL: (0231) 28097

માતા

લેખિકા
રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી
(પીટરમેરિત્ઝબર્ગ)

કહેવત છે કે "મા તે મા અને બીજા બધા વા".સાચી વાત છે.દુનિયામાં માતા જેવુ બીજું સગું કોઈ હોઈ શકે? પિતા ગમે તેટલો પ્રેમ રાખે છતાં તે માતાના પ્રેમની તોલે આવે નહિ; તેથી તો પિતાને "બાપા" નામ આપવામાં આવ્યું છે.માતા અ-જોડ છે એમ કહેવાય છે તે ખોટું નથી.

માતાના આપણે ઘણી રીતે દેવાદાર છીએ. માતા જન્મ આંપનારી છે,તેટલું નહિ પણ તે આપણને પાળી પોષીને મોટા કરે છે.આપણને હસાવવા,રમાડવા તે પોતાનાથી બનતું બધુ કરી છૂટશે.આપણી તંદુરસ્તી બગડતાં માતા આકાશ પાતાળ એક કરે છે.આપણે માટેજ તે જાણે જીવતી ન હોય! આવી માતાને કોણ ભુલી શકે?

માતા સ્વર્ગ કરતાં પણ વધારે મોટી છે એમ કહેવાય છે.સ્વર્ગમાં ન મળનારું સુખ માતાની મીઠી ગોદમાં મળી શકે છે.માતા બાળકનુ જીવન સુધારી કે બગાડી શકે છે. શિવાજી અને નેપોલિયનનાં જીવન તેમની માતાએજ ઘડયાં હતા ને? માબાપ તીર્થ મનાય છે.માતા તો સાક્ષાત ગંગાજી ગણાય.તેના જેવો પવિત્ર સ્નેહ આ દુનિયામાં બીજે ક્યાં મળવાનો હતો?

માનો પ્રેમ નિસ્વાર્થી છે. તે પોતાના બાળક માટે મરી ફીટે છે.ગમે તેવું રૂપાળું કે કદરૂપું બાળક હશે પણ માતા તેને વહાલથી ચાહશે.માતાને મન ધોળું કે કાળું સારું નરસું કંઈ હોતું નથી.એમ કહેવાય છે કે કેટલીક વાર તો માતાનો અગાધ પ્રેમ બાળકને આડે રસ્તે દોરનાર બને છે; પરંતુ તેમને સારી કેળવણી આપવામાં આવે તો બાળકોનું અને માતાઓનું જરૂર કલ્યાણ થાય.

અંતરની ખોજ કરો

લક્ષ્મીબહેન રણછોડભાઈ (કેઈપ ટાઉન)

આપણામાં ક્યા પ્રકારના દોષો છે?ક્યા પ્રકારનું માનસિક દૌર્બલ્ય છે?કઈ અશુધ્ધિ છે? ક્યા દુર્ગુણો છે? કેટલા પ્રમાણમાં ભરેલા છે? -તે શોધી કાઢવું જોઈએ. અવિવેક અસાવધતા જડતા ને બેપરવાઈ ને લીધે થતા ક્યા તે ઓળખવું જોઈએ, રૂઢિને લીધે, લોક લાજ, સંકોચ, ભય, લાલચ વગેરે ને લીધે ક્યા દોષો થાય છે તે પણ આપણે સમજવું જોઈએ. આજ સુધીના તે વિષેના અજ્ઞાન નું કારણ શોધવુ જોઈએ. ક્યા દોષો વિષે આપણને દુઃખ ન લાગતા ઊલટું અભિમાન અને ગૌરવ જણાય છે? કોને વિષે દુઃખ લાગે છે? કોને વિષે શરમ લાગે છે? કોને વિષે પ્રશ્ચાત્તાપ જણાય છે? -વગેરે બધુ ધ્યાનમાં લેવુ જોઈએ. આ પ્રમાણે પોતાના મનનું નિરીક્ષણ-પરીક્ષણ અને પૃથક્કરણ કરતા આપણા ક્યા માનસિક દોષ માટે આપણી શારીરિક અને બૌધ્ધિક અપાત્રતા કેટલે અંશે કારણભૂત છે? આ રીતે સર્વ બાજુથી પોતાને તપાસ્યા પછી પોતાની ખરી સ્થિતિ આપણાં ધ્યાન માં આવશે અને તે પ્રમાણે આપણે આગળ જઈ પ્રયત્નશીલ રહીશું. જો તમારા માં શુધ્ધ ભાવ હશે તો સાધનામાં સહેલાઈ થી સફળતા મળશે. એટલે પ્રથમ શુધ્ધ બની જાઓ, ચિર સુંદર ને બોલાવો અને સુંદર હૃદયાસન પર એમની પ્રતિષ્ઠા કરો પછી બધુજ સુંદર લાગશે.

જરા હસી લો!

દાકતરે દર્દીને ઘણી વાર તપાસ કર્યા બાદ કહ્યુ : "આ કોઈ જૂની બીમારી લાગે છે જે તમારા આરોગ્યને અને માનસિક શાંતિને નષ્ટ કરે છે."

દર્દી : "અરે દાકતર સાહેબ, જરા ધીમે બોલો! એ બીમારી બહાર જ અહીં બેઠી છે." (બહાર એની પત્ની બેઠી હતી)

A Joyous Diwali &
Prosperous New Year

BALA PREMJI

FOR EXQUISITE GOLD AND DIAMOND JEWELLRY IN 22CT AND 18CT

BPJ

CAPE TOWN:
P.O.BOX 6, GATESVILLE,
7764
TEL: (021) 637-3391

DURBAN:
P.O. BOX 37840, OVERPORT
4067
TEL: (031) 28-4219

HINDU DHARMA

'HINDU' The word is of geographic origin. It was given to the people settled on the River Sindhu. 'Sindhu' was corrupted to Hindu and the religion of Hindu was given the name of Hinduism in English as to attain Brahma or the universal soul is the ultimate aim of Hindu philosophy scholars call this religion the Brahmanical Faith. Hindus themselves would like to call it Sanatan Dharma or Eternal Religion for it consists of principles which hold good for all time, places and ages. It is scientific, for it is in consonance with human nature and stages of its growth. It takes into consideration human failings and limitations and endeavours to transmute them into perfection. Therefore, the Hindu Religion is not opposed to reason. It is a faith, a faith indicated by reason.

"Dharma" means to preserve - that which holds together the people and even cosmos. It is something which established a relation between the inner law and other human nature. It teaches harmony with the environment, the collectivity and the universe. The aims and endeavour of culture and social organizations in India was to allow to man things so natural to him. In India there are four broad human objectives as interests: Kama (enjoyment of earthly things), Artha (acquisition of wealth), Dharma (deity) and Moksha (spiritual beatitude).

To mortals first come desire and enjoyment, next come their material and economic needs, ethical conduct based on the right law of individual and social life comes third and finally the natural culmination of the life should be in spiritual beatitude commonly known in the west as salvation. Dharma as laid down in the scriptures is the right rule of action. It is the right law of the functioning of life in all its varied phases and facets. It includes secular duties. It is the standard by which human conduct is measured.

The aim of the Hindu being is to break the chain of birth and rebirth that binds him to earth. The first step to be taken on this path is for each one to perform his own Dharma or righteous duties. It is believed that it is only through the pursuit of Dharma that there is social harmony and peace in the world.

THE HINDU VIEW OF LIFE

According to the famous Indian philosopher Dr. S. Radhakrishnan, "Hinduism is a movement, not a position; a process not a result; a growing tradition, not a fixed revelation. It is simultaneously a theology, philosophy, a social system and a way of life." Hinduism may be better described as a religious culture rather than a religion. A man might not believe in God and yet be a Hindu.

Hinduism is based on the religious scriptures called 'Vedas' written by the ancient sages thousands of years ago before Moses, Christ or Bhuddha. Hindus believe that they were inspired by 'the breath of God'. Though Hindus seem to worship thousands of Gods and Goddesses, Hinduism is based on monism. Hinduism has only one God - Brahman, who is the eternal spirit.

The holy trio - Brahma, Vishnu, Mahesh or Shiva are not three different Gods but represent three functions: Creation, Preservation and Destruction, of the same complex personality. The other thousands of Gods are the reincarnations of the same God. "Whenever order, justice and morals are in danger, I take human shape"' assures the Hindu Divine.

> "This Hinduism is Sanatana Dharma, the eternal religion, which has been perfected by countless rishis and avatars to uplift humanity. This Hinduism is the one religion that can triumph over materialism by including and anticipating the discoveries of science and the speculation of philosophy".
> I say that Indian nationalism is Sanatana Dharma and if the Sanatana Dharma declines the Indian nation declines."
>
> – *Shri Aurobindo*

ISN'T IT TRUE THAT . . .

Love is the strongest force the world possesses and yet it is the humblest imaginable

The greater the possession of riches . . . the greater the (moral turpitude)

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

JASVANTEES

for
SAREES

JASVANTI DALA
"TAQDEER"
91 MAVIS ROAD
RYLANDS 7764
TEL: 637-3671

Be Elegant, Be Graceful, Wear A Saree

Wishing all Our Hindu Clients Happy Diwali and a Prosperous New Year

ATLAS TRADING CO.

(PTY) LTD.

Wholesale Merchants and Direct Importers
Cigarette and Tabacco Distributors

Stockists of:

ALL INDIAN SPICES AND GROCERIES
FRESH VEGETABLES
PAAN, INCENSE STICKS, ETC. ETC.

Holy Quaraans and All Muslim Religious Books with English Translation and Arabic Text

94 WALE STREET
CAPE TOWN 8001

PHONE:
23-4361

સુંદરતામાં વધારો

મંજુલાબહેન નટવરલાલ
(સાઈમનસ્ટાઉન)

સુંદર અને આકર્ષક દેખાવું કોને ન ગમે? પછી તે નાનુ બાળક હોય કે વૃધ્ધ હોય. નાની બાળાને પણ તેના દેખાવના વખાણ સાંભળવા ગમે છે. પરંતુ સુંદરતા માટે મહેનત તો કરવી જ પડે છે. ફક્ત ઈચ્છા કરવાથી એમ બનવું અશક્ય છે.

સુંદર બનવા માટે પહેલા આપણે નીરોગી અને તંદુરસ્ત બનવું ખાસ આવશ્યક છે. તેને માટે આપણા આહાર-વિહારમાં સુધારો કરવો જરૂરી છે. જેમ બને તેમ સાદો અને સાત્વિક ખોરાક લેવાનું શરૂ કરો. તળેલી ખાવાની ચીજો કાપી ન નંખાય તો ઓછી ખાવાનો પ્રયત્ન જરૂર કરો.

આયુર્વેદ વિજ્ઞાને માનવજાતને સુંદર નીરોગી દીર્ઘાયું બનાવવાના ઘણા ઉપાયો બતાવ્યા છે. તેમાનો એક ઉપાય છે, તેલ-માલીસનો. આ પ્રથાની શરૂઆત ભારતમાં થઈ છે. ત્યાંથી બીજા ઘણા ઘણા દેશોમાં એનો ફેલાવો થયો છે. આદિકાળથી માનવજાતી એક યા બીજા સ્વરૂપે તેલ-માલીસનો ઉપયોગ કરતી આવી છે. પરંતુ ચિકિત્સા તરીકે તેલ-માલીસનો ઉપયોગ ક્યારથી શરૂ થયો તેની ખબર નથી.

આપણામાં લગ્નપ્રસંગે એના ત્રણ-પાંચ દિવસ આગળથી વર-વધુને પીઠી લગાવીયે છીએ, તેમાં પણ તેલનો ઉપયોગ થાય છે. આમ એમની સુંદરતામાં ઓર વધારો થાય છે. ખરેખર તેલ-માલીસ આપણા શરીરને માટે એક ઉમદા કસરત અને પોષક પ્રક્રિયા છે. એનો મૂળહેતુ આપણા શરીરની માંસપેસીઓમાં લોહીની ગતિ વધારવાનો છે. ત્વચા (ચામડી)ને નરમ, કોમળ, તેજસ્વી અને મજબૂત બનાવવી. તેલ-માલીસ દ્વારા માંસપેશીમાં જીવનશક્તિ વધે છે, અને રક્તપરિભ્રમણ ક્રિયા સંપૂર્ણ અને વ્યવસ્થીત બને છે. તેનાથી પાચનક્રિયા સુધરે છે. પરિણામે શરીર વધુ સુંદર, સ્વસ્થ, સુડોળ અને યુવાન બને છે. તેલ-માલીસથી શરીરમાં ગરમી પેદા થાય છે. શરીરનો મેલ તેમજ ઝેરી પદાર્થો દૂર થાય છે, જેથી શરીર શુધ્ધ થાય છે.

વધારે પડતા પરિશ્રમથી ઉત્પન્ન થતા થાકને ઉતારવા માટે માલીસથી ઉત્તમ કોઈ જ ઉપાય નથી. ગમે તે ઉંમરે શરીરને ચમકદાર, મજબૂત અને તાકાતવાન બનાવવા માટે તેલ-માલીસ ઉત્તમ છે. એમા શંકાને સ્થાન નથી. માલીસ માટે તલનું તેલ (SESSAMI OIL) નહિ તો ઓલવ ઓઈલ વાપરી શકાય છે. અજમાવી જુઓ, અને શરીરની તંદુરસ્તીમાં વધારો કરો. ઉપાય બહું મોઘો પણ નહિ પડશે.

બીજાના વ્યક્તિત્વની ચોરી ન કરો; બીજાના અભિપ્રાયો તમારા અભિપ્રાય ન બનાવો; બીજાની મહત્ત્વાકાંક્ષાઓને દેખાદેખીથી તમારા હૃદયમાં સ્થાન ન આપો; નહિતર, તમારું પોતાનું જીવન એક મશ્કરી સમાન નીવડશે.
—આસ્કર વાઈલ્ડ

A Happy Diwali
And
Prosperous
New Year

NARAN BHAWAN, PRAFUL BHAWAN, ARVIND BHAWAN,
NATVER BHAWAN & FAMILIES
24 PARKER STREET WORCESTER

Best Wishes for a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

From

MRS. PANIBHEN SHIBA PATEL
KANTI & MOHAN AND FAMILY

of

S.J.P. INVESTMENTS c.c.

PLOTS NOW FOR SALE IN RYLANDS EXTENSION 4

CINE 400

FOR TOP CLASS ENTERTAINMENT

NOW OPEN!

KISMET PLAZA

INCLUDING KISMET CINEMA 1 & 2, BANKS, SHOPS AND OFFICES

P.O. BOX 3, GATESVILLE 7764

TEL: 637-9027/8 • FAX: 637-8994

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

from

MOHAN SHIBA PATEL OF . . .

THRILLER
DISCO RESTAURANT

CAPE TOWN'S EXCITING HI-TECH DISCOTHEQUE

51 MODDERDAM ROAD, BELLVILLE TEL.: 951-3218/9

★★★★★★★★

KANTILAL SHIBA PATEL OF . . .

CLUB
GALAXY

DISCO RESTAURANT

WELCOME TO OUR WORLD

CINE 400 BUILDING COLLEGE ROAD RYLANDS ESTATE TEL.: 637-9132/3

FOR THOSE WHO ARE YOUNG AT HEART, LIFE IS FOR LIVING - ENJOY YOURSELF, IT'S LATER THAN YOU THINK

WHY DO ...

Why do we Fast?
Why do we light Camphor, Incense ETC..?
Why does the word 'Aum' (om)
have special significance?
Why do we break coconuts?
Why do we offer food to God?
Why do Hindus worship Idols?
Why do we use Ashes?
Why do we worship idols?
Why do idols have multiple heads, hands, etc.?

Why do we Fast?

Fasting helps to clear the waste from our system and give some relief to our digestive muscles.

It checks weight levels, keeps the body supple, reflexes sharp and the mind alert.

We gain greater control over our involuntary muscles through fasting and thereby improving our discipline and increase our will power.

Our humanitarian grounds, fasting makes us aware, at first hand, the pangs of hunger and thirst. It highlights the plight of the poor and the under-fed and helps us become more tolerant sympathetic, and charitable towards them.

Why do we light Camphor Incense, etc?

The pleasant, strong and scented fragrance of the camphor is used as a disinfectant to cleanse and purify the air around the prayer place.

It creates an atmosphere of holiness and grace and turns our minds towards God, our Creator.

The Hindus have great faith in light as the supreme symbol of God. Darkness is associated with evil, fear and ignorance.

The light of the camphor, as it dispels the darkness, signifies the overcoming of evil through virtue, fear through courage and ignorance through knowledge.

As the camphor burn itself out, so we pray that we shall be redeemed from all our sins, problems, ailments, mental and physical stress and shall be left with everlasting peace, joy and bliss.

Why does the word 'Aum' (Om) have such significance?

If you listen carefully to the distant sea waves, you'll hear them chanting 'Aum'. The roaring, gusting, howling winds, are always chanting 'Aum'. Even when you press a sea shell against your ear, you'll hear it uttering 'Aum'. 'Aum' represents the sound vibrations of the universe.

The three letters that make up the word 'Aum' are 'a.u.m'. No set of alphabets in whatever language is complete without these three letters. And no musical notes are complete without them. So without 'Aum' there is no reading, no writing and no music.

'Aum' has been used by great sages, saints and yogis in the manthras and in meditation. When chanted continuously, it brings deep relaxation, comfort, blessing, peace and tranquillity. Numerically and alphabetically "O" is a round ring. You don't know where it starts and where it ends. Like God who has no beginning and no ending, Like-wise God has neither birth nor death.

The letters of the word 'Aum' when rearranged spell 'UMA' - 'U,m,a,' who is Shakthi the Goddess of Power and Creative Energy. If you look closely at a picture of Shiva, you will notice that Shakthi occupies the left half, signifying that He is both Mother and Father in One. The Tamil 'Aum' is unique in that our left ear is the shape of this 'Aum'. Our heart which is the centre of energy and activity, is also on our left hand side. In a photograph, the woman always stands on the left hand side of her husband. And we refer to our wife as our 'better half'.

Why do we break coconut?

We Hindus believe that the coconut is the purest form of offering that one can render unto God. The fruit is unique in many respects.

The sweet, nectar-like water that it holds, is pure and untouched by the human hand, It is drawn by the tree from its very base to its highest level.

The coarsely-knit outer fibres of the coconut represent the jealously, greed, lust, selfishness and other vices of man, which must be broken up and removed if one is to penetrate and reach the white inner purity and thereafter taste the sweet untouched nectar of spiritual purity and bliss.

No other fruit has the three distinct, eyes of the coconut. These symbolise the Trinity of Evolution – Creation, Preservation and Dissolution.

The eyes also represent the three eyes of man - the two physical eyes plus the third or 'inner eye' which is the mind's eye of conscience. Only the 'inner eye' can penetrate the false, outer facade and reach the ultimate truth. It alone distinguishes right from wrong.

The composition of the coconut is characteristic of the three elements of man. The hard, outer shell, with its course fibres, represent the physical composition. The inner white fruit represents man' psychological element, and the untouched water signifies his spiritual composition.

Having been offered to God by way of prayer the coconut is then eaten by the people as blessed food or prasad in the belief that it has now received divine vibrations from God and will therefore give them good health and prosperity.

Why do we offer food to God?

From the tiniest ant to the mightiest elephant, God the Supreme, provides for each and every one of His creations. He ensures that none of His children goes hungry.

He alone provides our food - our daily bread.

In order to show our appreciation and love, we set before Him, milk fruits and even prepared food - as the token of our daily meal - and thank Him for the food that He provides.

We bow to him in thanks and in prayer, and humbly ask that he bless the food placed 'before Him'. We then partake of this food in the knowledge that it had been blessed by God and will therefore give us health and strength as well as physical and mental well-being.

Strangely enough this blessed food, eaten in the form of prasad, is unusually tasty and gives us immense pleasure, both physically and psychologically.

Why do Hindus worship idols?

A believer sees in any idol what a non-believer cannot. The immense faith and devotion that a person pours into an idol, turns that idol into God for him. Perhaps it is only a stone to others, but to him, it is God.

From the tiniest atom of the greatest star, God is embodied in all His Creations. He manifests Himself in all that He creates. We believe that God is 'Omnipresent' that is, He is everywhere. If He is everywhere, then surely He is in that idol too.

There is another reason also why Hindus worship idols. The great saints and sages of India knew that ordinary people with simple untrained minds, would find it difficult to concentrate. They could not resist the forces of distraction. So these learned men got the people to use the idol as the central point of concentration, to focus their minds, meditate and communicate with God. We know God is there because He is everywhere. It is easier to seek Him there than to seek Him everywhere.

Why do we use ashes?

Nothing in this world is everlasting. Everything is perishable. Even the physical body of ours ceases to function some day and is said to be dead. Our mortal remains are then cremated and turn to ashes, or buried, which then rot and become dust.

We place ashes on our foreheads to remind ourselves, and each other, of this universal truth - nothing is everlasting ... the ultimate dust.

The ashes serve to remind us to cast aside our petty jealousies, suspicions, selfishness and other evil qualities, and to live in harmony with one another - to love, respect and serve our fellow-beings while we can. For life is short.

The holy ash is so prepared that it richly abounds in medicinal properties and contains high curative qualities. It can be placed on the forehead, rubbed over the body or taken internally to relieve pains, illnesses and anxiety.

The ash is the creation of the element fire, which dissolves everything. Thus the sacred ash dissolves all our ills and brings us good health, peace and prosperity.

When used in prayer with the manthras, it becomes high potent, wards off evil, overcomes problems and brings happiness, peace and harmony to the individual as well as the household. Its power is truly dynamic.

Why do we worship idols?

Idol worshipping is a way the sages devised to give the early people, the masses of India, something concrete, something tangible, to visualise and serve God, instead of thinking of Him as formless and abstract.

Some supreme Force must have created this world. Now we call this Force, God. But nobody has seen God, so we don't know what God looks like. But we believe He is everywhere. Now we can give God a form ... like the idol. So when we pray, the idol in front of us makes us aware of God's presence and we feel that He is with us, and we are therefore able to concentrate on our prayers, communicate with God and ask Him to bless us with the good things in life.

However, Idol worshipping and other rituals such as Kavady and Fire Walking Festivals are only the first step towards realising God. The second is to love and serve our fellow beings - in fact, to love and serve all God's creations. The third, is to study, enlighten and educate ourselves and those around us. The ultimate step is meditation and yogic practice. Though there's nothing wrong with the first step, we are not those early masses anymore. We are an enlightened generation, and it is time for us to evolve spiritually along greater steps towards God realisation, which are service, enlightenment and meditation.

Why do idols have multiple heads, hands etc...?

Because God is not human. He is super-human. He is super-natural and super-powerful. He alone is supreme. If we humans - mere mortals - without God-given brains and hands, can invent such marvels as the aeroplane, telephone, television, x-ray, computer and the space ship, how much greater the brain and hands of God must be to create, with mathematical precision the great universe with its solar system, of the sun, stars and planets, the mountains, seas and plants, insects, birds, animals and humans. Yet each specie is distinctly different. Each human being is an individual. You, are a miracle of God's creation. There is no one identical to you, never has been and never will be. Even your finger prints will never match those of any other person, living, dead to be born. Isn't that a marvel?

How does one portray this Almighty Genius? Well ... the sages have attempted to do so by showing God as having many heads and many hands, in order to represent his Super Power, Supreme Might and Super Creative ability.

Best Wishes for a Happy Diwali and the New Year

GOPALDAS N. RANCHOD (BILIMORIA) & FAMILY
101 MIDDEL ROAD, RYLANDS ESTATE TEL.: 637-9601

In the midst of humiliation and so-called defeat and a tempestuous life, I am able to retain my peace, because of an underlying faith in God, translated as Truth. We can describe God as millions of things, but I have for myself adopted the formula — Truth is God."

A happy Diwali and Prosperous New Year

VASSON'S AUTO SERVICES

LUXMI ROAD
ATHLONE INDUSTRIA 2

TEL: 691-6407
A/h 697-3313

IT WAS A HARD LIFE THIS ...

by late
GURURAJ ANANDA YOGI

It was a hard life this; digging the ground,
Who cares to know how parched it was.
My back is broken carrying the water pails;
I am old, the trees so young, bearing blossoms.

I console myself in the beauty of the flowers,
They frolic in the wind but do not know
That the gardener with love and tender care nurtured them
Now sits in the corner forgotten and forlorn.

I watch the sun and wind and clouds floating by.
Every father craves a little smile for his labour.
I dug with bare hands, planting each seed lovingly,
They do not care. I sit in the corner forgotten and forlorn.

Can't you remember when you were a seedling
The rains never came and all prayers were in vain,
I cried and cried so tears would come and feed you
Now you are strong and could'nt care for the gardener
sitting in the corner forgotten and forlorn.

Hands were covered with manure and stink filled my clothes,
But you had to grow, I know the play of life is work.
Discarded am I as a rotten apple is;
Now I sit with broken bones forgotten and forlorn.

ESQUIRE PRESS

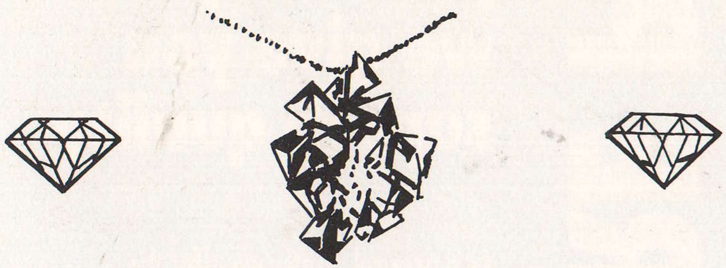
from a well-equipped print shop we give you superb quality

As a general printer we offer the following: Lithography.(specializing in magazine printing), Letterpress, all types of Binding, Collating, Carton Manufacturing, Typesetting, Gold Foiling & Embossing

ESQUIRE PRESS (PTY) LTD
Angela Road, Athlone Industria 1
P.O. Box 40, Gatesville, 7764
Tel: 637-1260/1 Fax: 637-2361

A Joyous Diwali
and a
Prosperous New Year

Any gift will bring joy for a little while
But a gift of gold is remembered forever



For a specialised diamond mounting and exclusive gold and diamond jewellery ...

RABIN'S
JEWELLERY CENTRE

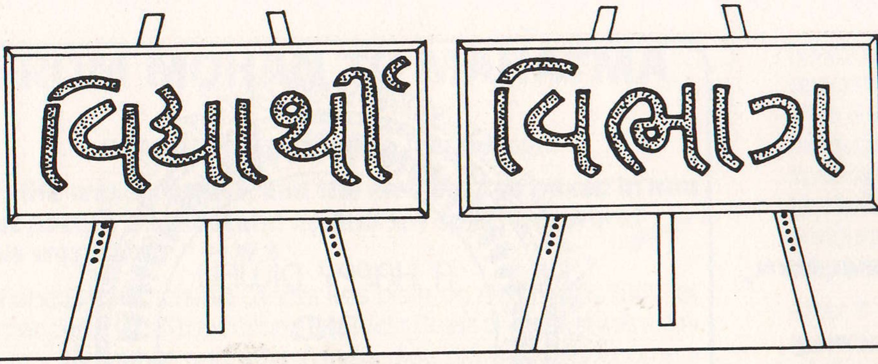
106 PRINCE EDWARD STREET • DURBAN
TEL: (031) 305-1783 • FAX: (031) 307-1368

Personal attention by: R. VALJEE (Managing Director)

Wishing all Friends
and Relatives a
Happy Diwali and a
Prosperous New Year

CHOTUBHAI BHIKHA, RAMESH C. BHIKHA,
JAYANTI B. BHIKHA, SHANTILAL C. BHIKHA
AND FAMILIES

28 MELO AVENUE, MELOPARK
RONDEBOSCH EAST 7780



રજૂ કરનાર
ગુજરાતી શાળાઓના વિદ્યાર્થીઓ

સોબત તેવી અસર

સંગ્રાહક : ઈલાબહેન વિ. મણીલાલ
શ્રી વૈદિક ગુજરાતી શાળા (પીટરમેરીટ્ઝબર્ગ)

એક પારધી જંગલમાં ગયો. તેણે પોપટના માળામાંથી બે બચ્ચા પકડયા અને તેમને વેચવા માટે શહેર માં લઈ ગયો. ત્યાંના રાજાના પ્રધાને એક બચ્ચું વેચાતું લીધું અને બીજું બચ્ચું એક સિપાઈએ રાખ્યું.

પ્રધાન ને ઘેર સારી સારી વાતો થતી. તે ઘરના લોકો મીઠાશથી બોલતા. કોઈ આવે તો કહે, "આવો પધારો મહારાજ, સારા છો ને?" દરરોજ પોપટ પાંજરામાં થી આ બધુ સાંભળે. તે પણ આ પ્રમાણે બોલતા શીખી ગયો. ઘરનાં લોકો સવારે ઈશ્વર સ્તુતિ કરે. તે સ્તુતિ સાંભળી પેલો પોપટ પણ મીઠાશથી બોલતો, "રઘુપતિ રાઘવ રાજા રામ, પતીત પાવન સીતારામ."

સિપાઈ ના ઘરમાં દરરોજ કજિયા કંકાસ થાય. ઘરના લોકો ગાળાગાળી કરે અને એક બીજાને કહે, "તું લુચ્ચો છે, બદમાશ છે, જા, નીકળ અહીંથી!" પાંજરામાંનો પોપટ આ બધુ રોજ સાંભળે. તે પણ તેજ પ્રમાણે બધુ બોલતા શીખી ગયો.

એક વખત, તે શહેર ના રાજા પ્રધાન ને ઘેર ગયા. રાજા ઘરમાં દાખલ થયા એટલે પેલો પોપટ બોલ્યો, "આવો, પધારો મહારાજ, સારા છો ને?" આ સાંભળી રાજા બહુ રાજી થયા. બીજી વખત રાજા પેલા સિપાઈના ઘર આગળથી જતા હતા. તેવામા સિપાઈનો પોપટ બોલ્યો, "તું લુચ્ચો છે, બદમાશ છે, જા, નીકળ અહીંથી!" આ સાંભળી રાજાને ઘણું ખોટું લાગ્યું. તેને પ્રધાનના પોપટની વાત યાદ આવી. પાછળથી રાજાને ખબર પડી કે આ બે પોપટ તો ભાઈ-ભાઈ છે તે જાણીને રાજા ઘણી નવાઈ પામ્યા.

<u>વાર્તાનો બોધ</u> :- છોકરાઓ! આ બે પોપટની વાર્તા કેવી સારી છે. બન્ને પોપટ ભાઈ-ભાઈ હતા. છતાં પ્રધાનની સારી સોબત માં રહીને એક પોપટ કેવી સારી વાતો શીખ્યો. જ્યારે બીજો પોપટ સિપાઈ ની ખરાબ વાતો જ શીખ્યો. તેમના પર સોબત ની કેવી ઊંડી અસર થઈ!

આપણે જો સારા માણસની સોબત માં રહીશું તો આપણે પણ સારા બનીશું. ખરાબ સાથે રહીશું તો ખરાબ બનીશું. આપણે જેની સાથે દોસ્તી કરીએ તે કેવો છે, એ પહેલાં તપાસી જોવું જોઈએ. આપણાં મા-બાપ અને ગુરુજનો જેમની સોબત કરવાનું ના કહે તેમનાથી દૂર રહેવું જોઈએ.

મારું ગામ

સંગ્રાહક : દીપિકાબહેન ન. ઘેલા
શ્રી વૈદિક ગુજરાતી શાળા (પીટરમેરીટ્સબર્ગ)

આજે રવિવાર છે. નિશાળમાં રજા છે. અંજના, સંજય, ચિત્રા, ચાલો, આપણે સૌ મારે ગામ જઈએ.

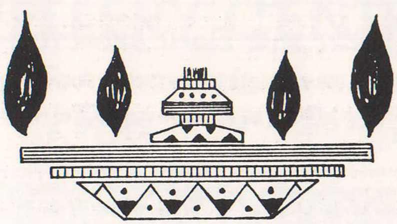
જુઓ, પેલું આંબાવાડિયું દેખાય છે. ત્યાં મારું ગામ છે. મારા ગામનું નામ રામપુર છે. ગામમાં સુંદર તળાવ છે. તળાવને કાંઠે વડલાનું સુંદર ઝાડ છે. વડલાની વડવાઈએ હીંચકા ખાવાની મજા આવશે.

ગામમાં મજાનો ચબૂતરો છે. ચબૂતરામાં ઘણાં પંખીઓ ચણવા આવે છે. ત્યાં પારેવાં, ચકલાં, કાબર, પોપટ અને મોર જોવાની મજા આવશે.

મારા ગામ માં સુંદર રામજીમંદિર છે. ત્યાં સવારે અને સાંજે આરતી થાય છે. રાતે મંદિર માં ભજનો ગવાય છે. ભજનો સાંભળવાની મજા પડે છે. મંદિરથી થોડે દૂર મસ્જિદ છે. ત્યાં મુસ્લિમ ભાઈઓ નમાજ પડે છે.

અમારા ગામમાં કડિયા, સુથાર, લુહાર, દરજી અને ખેડૂતો રહે છે. તે બધા લોકો સંપીને રહે છે. સૌ પોત-પોતાનું કામ કરે છે અને ગામની સેવા કરે છે. ગામની સફાઈ કરી અમે તેને ચોખ્ખું રાખીએ છીએ.

અમારું ગામ ખૂબ રળિયામણું છે. બોલો, તમને મારું ગામ ગમશે ને ?



A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

MR & MRS RAMENDRASINH B. RANA
& FAMILY

OF

RONNIE'S
BUY 'N BUILD

BUSINESS
17 KLAFF AVENUE
(P.O. BOX 88)
MESSINA
0900
TEL.: (01553) 3311
FAX NO.: 2217

RESIDENCE
82 3rd STREET
LOUIS TRICHARDT
0920
TEL.: (01551) 3504

FROM MOHAN TO MAHATMA

by

BHAVNA NATHOO PATEL (Cape Town)

"His life was so gentle; and the elements so mixed in him that nature might stand up and say to all the world 'This was a Man' " — W.S.

Mohandas Karamchand Gandhi was born on October 2, 1869, at Porbander, a small town along the West Coast of India. It was a day like any other, but only after Gandhi died did this day become a memory in the minds of all as the day a Saviour was born. His countrymen called him and continue to call him the Father of the Nation, for he lived, suffered and died for Indians, not only in India but here in South Africa as well. He was the friend of humanity and not a friend of any particular religion or race. He was born amongst Indians and therefore worked for them, mobilizing the intellectual, moral and social sensibility of the people, being motivated by their humiliation and suffering.

He was born in a home like any other, was brought up an ordinary child like most of us and though conscientious, his school record gave no indication of his greatness. His latent character was awakened and inspired mostly by what he saw outside his native country. After matriculating, he left for England where he spent six years (1885–1891) studying law. During his stay there he also confirmed his practice of vegetarianism, dressed like an English gentleman, took lessons in French, in elocution and even in ball-room dancing.

He returned to India and attempted to set up practice in Bombay subsequently in Rajkot, both unsuccessfully. In 1893 he sailed for South Africa on behalf of a client (Dada Abdulla and Co) in order to instruct their council in a lawsuit. It was here that this shy 24 year old clashed with forces within himself which tapped his hidden resources and changed his life from then on. Upon his arrival he was immediately aware of the strained atmosphere of racial discrimination. The humiliation he suffered, first when being thrown off the train for sitting in a first class compartment and then again, having to sit with the coachmen on the outside of the stage coach, aroused in Gandhi the sense of social injustice to which his countrymen were subjected to. It was then that he decided to concentrate his efforts in helping the South African Indians to look after their own welfare and for the first time convincingly delivered his public speech in Pretoria, offering his free time and services. Among other things, he helped to draw up a petition against a bill to disfranchise Indians from Natal. The bill was however passed, encouraging Gandhi even further towards his fight against the injustice.

After 3 years in South Africa, he decided to return to India for 6 months and returned with his family in 1896. News of the outbreak of the plague in India and of Gandhi's activities in helping these people had reached the European Community of South Africa, who, misled by rumours that he was bringing Indians to settle in Natal, stoned, beat and kicked Gandhi on his arrival, but he refused to prosecute his assailants, saying that they knew not the truth and would be sorry if they did. Thus emerged the Mahatma in him. His humble and self-sacrificing attitude was to be the key to his subsequent nobleness.

At the time of the Boer War and the Zulu uprisings, he offered his services and those of his people as the Indian Ambulance Corps. Nothing gave him greater pleasure than to see men and women working together and rising above the prejudices of creed, caste and race. Under the influence of the Bhagavad Gita, he continued his noble work in this country. Another book which influenced him a great deal was Ruskin's 'Undo this Last' in which he described community living and equality among men. With this in mind Gandhi founded the Phoenix colony in Natal and started a similar project at the Tolstay farm in Transvaal where the simple aspects of life were observed, reinforced by a code of morals under the guidance of Gandhi.

His commitment to the truth for a righteous course was put to the test in 1907 when the Black Act requiring Indians to register and submit finger prints, was passed. He advised the Indian Community not to do so and in January 1908 was imprisoned for two months. General Smuts promised them that if they voluntarily registered, he would repeal the act, but subsequently went back on his word, causing Indians to protest once again by making a bonfire of their registration certificates. Gandhi was again arrested in September

1908 and then again in February 1909 with hard labour. More promises were broken and when Indian marriages were declared illegal, Gandhi provoked Indian women including Kasturbai, his wife to join the struggle. They marched across the border from Transvaal to Natal without permits, causing the strike to spread throughout and under Gandhi's leadership, they intended to march to the Transvaal border by an act of non-violent defiance. Many lives were lost and Gandhi was once again arrested. He was released in January 1914 when a provisional agreement was made to concede to their demands. In July 1914, Gandhi left South Africa for England and before sailing he presented Smuts with a pair of sandals which he had made in prison. Twenty five years later, Smuts recalled "I have worn these sandals for many a summer since then. Even though I may feel that I am not worthy to stand in the shoes of so great a man."

Thus in 1915, Gandhi returned to India, a mahatma, his only aim being to serve his people.

His struggle continued in India — he taught the people to fight for their rights and he taught them to fulfil their obligations to their motherland. His hold over the Indian masses strengthened and he roused a storm of enthusiasm campaigning against British rule, against the killing at Amritsar, the Hindu–Muslim conflict, the 24 day march to Dandi, the war in 1939 when he fought British Imperialism. His attempt at arousing the Indian people's consciousness about how much wealth they possessed within themselves had made them wake up in a frenzy of courage and self-sacrifice, spreading the message of a non-violent non-co-operation with the government.

He was arrested twice by the British government, creating a wave of moral upsurge by the people, but his teachings about 'Truth and Non-violence' continued. After his arrest, violence broke out all over India to which he answered with a 21 day fast, resulting in a deterioration of his health. His health deteriorated even further after the death of his friend and secretary, Desai, and a few months later of his wife, Kasturbai, but he could not sit by and watch the situation in his country deteriorate. He continued to maintain the Hindu-Muslim accord but the fighting and the bloodshed continued, especially after Nehru was asked to form an interim government in 1946. Jinnah declared 'Action Day' resulting in even greater bloodshed, but Gandhi continued his mission, walking bare footed from village to village encouraging love and courage in the hearts of Hindus and Muslims. Finally despite all his efforts, India was partitioned in 1947, but the tragedies, chaos and terror continued. Gandhi then started the fast asking the people not to worry about him, but to turn the searchlight inwards'.

Throughout the fast he touched the hearts of millions. On the second day of his fast, a bomb was thrown at him, to which he answered "Death is the appointed end of all life. To die by the hand of a brother, rather than by a disease or in some other way, cannot be for me a matter of sorrow, and even in such a case, I am free from the thought of anger or hatred against my assailant." His very words proved fateful on January 30, 1948, when he was speaking to a crowd at Birla House, a young Hindu pushed his way through and fired three shots aimed at the heart. His last words were "Hè Ram" and thus died the Mahatma.

His life and the world's loss was best described by Nehru when he addressed the nation on the radio:

"The light has gone out of our lives and there is darkness everywhere and I do not quite know what to tell you and how to say it. Our beloved leader, Bapu as we call him, the father of our nation is no more... The light has gone out I said, and yet I was wrong, for the light that shone in this country was no ordinary light. The light that has illuminated this country for many years will continue to illuminate this country for many more years and a thousand years later that light will still be seen in this country and the world will see it and it will give solace to innumerable hearts. For that light represented the living truth and the eternal man was with us with his eternal truth reminding us of the right path, drawing us from error, taking this ancient country to freedom!"

This was a man like no other. Mahatma Gandhi will live forever in our hearts and in our minds and more particularly we in South Africa should be grateful for all that he had achieved here in order to make life better for the Indians of South Africa. We are proud to call him our father (or Bapu) and we should always remember his teachings about truth and non-violence. We will continue to mourn his loss and to celebrate his birth with pride.

Reference: Mahatma Gandhi: Centenary 1969.

Best Wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

FROM

MRS DEVIBEN, PRAKASH, LATA, AVINASH & ATISH KHUSAL

OF

53 FLAT ROAD, RYLANDS ESTATE (TEL: 633-8532)

proprietors of

AVON ESTATES

- ESTATE AGENTS
- LETTING AGENTS
- PROPERTY VALUATORS
- BUSINESS BROKERS

TEL. ATHLONE: 6333584
MITCHELL'S PLAIN: 322423
FAX: 3911481

L.A. ALARMS

DOMESTIC AND COMMERCIAL SYSTEMS

TEL. 322113 / 322423 / 340368 (A/H)
FAX: 3911481

- ★ No service charge for first 2 years
- ★ Completely wire free
- ★ Everything controlled from the palm of your hand
- ★ Modes include: Set - Standby - Off - Medical Panic - Gate - Garage etc.
- ★ 24 hour monitoring
- ★ More features than any other system in South Africa

DON'T DELAY - CALL US TODAY!!

31 PARK AVENUE, WESTRIDGE, MITCHELL'S PLAIN 7785
P.O. BOX 569, GATESVILLE 7764
PAGE 5910112 CODE 3074 (ALL HOURS)

Diwali Greetings

from

JAINTYLAL AND HANSABHEN & FAMILY

of

THE NEW

BOMBAY DUCK

'Take-Aways'

THE HOME OF THE ORIGINAL

Bombay Burgers and Bombay Peri-Peri Chickens

TEL: (BUS) 637-3217 • (RES) 692-1963

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

SHRIMATI'S

SHRIMATI'S

SOUTH AFRICA'S SMARTEST SAREE SHOP

118 Prince Edward Street
Durban 4001

P.O. Box 460
Durban 4000

TELEPHONE: (031) 306-0583
FAX (031) 305-6865

TEL. ADD.:
"SHRIMATIS"

ગણેશનાં વિભિન્ન સ્વરૂપો

—— લેખિકા : શ્રીમતી નિરીક્ષા ભટ્ટ (વલસાડ,ભારત) ——

ગણેશોત્સવ હવે ગુજરાતમાં સારી રીતે ઉજવાતો જોવા મળે છે. ગણેશનાં વિભિન્ન સ્વરૂપોને એટલા માટે ઓળખવાની જરૂર છે. આમ તો ઋગ્વેદ કાળથી ગણેશ મહિમા હશે એમ લાગે છે. ઋગ્વેદના બીજા મંડળમાં ગણેશને બ્રહ્મણસ્પતિ અને જયેષ્ઠરાજ એવા બે શબ્દોથી ઓળખ્યા છે. એમ તો બૃહદારણ્યક ઉપનિષદમાં પણ બ્રહ્મણસ્પતિ શબ્દ જોવા મળે છે. ગણોના પતિ હોવાથી ગણપતિ તરીકે તેમને ઓળખવામાં આવે છે. હાથીનું મુખ હોવાથી ગજાનન જેવા શબ્દો પણ ગણપતિ માટે વપરાયા છે.

ગણેશ સકળ માનવોની કલ્યાણમૂર્તિ છે તેથી મંગલમૂર્તિ જેવો શબ્દ પણ વારંવાર બોલાય છે. વિઘ્નહર્તા તરીકે ગણપતિનું ઊંચેરું સ્થાન છે. ગણેશપૂજા ભારતના ખૂણેખૂણે જોવા મળે છે. ચીન, જાવા, સુમાત્રા, બાલી, જપાન, તિબેટ તથા નેપાલમાં પણ ગણેશપૂજા એક યા બીજા પ્રકારે થતી હતી. નેપાલમાં પંચશિર ગણેશપૂજા તો હજુ આજે પણ થાય છે. જર્મનીમાં નારીગણેશમૂર્તિ પણ મળી આવી છે. તાંત્રિકપૂજકો ગણેશનાં ત્રણનેત્રો બતાવે છે અને હાથની પણ જુદીજુદી સંખ્યા બતાવે છે. કાર્યારંભે ગણેશપૂજા આજે પણ થાય જ છે. ગણેશનો વિશિષ્ટ ઉપાસક વર્ગ 'ગાણપત્ય' નામે ઓળખાતો. પેશ્વાઓ ગણપતિપૂજકો હતા. એ તો ઐતિહાસિક બાબત છે. ગણેશનાં રંગપરથી નામાભિધાન થયેલું છે. મહાગણપતિનો રંગ લાલ અને હાથ દસ હોય છે. ઊર્ધ્વ ગણપતિ અને પિંગલ ગણેશનો રંગ પીળો અને તેને છ ભુજા હોય છે. લક્ષ્મી ગણપતિનો રંગ શુભ્ર હોય છે અને ભુજા ચાર કે આઠ હોય છે. ઉચ્છિષ્ટ ગણેશનો રંગ લાલ અને તે ચતુર્ભુજ હોય છે. બહુધા શાક્તો ઉચ્છિષ્ટ ગણેશની વામાચારી ઢંગથી પૂજા કરતા. શાક્તો તો બ્રહ્મા, વિષ્ણુ અને મહેશની ઉત્પત્તિ ગણપતિથી થયેલી માને છે.

ગણેશની ઉત્પત્તિ વિશે જુદેજુદે સ્થળે જુદીજુદી કથાઓ મળી આવે છે. સ્નાન કરતાં પાર્વતીના દેહમાંથી ગણેશ જન્મ્યા એ કથા સૌથી વધુ પ્રચલિત છે. વરાહપુરાણમાં એથી જુદી કથા જોવા મળે છે. ખરાબ કામોમાં વિઘ્ન ઉત્પન્ન થવું જોઈએ તેવી વિનંતી સાથે દેવો રુદ્રને મળ્યા. ત્યાં જ રુદ્ર સમક્ષ આકાશેથી કાંતિમાન મુખવાળું સ્વરૂપ પ્રગટ્યું. ઉમા અપલકનેત્રે તે સ્વરૂપને જોઈ રહ્યાં આથી રુદ્રે કુમારને શાપ આપી હાથીના મુખવાળા અને ઉંદરના વાહનવાળા થઈ જવા કહ્યું, એ સ્વરૂપ તે ગણેશનું સ્વરૂપ અને એ જ સ્વરૂપ આજે પણ જોવા મળે છે. ગણેશને વિઘ્નહર બનાવ્યા. આ કાર્ય શુક્લપક્ષની ચતુર્થીએ થયું તેથી ચતુર્થીતિથિ સર્વતિથિઓમાં શ્રેષ્ઠ ગણાઈ. બ્રહ્મવૈવર્ત પુરાણમાં ગણપતિખંડ નામે એક જુદો વિભાગ જ છે. તેમાં વળી જુદીજ કથા જોવા મળે છે. પાર્વતીએ એક સમયે શ્રીકૃષ્ણનું સુંદર રૂપ જોયું અને તેવા પુત્રની ઈચ્છા કરી. શિવપાર્વતીની રતિક્રીડા સમયે વિષ્ણુ ભગવાન માયા વડે બ્રાહ્મણ બની શિવગૃહે પધારે છે. આથી શિવનું તેજ પાર્વતીમાં ન જતાં શૈયામાં જાય છે. શિવપાર્વતીએ અતિથિનું પ્રેમથી સન્માન કર્યું. ખુશ થયેલા અતિથિ બ્રાહ્મણે આશીર્વાદ દેતા કહ્યું કે, શ્રીકૃષ્ણ ગણેશરૂપે તમારા પુત્ર થશે. થોડા જ સમયમાં શુધ્ધ ચંપાના રંગ જેવું બાળક પાર્વતીએ પથારીમાં જોયું.

ગણેશનું મુખ હાથીનું શા માટે છે તે માટે જૂની કથા પ્રમાણે પાર્વતીજી સ્નાન કરે છે, ત્યાં ગણેશ ચોકી

Wishing all our Hindu clients a happy Diwali and a prosperous New Year

Standard Bank

The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Bank) Reg. No. 62/00738/06

A Happy Diwali
and
Prosperous New Year

P.J. NARAN & SONS
(PTY) LTD.

P.J.N.

GENERAL WHOLESALE MERCHANTS
DIRECT IMPORTERS & EXPORTERS

- Brassware
- Seashells & Shellcraft
- EPNS–Silverware
- Indian Wood Artware
- Paper Machie Boxes, Lanterns
- Stone Boxes - Chess Sets
- Jewel Boxes - Wood & Shells
- Walking Sticks
- Table Lamps - Brass/Shells
- African Curios
- African Beadwork
- Bambooware
- Straw/GrassMats - Fans - Hats
- Basketware

SHOWROOM:
155 Umbilo Road,
Cor. Umbilo & Davenport Rds.,
DURBAN
4001

POSTAL ADDRESS:
P.O. BOX 1122, DURBAN 4000
CABLE: "VITALITY" DURBAN
TEL.: (031) 305-4111
FAX: (031) 305-1161

માટે ઊભેલા. તે સમયે શિવજી આવે છે. તેમને પણ ગણેશ આવવા દેતા નથી તેથી શિવજી તેમનો શિરચ્છેદ કરે છે અને પહેલું જે મળે તેનું મસ્તક મૂકવું એવું ઠરાવે ત્યાં હાથી મળ્યો. પુરાણની એક કથા વળી જુદીજ છે. એક સમયે ઈન્દ્રે દુર્વાસાના સ્વાગતમાં કલ્પવૃક્ષનું પુષ્પ આપ્યું. દુર્વાસા બોલ્યા કે જેના મસ્તકે આ પુષ્પ રહે તેનો સદા વિજય થાય અને સર્વદેવો પહેલાં તેની પૂજા થાય તેથી હે ઈન્દ્ર એ પુષ્પ હું તનેજ આપું છું. ઈન્દ્રે તે પુષ્પ પોતાના હાથીના મસ્તકે મૂક્યું. આથી હાથીમાં સર્વગુણોની સ્થાપના થઈ ગઈ. જ્યારે શનિની વક્રદ્રષ્ટિથી ગણેશનું મસ્તક કપાયું ત્યારે શ્રી વિષ્ણુએ ગણેશ પર હાથીનું મસ્તક મૂક્યું.

ભારત ભરમાં પ્રચલિત પંચાયતનપૂજામાં ગણેશનું મૂર્ધન્ય સ્થાન છે. આજે ગણેશનું જે સ્વરૂપ ઉપલબ્ધ છે તે તો પ્રમાણમાં વધુ નૂતન છે. ચતુર્થીને દિવસે ગણેશનો અભિષેક થયો આથી ભાદ્રસુદ ચતુર્થી ગણેશપૂજા માટે પ્રયોજાઈ. ગૃહદ્વારે ગણેશમૂર્તિ મૂકવાની પ્રથા તો આજે પણ દેખાય છે. તિબેટમાં મઠોની રક્ષા માટે ગણેશમૂર્તિ મૂકાતી. નગરની રક્ષા માટે કિલ્લામાં ગણેશમૂર્તિ મૂકાતી. ઈ.સ.ની બીજી સદીની મનાતી અને અમરાવતીથી પ્રાપ્ત થયેલી ગણેશમૂર્તિ મથુરા અને ભૂમરાથી મળી આવેલી ગણેશમૂર્તિઓ ને કેવળ બે જ હાથ જોવા મળે છે. મત્સ્ય પુરાણ (અ. ૨૫૯ : શ્લોક ૫૩) ચતુર્ભુજ ગણેશનો ઉલ્લેખ કરે છે. ગુપ્તકાળ સુધીની કોઈપણ ગણેશમૂર્તિના વાહન તરીકે ઉંદર જોવા નથી મળતો. ઓરીસામાંથી સર્વપ્રથમ ઉંદર યુક્ત ગણેશ પ્રતિમા પ્રાપ્ત થઈ છે. તિબેટમાંથી નૃત્યમુદ્રામાં રહેલી ગણેશમૂર્તિ મળી આવી છે. મહાયાન બૌધ્ધોએ ગણેશપૂજા સ્વીકારી છે. સિક્કીમના એક બૌધ્ધ મંદિરમાં મેં એક ગણેશમૂર્તિ જોઈ છે. બુધ્ધનું એક નામ વિનાયક હતું અને ગણેશનું નામ તો વિનાયક છે જ. ગણેશના વાહન તરીકે મૂષક તો છે જ પણ ક્યાંક સિંહ પણ જોવા મળે છે.

હિન્દુઓ જ્યાં જ્યાં ગયાં ત્યાં ત્યાં હિન્દુ સભ્યતા લેતા ગયા. આથીજ પૂર્વમાં ગણેશપૂજા ઘણે સ્થળે થતી જોવા મળે છે. જાવામાં શિવમંદિરમાં ગણેશમૂર્તિઓ જોવા મળે છે. કેટલાક વિધ્વાનો ગણેશપૂજા પરંપરાને બહુ પુરાણી માનતા નથી. વિન્ટર નિત્સના મતે ગણપતિનું સ્વરૂપ મહાભારતકાળથી વધુ સ્પષ્ટ બન્યું છે. હોપકિન્સના મતે શિવજી બ્રાહ્મણોનાં દેવ અને ગણેશ શૂદ્રોના દેવ ગણાય. ભારતના કેટલાક વિધ્વાનો ગણેશને દ્રવિડોના દેવ ગણે છે. ત્રણ ચહેરાવાળા ગણેશ જપાનમાંથી મળી આવ્યા. ગણેશનું સ્વરૂપ જોતાં આર્યોના આગમનપૂર્વેનું એ સ્વરૂપ હશે એવી શંકા વધુ દ્રઢ થાય છે. જબલપુરના ભેડાઘાટ પાસેથી પણ નારીગણેશમૂર્તિ મળી છે. મોટેભાગનાં મંદિરોમાં ગણેશમૂર્તિ તો હોયજ છે. દક્ષિણ ગુજરાતમાં સ્વતંત્ર ગણેશ મંદિરો પ્રમાણમાં ઓછાં છે. ઉદવાડા પાસેના બગવાડા નામે ગામમાં પશ્ચિમાભિમુખ ઉચ્છિષ્ટ ગણેશમૂર્તિવાળું મંદિર પેશ્વાના સમયનું મનાય છે અને વલસાડનું મહાગણપતિ મંદિર પણ એટલું જ પુરાણું ગણાય છે, અને શાસ્ત્રીય દ્રષ્ટિએ એ મૂર્તિ લક્ષ્મી ગણપતિના સ્વરૂપવાળી ગણી શકાય.

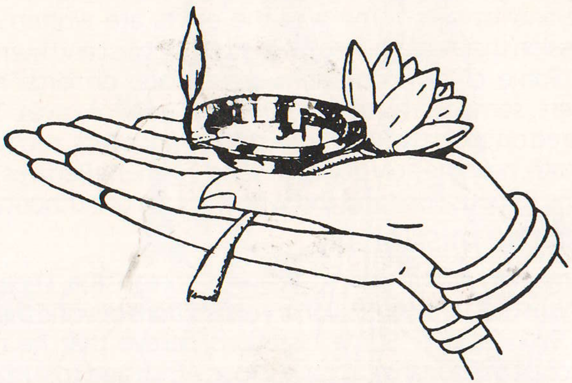
A happy Diwali and Prosperous New Year

ISHWAR P. GOPAL & FAMILY

33 ARBA STREET, RYLANDS ESTATE 7764.
TEL.: 691-9377

Simba
King of Snacks!
Being market leader
is not the only thing...
it's everything!
Have a roarrring
good time

Wishing all our
Hindu Clients and friends
A Joyous Diwali and
Prosperous New Year



FOR THE NEW SEASON WE HAVE JUST UNPACKED ALL THE LATEST DESIGNS OF HIGH QUALITY FASHION FABRICS AT DISCOUNTED PRICES.

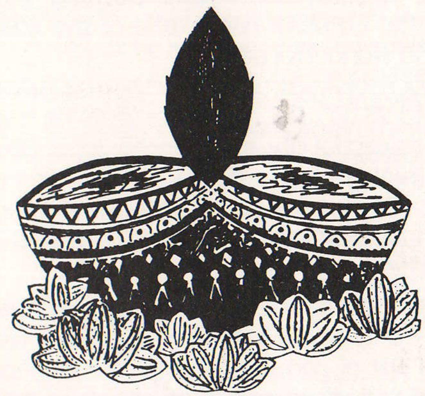
CALL AT OUR NEW SHOP

STAR FABRICS

171 VICTORIA ROAD
WOODSTOCK 7925
TEL: 47-8552

Best Wishes for
a Happy Diwali and a
Prosperous New Year

TO ALL FRIENDS, RELATIVES AND BUSINESS ASSOCIATES



THAKOR G. BHIKHA AND NAGIN G. BHIKHA AND FAMILIES OF ...

ACME

CLEANERS & LAUNDERERS

ANGELA ROAD
ATHLONE INDUSTRIA

TEL: 637-1376/7
FAX: 637-8633

ASOKA: EMPEROR AND MISSIONARY

Master of an Empire

Extract from: Life and Times Publication

ASOKA AND ANCIENT INDIA

The emblem or seal of Modern India is a handsome group of lions. It was copied from the beautiful capital (top part) of a stone pillar which is over two thousand years old, and was made at the command of the Emperor Asoka, one of the greatest figures of India's long and wonderful past.

Asoka, or Asokavardhana to give him his full name, lived from about 300BC to 232BC. For over forty years he ruled the Mauryan empire. With its capital city at Pataliputra (near Patna, by the river Ganges), this mighty empire of over 100 million people extended from the Bay of Bengal in the east to the snowy mountains of Tibet, Persia (Iran) and Afghanistan in the north and west, and the baking hot Deccan plateau in the south.

One of Asoka's first acts, after he came to the throne in 273BC, was to enlarge his domains still further. In about the year 265BC he led his armies in a war of conquest against the neighbouring state of Kalinga, on India's eastern coast. The people of Kalinga stubbornly resisted Asoka's invasion, and the war dragged on for several years. Tens of thousands of people died in battle; thousands more perished from hunger and disease.

Asoka won in the end, but he did not celebrate his victory with parades. By this time, he was appalled at the misery and horror of war, and swore never to take up arms again. He had found a far better and more enlightened way to rule.

The edict of stone

Asoka was brought up as a Hindu, the ancient religion of India. It was, however the teachings of Buddhism which did most to change him from a man of war to a man of peace. Buddhism taught that greed, bloodshed and violence could never make people happy. The only way to find peace of mind, said Buddhists, was through honest work, truthfulness, kindness and respect for the lives of all creatures, wanted everyone else to know about them. So, throughout the length and breadth of his empire, he had edicts or messages inscribed in stone — the best way to spread information in the days before there was proper paper to write on.

Here are the opening words of one of them: 'Thus saith His majesty. Father and mother must be obeyed; similarly respect for living creatures must be enforced; truth must be spoken. These are the virtues of the Law of Duty which must be practised.' Another edict warns people against such feelings as 'envy, harshness, impatience and laziness.' 'The way the edicts are written gives the impression that Asoka himself was stern, but just and humane man.

Some of his inscriptions were made on large rocks and boulders, some were cut onto the rock walls of caves. The finest appeared on specially-built stone columns or pillars, such as the one at Sarnath, near the holy city of Varanasi, formerly Benares, crowned with the famous lions and the Wheel of Law or Authority.

Asoka the missionary

The Emperor Asoka was so keen to spread the knowledge of Buddhism that he sent missionary expeditions beyond the frontiers of his won empire. Some historians believe that he may have dispatched missionaries as far afield as Africa and to such Mediterranean lands as Turkey and Greece. The expeditions we know about are those he sent to Tibet, south India, Burma and Sri Lanka (Ceylon).

Asoka's mission to the lovely tropical island of Sri Lanka, lying off the southern tip of India, was the most successful of all. It was led by Prince Mahendra (sometimes called Mahinda), who was probably Asoka's youngest brother. He was welcomed by he Island's King Tissa, and together they converted almost everybody to the Buddhist faith. They also created some of the most spectacular of all Buddhist monuments. At Anuradhapura, for example, they built great dome-shaped temples or stupas. Another world-famous Buddhist shrine in Sri-Lanka is at Polonnaruwa, where there are beautiful rock carvings, including one of a huge reclining, or resting, Buddha.

Asoka died in or about the 232BC. Control of the Mauryan empire passed to his sons and grandsons. Little is known about them, but the empire itself did not survive for long after the end of Asoka's strong but kindly rule. A mere fifty years after his death, it had broken up.

He had, however, left behind him, in his rock and pillar inscriptions, the greatest record of ancient Indian civilization. And he had established Buddhism as one of the world's great religions.

A Happy Diwali
and a Prosperous New Year

SHASHI & MADHU BHIKA
YATESH & NAYAN BHIKHA
35 DOREEN RD, RYLANDS ESTATE
TEL: 633-7466

ESQUIRE PRESS

May there be good to all
May there be auspiciousness to all
May there be peace to all
May there be fullness to all
May all become happy
Let no one be afflicted by desire
May everyone come across auspicious things
Let no one be subject to pain,
miseries and afflictions.
May all be freed from dangers
May all realize what is good
May all be acknowledged by noble thoughts
May all rejoice everywhere
May the wicked become virtuous
May the virtuous attain tranquillity
May the tranquillity be free from bonds
May the freed make others free

*Wishing you a Happy Diwali
and a
Prosperous New Year*

from

K.P. Patel, T.G. Patel. P.G. Patel, B.K. Patel
S. Ranchod & Families

of

ESQUIRE PRESS (PTY) LTD
Angela Road, Athlone Industria 1
P.O. Box 40, Gatesville, 7764
Tel: 637-1260/1 Fax: 637-2361

— સુશીલા વહુની સમીક્ષા —

જસુમતિ આર તવડીઆ
(જોહાનીસબર્ગ)

નવી વહુ પરણીને સાસરે આવે છે ત્યારે પાછળ પોતાના બધાજ સ્વજનોને છોડી છેક પરાયા પરિવારમાં ભળી જવા આવે છે.કુટુંબના દરેક જણના ભિન્ન ભિન્ન સ્વભાવ વચ્ચે તેણે રહેવાનું હોય છે.એટલે તેને તો અતડું લાગે જ. પરંતુ એક નવું માણસ ઘરમાં આવતા કુટુંબના દરેક સભ્યોને પણ વાતાવરણ જુદુ જ લાગે. એવા સંજોગોમાં દરેક જણ એ વહુને જુદી જુદી દષ્ટિએ નીરખે છે.

<u>શ્વસુરની દૃષ્ટિએ</u>--સુશીલા વહુ એના નામ પ્રમાણે ખરેખર સુશીલ છે. "પુત્રના લક્ષણ પારણામાંથી અને વહુના લક્ષણ બારણામાંથી", એ કહેવત અનુસાર એના લક્ષણ અત્યારથી પરખાય છે. સીધી-સાદી વિનયી અને વિવેકી સહનશીલતાની મૂર્તિ ,આ વહુ જ મારા ઘરને એક તાંતણે બાંધી શકશે.વડિલની આમન્યા એ લોપતી નથી.કટુ વચન કદી બોલતી નથી.મારા મનોમન આશીર્વાદ છે કે સુશીલા વહુ સદાય કુળદીવડી બની રહે.

<u>સાસુની દૃષ્ટિએ</u>--સુશીલા વહુ મીઠી લાગે છે.બા બા કરીને મારૂ મન જીતી લેવા માંગે છે, પણ એને ખબર નથી કે આ સાસુ તો જમાનાની ખાધેલ છે.તારા કરતાં ત્રણ ઘણી દિવાળી મેં વધું જોઈ છે.બધાનું મન જીતી લઈને બધા પર સત્તા સ્થાપવા માગતી હશે પરંતુ આ ઘરમાં એમ કોઈનું કંઈ ઊપજે નહિ.એના સસરા ,જેઠ એના વખાણ કરતાં થાકતાં નથી. પણ તેઓ જાણતા નથી કે 'વખાણેલી ખીચડી તો દાંતે વળગે' આવતી વહુને તો દબાવેલી જ સારી નહિતર આપણા માથા પર ચડી બેસે.

<u>જેઠની દૃષ્ટિએ</u>--સુશીલા વહુ તો ખરેખર અમારા ઘરની ગૃહલક્ષ્મી છે. એના મધુર સ્વભાવ અને મોહક સ્મિતથી આખું ઘર હસી ઊઠે છે.એને જોઈ મારા હૃદયમાં એને માટે નાની બેન જેવો ભાવ જાગે છે.નાના ભાઈની વધૂ હોવાથી એ વ્યક્ત નથી કરી શકતો પણ એના મુખથી મોટાભાઈનું સંબોધન સાંભળવા હું હમેશ ઉત્સુક રહું છું.સ્ત્રીઓને ઈર્ષાખોર કહી છે તે ખોટું નથી,નહિતર મારી મા અને મારી પત્ની સુશીલાનો આવો સુંદર સ્વભાવ કેમ નથી સહી શકતા એ મને સમજાતું નથી.

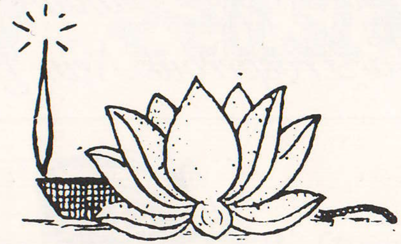
<u>જેઠાણીની દૃષ્ટિએ</u>--ન જાણે સુશીલા શું વશીકરણ મંત્ર શીખી લાવી છે કે બધાજ એની પાછળ ગાંડા બની ગયા છે. મારા બાળકો પણ મારી પાસે નથી આવતા.અંદર-અંદરની ફરિયાદ કરવા પણ કાકી પાસે દોડી જાય છે.મારા નણંદ-દિયરને તો હું ગમતી જ નથી અને હવે સુશીલાનો તો પડછાયો બની ગયા છે.આખા ઘરમાં એક મારા સાસુજ તટસ્થ હતા.એમનું વર્તન જેવું મારા પ્રત્યે તેવુજ સુશીલા માટે, પણ ગઈકાલે પડોશણ સાથે વાત કરતાં તેઓ બોલ્યાં કે વહુ લાગે છે તો સુલક્ષણી પણ એટલે કંઈ વખાણ કરીને એને બહેકાવી થોડી જ મુકાય.એના જેઠ કહે છે કે એને તારા હૃદયમાં નાની બેનનું સ્થાન આપ તો આપણો સંસાર સોનાનો બની જશે. પણ એમ શી રીતે કરી શકુ? ક્યાં મારા માવતર અને ક્યાં એના પિયરયાં ,એની તુલના મારી સાથે શી રીતે કરી શકું? કોઈ સમોવડિયાની દીકરી હોત તો જુદી વાત.મારા દિયરને કેવા કેવા પૈસાદાર કુટુંબની છોકરીઓ બતાવી,પણ આજના અણસમજુ જુવાનો લાભ સામુ જુએ નહિ. એને આ ગરીબ ઘરની રૂપાળી પૂતળી પસંદ પડી, એ પણ સાસરીયાની સાહ્યબી જોઈને અંજાઈ ગઈ છે. એટલે બધાને ભરમાવવાની વાત છે.ઘર ખાલી નહિ કરે તો જો જો ને!! ત્યારે સૌ માથે હાથ દઈ રડશે. મને મોટીબેન મોટીબેન કરીને બે ત્રણ દિવસ ગળું સૂકવી નાખ્યું. હવે જાણી ગઈ છે કે આ મોટીબેન એમ રસ્તામાં રેંઢી નથી પડી.

<u>નણંદ-દિયરની દૃષ્ટિએ</u> --અમારા સુશીલાભાભી બહું મજાના છે. મોટાભાભીની તો મશ્કરી પણ ન કરાય, એમને રીસ ચડી જાય.સુશીલાભાભી તો આવ્યા છે ત્યારનાં દૂધમાં સાકર ભરી જાય તેમ અમારી સાથે ભળી ગયાં છે.

અમને લેસન કરવામાં પણ મદદ કરે છે.અમારા વાળ પણ સમારી આપે છે.અમારા કપડાંમાં પણ રસ લે છે.કદીક બાપુજી કે મોટાભાઈ આજુ-બાજુમાં ન હોય ત્યારે અમારી સાથે રમત પણ રમી લે છે.મોટાભાઈના બાળકોનું બધુજ કામ એમણે ઉપાડી લીધું છે,અને સદાય રોતી સુરત રહેતાં એ બાળકો એવા તો આનંદી બની ગયા છે.હોળીને દિવસે ભાભીને એવા ગંદા બનાવી દીધા કે બાએ અમને વઢવું પડ્યું , પરંતુ ભાભીના મુખ પરથી હસવું ખસ્યું જ નહિ માત્ર મોટાભાભીએ મોં મચકોડ્યું કે આ શા મેનચાળા ,આવા ધીંગામસ્તી તમારા હલકા કુળમાં શોભે.ત્યારે જ ભાભીનું મોં પડી ગયું. તે દિવસે પહેલીજ વાર બા સુશીલાભાભીનો પક્ષ લઈ મોટાભાભીને વઢયાં.અમને આ બહુજ ગમ્યું.

<u>પતિની દ્રષ્ટિએ</u> --સુશીલા આમ તો બહુજ વહાલસોયી પત્ની છે. પણ બીજી સ્ત્રીઓની જેમ પતિ જ એનું સર્વસ્વ નથી.એ તો મારા મોટાભાઈ કહે છે.તેમ અમારા ઘરની ગૃહલક્ષ્મી બની ગઈ છે.હું કહું છું કે તું મને પરણી છે.ત્યારે એ કહે છે કે હું આખા ઘરનાં દરેક સ્વજનો અને નોકર-ચાકર સુધ્ધાને પરણી છું.મને મારી ફરજમાંથી ચ્યુત ન કરશો. ક્યાંય જવાનુ કહું છું તો મારા નાના ભાઇ-બહેન અને મોટાભાઇના બાળકોને સાથે લાવવા તૈયાર થાય છે.એના માટે કંઈક લાવવાનું કહું છુ તો કહેશે બધાને માટે લાવજો નહિતર હું નહિ લઉં.આવી પરોપકારી પત્નીથી મારી મનીષા કેમ સંતોષાય.કોઈક વાર એવી તો ચીડ ચડે છે કે ન પૂછો વાત. વળી વિચાર કરૂં છું કે હું ભાગ્યવાન છું કે મને આવી પત્ની મળી,નહિતર આ ઘરમાં કલેશ કંકાસનો પાર ન રહેત.મે એની નિર્દોષતા અને સહનશીલતા જોઈને એને પસંદ કરી હતી.પણ એ આટલી બધી ઉદાર હશે એ તો હમણાં જ જાણ્યું.પ્રભુને પ્રાર્થું છું કે એ ત્યાગ મૂર્તિને લાયક મને બનાવો.

હિંદુ સમાજના સયુંક્ત કુટુંબમાં કેવા ભિન્ન ભિન્ન સ્વભાવ વચ્ચે એક અજાણી બાળાને તેનું સ્થાન નક્કી કરવાનું હોય છે.તેનું દ્રષ્ટાંત છે સુશીલા વહુ.અનેક મુશ્કેલીઓ ધીરજથી ,સહનશીલતાથી પાર પાડી પોતાનું કુળવધૂનું સ્થાન પ્રાપ્ત કરી શકે એવી કેળવણીની આજની બાળાઓને જરૂર છે.



DIWALI GREETINGS

KANTILAL RATANJEE AND FAMILY

5 HAVEN CRESCENT, GATESVILLE 7764 TEL.: 638-6456

A Happy Diwali
and Prosperous
New Year

DOLAT H. MAKAN & FAMILY

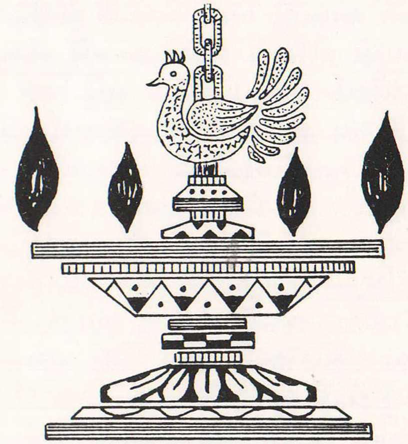
44 YUSUF GOOL BOULEVARD, GATESVILLE 7764

Best Wishes for
a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

RAMESH K. MORAR & FAMILY
MR & MRS DAYABHAI DEVA

20 GARDENIA STREET, FLORIAN PARK
WORCESTER 6850

A very Happy Diwali and
a Prosperous New Year

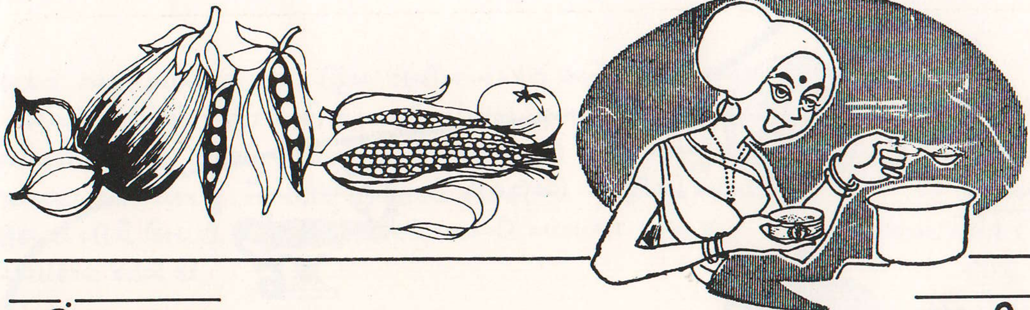


PRITHVIRAJ P. BHANA & FAMILY
of

RAG PROCESSORS & DYERS

For
Industrial Rag Services

REEN AVENUE, ATHLONE INDUSTRIA 7764
P.O. BOX 277 GATESVILLE 7764
TEL: 637-8708/637-8027
FAX: 638-6881



રસોડામાં.....

ઘઉંના પાપડ

સંગ્રાહક : પુષ્પાબહેન ઠક્રાર (ભારત)

<u>રીત</u> સારી જાતના સફેદ ઘઉં લેવા. ઘઉં ઝીણા દળાવવા. એક વાડકો લોટ હોય તો દોઢ વાડકી પાણીનું આંધણ મુકવું. પાણી ઉકળી ગયા બાદ તેમાં પ્રમાણસર ખારો, મીઠું નાખી લોટને ઓરી દેવો અને પછી ઢાંકી દેવો. બધું પાણી સિઝાઈ જાય ત્યાર બાદ વેલણ વડે હલાવી ઘૂંટી નાંખવું અને તેનું ખીચુ બનાવવું. ખીચુને મસળવું. ગરમ હોય ત્યારે પાપડ વણવા. ખીચુ ઠંડુ ન પડી જાય તે માટે ઘણાજ ધીમા તાપે સગડી પર મુકવું. ત્યારબાદ તે પાપડને તડકે સૂકવવા. સૂકાઈ ગયા પછી તેનો ખાવામાં ઉપયોગ કરવો. અસલ ચોખાના પાપડ જેવાં સ્વાદિષ્ટ આ પાપડ થશે.

કેરીના પાપડ

સંગ્રાહક: પુષ્પાબહેન ઠક્રાર (ભારત)

<u>રીત</u> પાકી રસની કેરી સ્હેજ ખટાશવાળી લેવી. તેનો રસ કાઢી, કલઈ વાળી નાની થાળીમાં ફરતે સ્હેજ તેલ ચોપડી, થોડો ક કેરીનો રસ નાખી તેને થાળીમાં પ્રસરવા દેવો. ત્યારબાદ થાળીને તડકામાં, જ્યાં સુધી કેરીનો રસ સુકાઈ ન જાય ત્યાં સુધી રાખવી. રસ સુકાઈ જાય ત્યારે કાઢવાથી પાપડ તૈયાર થઈ ગયેલ જાણવો. આ પાપડને તળવો નહિ અને શેકવો પણ નહિ. પાપડનો ઉપયોગ એમને એમ કરવો. ખાવા માં ઘણાંજ સ્વાદિષ્ટ લાગશે.

સુરતી (ખાંડવી)

સંગ્રાહક : મુક્તાબહેન મુળજીભાઈ જેઠવા (ભારત)

<u>સામગ્રી</u> ૦ાા શેર ચણાનો લોટ, મીઠું, મરચાંની ભૂકી, હળદર, હીંગ, રાઈ, કોથમીર, નાળિયેરનું ખમણ અને છાશ.

<u>રીત</u> પ્રથમ તો ચણાના લોટને એક તપેલીમાં નાખી અંદર છાશ નાંખી ભજીયાંના આથા જેવો પાતળો આથો બનાવવો. પછી અંદર પ્રમાણસર મીઠું, મરચાં ની ભૂકી, હળદર અને હીંગ નાખવી. આટલું કર્યા પછી સગડી ઉપર તે તપેલી મૂકી પાતળા આથાનો ઘટ્ટ થવા દેવો. તવેથાને ચોંટે તેવો ઘટ્ટ થઈ જાય એટલે એક થાળીને તેલ ચોપડી બધો ઘટ્ટ થયેલો લોટ તવેથા વતી આછો આછો (પાતળો પાતળો) થાળીમાં પાથરી દેવો. ઠંડો પડે પછી ચપ્પા વડે કકડા કરવા પછી રાઈનો વઘાર કરી તે કકડા પર નાખી દેવો. ત્યારબાદ કોથમીર તથા નાળિયેર નું ખમણ ઉપર નાખવું. આ સુરતી (ખાંડવી) ખાવામાં સ્વાદિષ્ટ અને ખમણ ઢોકળા જેવી લાગે છે.

કાંદાવડી (મદ્રાસી)

સંગ્રાહક : કાન્તાબહેન સી. બેંકર (ભારત)

<u>સામગ્રી</u> ૦ાા શેર ચણાનો લોટ, કાંદા નં-૩, લવીંગ નં-૧૦, મીઠો લીમડો, મીઠું, જીરૂ, મરચું, હિંગ.

<u>રીત</u> ચણાના લોટમાં બે ચમચા તેલનું મોણ નાખવું. કાંદા છીણી લોટમાં નાખવાં. પછી તેની કણક બાંધવી. પછી હાથ વડે ગોળ ટીકડીઓ બનાવી તળી નાખવી. પછી પાશેર તેલ

VEGETARIAN
RESTAURANT
AND
SWEET-MEAT
HOUSE

Little Bombay

વેજેટેરિઅન
રેસ્ટરોન્ટ
અને
મીઠાઈ
સ્થળ

245 MAIN ROAD, THREE ANCHOR BAY (SEA POINT) TEL. 4399041

- SWEETMEATS MADE FROM PURE FRESH MILK
- TRY OUR BOMBAY PLATTER FOR A TASTY VEGETARIAN EXPERIENCE
- ORDERS ACCEPTED FOR WEDDINGS & PARTIES
- TAKE-AWAY SERVICE AVAILABLE

- ફક્ત તાજુ શુધ્ધ દૂધમાંથી બનાવેલી મીઠાઈઓ
- શુધ્ધ શાકાહારી ભોજન માટે અમારી 'બોમ્બે થાળી' નો સ્વાદ અનુભવો
- લગ્ન તથા પાર્ટી માટે ઓર્ડરો લઈએ છીએ
- 'ટેઈક-અવે' ની સર્વિસ મળશે

Best dishes for a Tasty Diwali and a Tastier New Year!

મૂકવું. અંદર નાની ચમચી હિંગ, લવીંગ નં-૧૦ અને મરચાં એક ચમચી નાખવાં. તેમાં બશેર પાણી નાખવું. સ્વાદ ખાતર મીઠો લીમડો નાખવો. પાણી ઉછાળો મારે એટલે ફરી મીઠું, મરચું, જીરૂ પ્રમાણસર નાખવું. તે પછી બનાવેલી ટીકડીઓ પાણીમાં નાખી ઉકાળી નીચે ઉતારી લેવું. આ મદ્રાસી વાનગી ખાવામાં ખૂબ જ સ્વાદિષ્ટ લાગે છે.

છોલા બટુરા

સંગ્રાહક : રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી (પીટરમેરીટ્સબર્ગ)

સામગ્રી ૨૦૦ ગ્રામ વટાણા, મીઠું, મરચું, હળદર, તજ, ધાણા, જીરૂ, ઘી (સ્વાદ પ્રમાણે લેવુ) લવંગ, ૨૦૦ ગ્રામ લોટ.

રીત. વટાણાને રાત્રે પલાળી રાખવા ત્યારબાદ તેને બાફી નાખવા, અને ઉપર પ્રમાણે મસાલો નાખવો. ત્યાર બાદ ઉપર તજ લવંગ અને ઘી નો વઘાર કરવો. પૂરી નો લોટ બાંધીને તેના જાડા પરોઠા વણી ગુલાબી રંગના સાતળવા અને તેની વચ્ચે તેમાં વટાણાનો રગડો મૂકી ખાવાના ઉપયોગમાં લેવુ. ગરમા ગરમ ખાઈ આ વાનગી નો સુંદર સ્વાદ અનુભવો.

દૂધીના વડા

સંગ્રાહક : રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી (પીટરમેરીટ્સબર્ગ)

સામગ્રી ૫૦૦ ગ્રામ દૂધી, ૫૦૦ ગ્રામ બટાટા, બ્રેડ ક્રમ્સ (BREAD CRUMBS) ૧૦૦ ગ્રામ, તેલ ૨૫૦ ગ્રામ, મીઠું, વાટેલા આદુ, મરચાં, લીંબુ, ખાંડ, તલ, દ્રાક્ષ અને મોળુ દહીં.

રીત દૂધીને છીણી નાખો પછી બાફી નાખો. બટાટા ને બાફીને છોલીને છૂંદીને માવો બનાવો. તેમાં છીણેલી દૂધી મિક્સ કરો. તેમાં બ્રેડ ક્રમ્સ નાખો અને ઉપરનો બધો મસાલો નાખો અને પૂરણ તૈયાર કરો. તેના નાના નાના ગોળા કરો અને હાથ વડે દબાવી તળી લો. મોળા દહીંને વઘારીને તેની સાથે વડા પીરસો.

બાટી (રાજસ્થાની મિઠાઈ)

સંગ્રાહક : રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી (પીટરમેરીટ્સબર્ગ)

સામગ્રી ૫૦૦ ગ્રામ ઘઉંનો લોટ, ૩૦૦ ગ્રામ ઘી, ૩૦૦ ગ્રામ ખાંડ (ઝીણી દળેલી)

રીત ઘઉં ના લોટ માં મોણ નાખી તેની કઠણ કણક બાંધી તેના મોટા મોટા લુવા કરી જાડી વાટી વણીને તાવી ઉપર બન્ને બાજુ ગુલાબી રંગના સેકવા. ત્યારબાદ તેનો ભૂકો કરી તેમાં ઘી અને ખાંડ નાખી મસળી ને તેને ખાવાનો ઉપયોગ કરવો. અડદ ની દાળ સાથે ખૂબજ સ્વાદિષ્ટ લાગે છે.

બટાટા ના પાપડ

સંગ્રાહક : ઈન્દુમતી શ્રોફ (ભારત)

રીત બટાટા ને પહેલા બાફી નાખવા. પછી તેના ઉપરથી છાલ ઉતારી નાખી બટાટાનો છૂંદો કરી નાખવો. તેમાં રાજગરાનો લોટ અથવા શીંગોડાંનો લોટ નાખવો. પછી તેમાં મીઠાંનું પાણી અને મરીનો અધકચરો ભૂકો નાખવો. ત્યારબાદ પાપડનો લોટ બાંધવો. લોટ બાંધ્યા પછી તેના ગોરણા કરી પાપડ વણવા. તેને શેકીને ખાવાથી સ્વાદમાં મધુર લાગશે.

રાજગરાની ખીર

સંગ્રાહક : રંભાબહેન વિનયચંદ્રજી (પીટરમેરીટ્સબર્ગ)

સામગ્રી ૧૦૦ ગ્રામ રાજગરો, ૧ લીટર દૂધ, એલચી, જાયફળ અને ખાંડ.

રીત રાજગરાને શેકીને તેની ધાણી ફોડો. પછી દૂધ ઉકાળો. ઉકળી જાય એટલે તેમાં ખાંડ, એલચી અને જાયફળ નો ભૂકો નાખો. જાડું થયા બાદ ઉતારી લો. ઠંડુ પડે પછી તેમાં રાજ-ગરાની ધાણી નાખો.

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

CITIZEN

BUSINESS MACHINES

Sole Distributors of

'CITIZEN' Cash Registers, Calculators, Mini and Micro Cassette Dictation Systems, Compact Disc Players OEM Printers and JCM GOLD Cash Registers

138 HOWARD CENTRE, HOWARD DRIVE, PINELANDS 7405
TEL: (021) 531 2431 OR 531 7329
PO BOX 24 HOWARD PLACE 7450 FAX (021) 531 8426

The Management and Staff extend Diwali Greetings to Relatives Friends and Clients

K.C. FRUITS

DIRECTORS: KISHOR VALA JEENA & CHIMANLAL JIVAN & FAMILIES

123 DURBAN STREET, WORCESTER 6850.

સપ્તપદી

લેખક: ડૉ. નરેશ ભટ્ટ — વલસાડ (ભારત)

હિન્દુધર્મવિધિથી જે લગ્ન થાય છે તેમાં સપ્તપદીનું બહુ મોટું મહત્વ છે. સામાન્યતયા તો સપ્તપદીના બધા જ શ્લોકો બ્રાહ્મણ સ્વમુખે જડપથી બોલી જાય છે. તેથી તેની પાછળનું ગાંભીર્ય વરવહુ સમજી શકતા નથી. જ્યા લગ્નમાં આચાર્ય સમજાવીને શ્લોકો બોલતા હોય ત્યાં સમજ વિશદ બને અને તે જરૂરી પણ છે. સમાજના સ્થિરત્વનો પાયો છે. સફળ દામ્પત્યજીવન પશ્ચિમના વિચારકો આજે ત્યાંના બહુ ઝડપથી અસ્થિર બની ગયેલા લગ્નજીવન વિશે ચિન્તન કરી રહ્યા છે. આપણે ત્યાં તો વરવહુ વચ્ચે સપ્તપદીમાં જ કોલકરાર થયેલા જેવા મળે છે.

વર વહુને કહે અને વહુ વર ને તેનો ઉત્તર આપે આમ પરસ્પરની સમજ ખૂબ જરૂરી છે. તે સપ્તપદીથી પ્રતીત થાય છે. વર કન્યા ને કહે છે કે :-

"વિષ્ણુ ભગવાને તને મારા અન્નની સમૃદ્ધિ અર્થે આપી છે; તું મારે ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા એમ પ્રથમ પદે હું તને કહું છું."

વર નું આ કથન સાંભળી કન્યા વર ને ઉત્તર આપે છે કે :-

"હે સ્વામિન, હું તમારે ઘરે આવી અન્નની વૃદ્ધિ માટે એવો ઉદ્યમ કરીશ કે જેથી અન્નની વૃદ્ધિ થશે એમ હું પ્રથમ પગલે કહું છું."

બીજે પગલે વર કન્યા ને કહે છે:-

"વિષ્ણુ ભગવાને મારા બળની વૃદ્ધિ અર્થે તને આપી છે. તું મારા ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા એમ બીજે પગલે હું કહું છું."

કન્યા વર ને કહે છે કે :-

"અન્નથી પ્રાણ ને જીવન મળે છે અને દેહને બળ તથા તેજ પ્રાપ્ત થાય છે. જેવુ અન્ન આપણે જમીએ તેવાં બળ અને પ્રાણ સમૃદ્ધ થાય, એટલે હું તમારે ત્યાં આવી એવી રીતે અન્નનું આયોજન કરીશ કે, જેથી તમે બાળકો અને વૃદ્ધો બળવાન થશે એમ હું બીજે પગલે કહું છું."

ત્રીજે પગલે વર કન્યાને કહે છે કે :-

"વિષ્ણુ ભગવાને મારા ધનની વૃદ્ધિ અર્થે તને આપી છે; તું મારે ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા એમ હું ત્રીજે પગલે તને કહું છું."

કન્યા વર ને ઉત્તર આપે છે કે :-

"હે નાથ, હું તમારે ત્યાં આવી તમારી ધનસંપત્તિની રક્ષા અને વૃદ્ધિ થાય તે માટે યોગ્ય કરીશ તથા શક્તિ બહારના ખર્ચનું બરાબર નિરીક્ષણ કરી ધનની વ્યવસ્થા કરીશ એમ હું ત્રીજે પગલે કહું છું."

ચોથે પગલે વર કન્યાને કહે છે કે :-

"વિષ્ણુ ભગવાને મારા સુખની સમૃદ્ધિ માટે તને આપેલી છે; તું મારે ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા, એમ ચોથે પગલે હું કહું છું."

કન્યા વરને કહે છે કે :-

"હે સ્વામિન, તમને અને તમારા સમગ્ર કુટુંબને સુખ સમૃદ્ધિ મળે એ ખાતર; આ મારું અને આ તમારું એવી ભેદબુદ્ધિનો હું ત્યાગ કરીશ, એમ હું ચોથે પગલે કહું છું.

પાંચમે પગલે વર કન્યાને કહે છે કે :-

"વિષ્ણુ ભગવાને મારાં પશુઓની રક્ષા માટે તને આપેલી છે; એટલે તું મારે ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા એમ પાંચમે પગલે હું કહું છું."

કન્યા વર ને ઉત્તર આપે છે કે :-

"હે સ્વામિન, તમારા પશુઓની રક્ષા માટે હું પ્રયત્ન કરીશ કારણ કે જેની રક્ષામાં (સંસ્કૃતિ) અને ધર્મનું રક્ષણ થાય છે એમ હું પાંચમે પગલે કહું છું."

Wishing you a Happy Diwali and a Prosperous New Year

DAHIBHEN KANA HIRA
NANOOBHAI KANA HIRA & FAMILY
ROWJEE KANA HIRA & FAMILY
20 FARM ROAD, RYLANDS ESTATE 7764. TEL: 637-1539

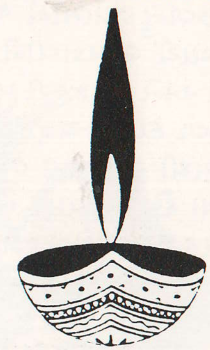
A Happy Diwali
and Prosperous New Year

IVAN C. O'BRIEN
Member of L.U.A.S.A.

Life Assurance, Pensions & General Insurance Broker

Tel Bus: 21-4884 • Res 637-2676

A Happy Diwali
and a Prosperous New Year



MR & MRS S. GOVAN
MR. & MRS. B. GOVAN & FAMILY
11 BATTS ROAD, WYNBERG

Best Wishes for
a happy Diwali
and the
New Year

HEMENDRAKUMAR, MANOJKUMAR, DEEPAK &
SADHNA DALPATBHAI PRAG
36 RAJAH ROAD, CRAVENBY ESTATE
TEL: 932-1897

છઠ્ઠે પગલે વર કન્યાને કહે છે કે :-

"વિષ્ણુ ભગવાને છ ઋતુઓની સમૃધ્ધિ અર્થે તને આપેલી છે; તું મારે ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા એમ હું છઠ્ઠે પગલે કહું છું."

કન્યા વરને ઉત્તર આપે છે કે :-

"હે નાથ, પવિત્ર થઈ, તમારા તરફથી જે વસ્ત્રો અને અલંકારો મળેલાં છે તેને ધારણ કરી સંતોષ પામી તમારી સાથે છ ઋતુઓમાં સંસારનું સુખ ભોગવીશ. મન, વચન અને કર્મ વડે તમારી સાથે બદ્ધચિત્ત થઈ આ જીવન હું રહીશ એમ હું છઠ્ઠે પગલે કહું છું."

સાતમે પગલે વર કન્યાને કહે છે કે :-

"આ પ્રમાણે તું સાત પગલા મારી સાથે ચાલવાથી મારી સખી અને સહચારિણી થઈ છો, તેથી મારે ઘરે ચાલ અને મને અનુસરનારી થા એમ સાતમે પગલે હું કહું છું."

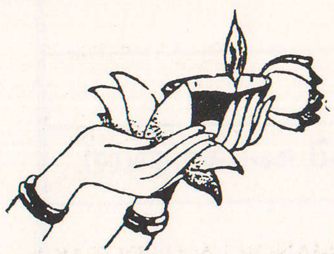
કન્યા વરને ઉત્તર આપે છે કે :-

"હે નાથ, તમે મારા સહચર છો અને હું તમારી સહચારિણી છું. હું કદી પણ તમને છેતરીશ નહીં; તેમ તમે પણ મને છેતરશો નહીં તો આપણે બંનેમાં પ્રેમ, શાંતિ અને સુખપ્રાપ્તિ થશે એમ હું સાતમે પગલે કહું છું.

હું ક્યાં?

લેખક:
વિઠ્ઠલદાસ ડી. ગોહીલ (ડરબન)

ઈશ્વર આ સંસારનો નાશ કરશે ત્યારે હું ક્યાં હોઈશ? હું એટલે કોણ? હું એટલે આ દેહ હોય તો તેનો સંસારના નાશ પૂર્વે જ નાશ પામી આ ધરતીની ધૂળ ભેગો એકરૂપ થઈ જવાનો. હું નો અર્થ દેહધારી જીવ હોય તો કર્મવાદના સિધ્ધાંત અનુસાર તે તેના ફળ ભોગવતો સ્વર્ગમાં, નરકમાં યા આ પૃથ્વી પર કોઈ જીવનયોનિમાં સમય પસાર કરતો હશે. હું એટલે આત્મા એ અર્થમાં તમે પૂછતા હો તો આત્મા અવિનાશી અને ઈશ્વરનો જ અંશ છે. પ્રલય સમયે તે ઈશ્વર સ્વરૂપ હશે એટલે કે બ્રહ્મબીજ હશે. શંકરાચાર્યે "અહં બ્રહ્માસ્મિ" (હું જ બ્રહ્મ છું) કહેલું તે એ ભાવે કે આત્મા અને પરમાત્મા જુદા નથી. પ્રલયકાળે પરમાત્મા નાશ ન પામે તો આત્મા શેનો નાશ પામે?



Best wishes for
a Happy Diwali
and the
New Year

MR. & MRS KHANDOO R. DAYARAM & FAMILY
16 BRAHMS CIRCLE, MANADALAY 7785

THE CAPE YUVAK SUNGH
P.O. BOX 311 GATESVILLE 7764 SOUTH AFRICA
(Est. 1969)

THE MEMBERS WISH ALL
A Joyous Diwali
and a Prosperous New Year

ૐ નમો ભગવતે વાસુદેવાય

અક્ષરો પર એક મનનીય પ્રાર્થના

ૐ	"ૐ"	સાકાર સ્વરૂપ શબ્દ બ્રહ્મ.....પરમ તત્વ પરમેશ્વર
ન	"ન"	નરોત્તમ માં નારાયણ સ્વરૂપ પરબ્રહ્મ.....પરમાત્મા હમારા
મો	"મો"	મોહ-મદ-કામ-ક્રોધ-લોભનું છેદન કરો.
ભ	"ભ"	ભય માંથી મુક્ત કરી અભય બનાવો
ગ	"ગ"	ગમગીનતા-ચિંતા-શોકનું નિકંદન કરી આનંદ બક્ષીને
વ	"વ"	વાસના-વેર-ઝેર અને વ્યાધીમાંથી મુક્ત કરે
તે	"તે"	તેવા અણુ અણુમાં વાસ કરનારા
વા	"વા"	વાસુદેવ પરમાત્મા.....હમોને
સુ	"સુ"	સુકર્મ કરવા માટે પ્રેરણા-બળ આપો.
દે	"દે"	દેવ માર્ગ ઉપર ચાલવા માટે શ્રધ્ધા ભક્તિ આપો.
વા	"વા"	વારંવાર જન્મ મરણના દુઃખમાંથી બચવા માટે સદ્‌બુધ્ધિ જ્ઞાન આપો અને આ હમારી
ય	"ય"	યત્તકિંચીત્ શ્રધ્ધા સહિત પ્રાથના ચરણ કમલ માં સ્વીકારો.

રમણભાઈ પ્રાણશંકર જોશી
(ડરબન)

ઈતિ ૐ

esquire press

Wishing all friends, relatives, and customers
a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

FARGO TRADING

SPECIALISTS IN WHOLE & GROUND SPICES

STOCKISTS OF:

ALL KINDS OF RICE (PARBOILED AND LONG WHITE) • DRIED BEANS • SPLIT PEAS • INDIAN DHALL AND LENTILS • TAMARIND • AGARBATTIS • DESICCATED COCONUT • CHANA FLOUR • PEA FLOUR • SAFFRON

BUY THE BEST ... EAT THE BEST ... FORGET THE REST!!

3 MALTA HOUSE, MALTA ROAD, SALT RIVER 7925
TEL: 47-6620 • FAX: 448-5048

Wishing all
Hindu Brothers
and Sisters
A Happy Diwali
and a
Prosperous
New Year

RYLANDS PAINT & HARDWARE

WHOLESALE TO THE BUILDING TRADE AND D.I.Y.

STOCKISTS OF

PAINT • TIMBER • PLUMBING • VINOLAYS • WALL PAPER • POWER-TOOLS • JOINERY • ELECTRICAL HOME APPLIANCES • SANITARYWARE • TILES • BUILDING MATERIAL AND A SELECTION OF IMPORTED BRASS HANDLES

PAY US A VISIT . . . YOU WILL SAVE

YOU'VE TRIED THE REST . . . NOW TRY THE BEST! IT'S ALL AT YOUR ONE-STOP SHOP AT . . .

Cor. MAVIS and KLIPFONTEIN ROADS RYLANDS ESTATE · 7764 TELEPHONE: 637 1282/3